



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

POKROVITELJI

PATRONS



Република Србија
МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ



AP VOJVODINA
**POKRAJINSKI SEKRETARIJAT ZA
KULTURU I JAVNO INFORMISANJE
I ODNOS SA VERSKIM ZAJEDNICAMA**



GRAD SUBOTICA

OSNIVAČ FESTIVALA
FOUNDER OF THE FESTIVAL



**OTVORENI UNIVERZITET
SUBOTICA**

ORGANIZATOR I IZVRŠNI PRODUCENT
ORGANISER AND EXECUTIVE PRODUCER

Co-founded by the
European Union



Creative
Europe
MEDIA

МАЛА ГОСТИОНА

Не можете да радите оно шта не верујете



Поднаслов је био одговор на питање, поводом 30. Фестивала Европског филма на Палићу. И данас, као и оне 1992. године, када смо Блажо Перовић, Митар Лазовић, ја и група, нисам сигуран ентузијаста или авантуриста, кренули у крајње неизвесно остварење идеје да на Палићу створимо међународни филмски фестивал.

Била је то авантура, не мала, јер се наша идеја поклопила са увођењем међународних санкција нашој земљи. Много

тога када желиш међународну манифестацију не зависи толико од тебе колико од околности како доћи до страних филмова и како их унети у земљу. Тадашњи дистрибутери су били незаменљиви сарадници у том веома захтевном послу. Са гостима је било нешто лакше.

Било је много тога у ових 33 и једну годину више, која се не рачуна, јер 1997. године није било фестивала, из простог разлога, није било новца. Како тада, тако и касније, а до данашњих дана, финансије су стварале велику бригу и неизвесност (осим у годинама када смо Протоколом Републике, Покрајине и Града Суботице, већ почетком године знали колики нам је губер за фестивал који следи).

Одлука да после десетак година постанемо Фестивал Европског филма, била је са једне стране најтрауматичнија и с друге, дала најбољу могућу шансу да наш Фестивал добије свој дефинитивни профил. Многи су мислили да ће ова одлука „укопати“ нашу европску идеју јер смо сви знали какав је био однос и третман према европском филму на овим просторима.

Још једна одлука је значајни део историје нашег Фестивала на Палићу. Договорили смо од првог дана, и пре него што је постао Фестивал Европског филма, да награда за допринос филму и нашем и европском носи име Александар Лифка, веома значајног пионира филма за Суботицу и шире. За сваку похвалу била је брза реакција

Града Суботице, на предлог Фестивала, да се, испред његовог биоскопа, подигне споменик. Тако је Александар Лифка један од ретких пионира филма, који на нашим просторима има споменик. За нас је важна чињеница да се у витринама многих аутора, наших и европских, налази и награда ЛИФКА.

И ту долазимо до можда најзанимљивије чињенице. Сви добитници ЛИФКЕ, од Милене Дравић, Бате Живојиновића, Мире Бањац, Смокија Самарџића, Пурише Ђорђевића, Еве Рас, Горана Паскаљевића, Горана Марковића, Зорана Симјановића, Ђиђе Карановића, Лордана Зафрановића, Богдана Диклића, Душка Ковачевића, Жилника, Шијана, Кустирице, Штимца, па до Анице Добре... а са друге стране Јанчо, Менцел, Ангелопулос, Кен Лоуч, Кен Расел, Брајан Кокс, па до Азнавичијуса и Лознице, сви они по доласку на Палић и пријем награде на Летњој позорници, сакупљали су се у Малој Гостиони. Сви они су део свог боравака провели у том сада легендарном месту на коме је све почињало у раним јутарњим сатима једног дана и завршавало у раним јутарњим сатим другог дана.

И онда, у трену, место које памти најзначајнија имена нашег и европског филма, постаје згариште. Данима мислим о доласку на Палић и чињеници да нећу, пре свих послова, да свратим у Малу Гостиону, поздравим се са особљем и легендарним Анђелком. Било би лепо када би на том месту, заувек била Мала Гостиона, поставити таблу да подсећа на време када су ту боравили гости са наших и европских простора. За то не треба велики труд, а то дугујемо Фестивалу и себи.

Пред нама је 33. Фестивал и као и прошле године трајаће уместо седам пет дана. На то смо морали да пристанемо да бисмо сачували оно што нам је најважније, а то је, као и прошле године више од 130 филмова распоређених у петнаест програмских целина. Трудићемо се као и увек да доведемо госте уз чију помоћ ћемо још једном да сагледамо и чујемо оно најзанимљивије шта се догодило од прошлогодишњег Фестивала у филмској Европи.

ДОБРОДОШЛИ

Радослав Зеленовић
Директор Фестивала

MALA GOSTIONA RESTAURANT

You cannot do what you do not believe in

The subtitle above was my answer to a question posed on the occasion of the 30th European Film Festival Palić.

It rings just as true today as it did in 1992, when Blažo Perović, Mitar Lazović, myself, and a group of people – whether enthusiasts or adventurers, I am still not quite sure – set out to turn the uncertain idea of an international film festival in Palić into reality.

It was a genuine adventure, and no small one. Our idea emerged at the very moment international sanctions were imposed on our country. When organizing an international event, much depends not only on you but also on the circumstances around you – especially when it comes to securing foreign films and bringing them into the country. At that time, distributors were indispensable partners in this demanding undertaking. Dealing with guests was, comparatively speaking, somewhat easier.

A great deal has happened over these thirty-three years – plus one extra year that doesn't count, as there was no festival in 1997 simply because there was no money. From then until today, finances remained a constant source of concern and uncertainty, except during those years when a protocol involving the Republic, the Province, and the City of Subotica ensured that we knew the Festival's budget at the very beginning of the year.

About a decade after its founding, we made the decision to transform the event into the European Film Festival. On the one hand, it was the most difficult and painful decision we had taken; on the other, it proved to be the best possible opportunity to define the Festival's identity once and for all. Many believed that such a decision would undermine our European vision, given the position European cinema occupied in this region at the time.

Another decision marked an important chapter in the history of the Festival. From the very beginning – even before it became the European Film Festival – we agreed that the award recognizing outstanding contributions to both domestic and European cinema should bear the name of Aleksandar Lifka, a pioneer of cinema whose importance to Subotica and the wider region is immeasurable. The City of Subotica deserves particular credit for promptly accepting the Festival's proposal to erect a monument in front of Lifka Cinema. As a result, Aleksandar Lifka remains one of the few film pioneers in the region to be honored

in this way. We are especially proud that the Lifka Award today occupies a place in the collections of so many distinguished filmmakers from Serbia and across Europe.

And this brings me to perhaps the most remarkable story of all. Every recipient of the Lifka Award – from Milena Dravić, Bata Živojinović, Mira Banjac, Ljubiša Samardžić, Puriša Đorđević, Eva Ras, Goran Paskaljević, Goran Marković, Zoran Simjanović, Srđan Karanović, Lordan Zafranović, Bogdan Diklić, Dušan Kovačević, Želimir Žilnik, Slobodan Šijan, Emir Kusturica, and Slavko Štimac, to Anica Dobra – and, on the international side, Miklós Jancsó, Jiří Menzel, Theo Angelopoulos, Ken Loach, Ken Russell, Brian Cox, Michel Hazanavicius, and Sergei Loznitsa, all shared one tradition. After arriving in Palić and receiving their award on the Summer Stage, they would invariably find their way to Mala Gostiona. They spent part of their stay in that now-legendary place where everything began in the early hours of one day and ended in the early hours of the next.

And then, in a single moment, the place that held the memories of some of the most important names in our cinema and European cinema was reduced to ashes. For days now, I have been thinking about my upcoming trip to Palić and the fact that, before attending to any other business, I will no longer be able to stop by Mala Gostiona to greet its staff and the legendary Anđelko. It would be wonderful if Mala Gostiona could remain on that site forever, marked by a plaque commemorating the filmmakers and guests from across the region and Europe who gathered there over the years. It would require little effort, and it is something we owe both to the Festival and to ourselves.

The 33rd Festival is now upon us. Like last year, it will take place over five rather than seven days. We accepted this compromise in order to preserve what matters most: a program of more than 130 films across fifteen sections. As always, we will do our best to bring together guests who can help us examine and hear about the most important developments in European cinema since last year's festival.

WELCOME

Radoslav Zelenović
Festival Director

ПОШТОВАНИ ПРИЈАТЕЉИ ФИЛМА, ДРАГИ ГОСТИ, ДРАГА ПУБЛИКО,

Пред вама је каталог 33. Фестивала европског филма Палић — документ једне године, али и сведочанство о истрајности да се сачува оно што овај фестивал чини оним што јесте: место на којем се европски филм сусреће са радозналом, отвореном и преданом публиком, на Палићу и у Суботици, од 18. до 22. јула.

Овогодишње издање доноси преко 130 филмова распоређених у петнаест селекција. Иза те бројке стоје месеци гледања, бирања и одустајања, али и уверење да фестивал не мери своју вредност само обимом, већ пажњом са којом је сваки наслов изабран. У срцу програма, као и сваке године, налазе се два такмичарска програма — два различита, али комплементарна погледа на савремену европску кинематографију.

Главни такмичарски програм, који је ове године обликовао Николај Никитин, окупља девет остварења из Немачке, Србије, Шпаније, Грчке, Мађарске, Литваније, Естоније и Белгије. Упркос разноликости језика и поднебља, ове филмове повезује истанчан интерес за појединца на прекретници — за јунаке који траже своје место у свету, који се носе са кривицом и искупљењем, са мајчинством које уме да буде и терет и уточиште, са миграцијом, самоћом и припадањем. То је селекција интимних, храбрих и формално зрелих филмова, која европско искуство сагледава кроз судбине људи, а не кроз апстракције.

Такмичарски програм „Паралеле и судари“, у селекцији Јулије Синкевич, доноси осам филмова чији назив прецизно описује њихов унутрашњи метод. То су приче у којима се лично и историјско додирују и сукобљавају: последњи дани Чаушескуове диктатуре, сенка рата у Украјини, квир животи скривани преко граница, породице на размеђу, савремена љубав и рањивост, самохрано

родитељство, одрастање на маргини. Реч је о програму који са великом уметничком смелошћу мапира Европу каква заиста јесте — подељену, противречну и управо зато драгоцену као тема.

Уз ова два такмичарска програма, каталог сведочи о ширини фестивалске понуде: од селекција „Нови европски документарни филм“ и еколошког програма Eco doc, преко фокуса на мађарску и немачку кинематографију и селекција посвећених овогодишњим добитницима награде „Александар Лифка“, до програма „Ундергроунд Спирит“, „ЕФА Схортс“, „Млади дух Европе“, „Хер Ленс“ и „Жигмонд Вилмош“, специјалних пројекција и гостујућих фестивала. Заједно, они чине целину која Палић и ове године потврђује као једну од најзначајнијих адреса европског ауторског филма у региону.

Не бих био искрен када бих прећутао под којим условима је овај програм настао. Последњих неколико година обележено је све тежим и неизвеснијим околностима финансирања културе — смањеним, закаснелим и тешко предвидивим средствима која на проверу стављају сваку установу, па и фестивал са три деценије трајања. Да 33. издање ипак стоји пред вама у овом обиму и са оваквим програмом, заслуга је упорности целог тима и верности партнера који нас не напуштају. Њихова подршка није подразумевана и на њој смо истински захвални.

Фестивал, ипак, на крају увек припада вама — публици која пет дана Палић претвара у простор дискусија, дружења и заједничког гледања. Позивам вас да га и ове године испуните.

Добро нам дошли.

Мирослав Могоровић

DEAR FRIENDS OF CINEMA, ESTEEMED GUESTS, AND DEAR AUDIENCE,

Before you lies the catalogue of the 33rd European Film Festival Palić – a record of a single year, but also a testament to the enduring commitment to preserving the very essence of this festival: a place where European cinema meets a curious, open-minded, and dedicated audience in Palić and Subotica, from July 18 to 22.

This year's edition presents more than 130 films across fifteen sections. Behind that number are months of viewing, selecting, and discarding, as well as the conviction that a festival's value is measured not merely by volume, but by the care with which each title is chosen. At the heart of the program, as always, are two competition sections – two distinct yet complementary perspectives on contemporary European cinema.

The Official Selection, curated this year by Nikolai Nikitin, brings together nine films from Germany, Serbia, Spain, Greece, Hungary, Lithuania, Estonia, and Belgium. Despite the diversity of languages and settings, these films are united by a keen interest in individuals at turning points in their lives – protagonists seeking their place in the world, grappling with guilt and redemption, with motherhood as both a burden and a refuge, and with migration, solitude, and belonging. It is a selection of intimate, bold, and formally accomplished films that views the European experience through the lives of individuals rather than abstractions.

The Parallels and Encounters competition program, curated by Julia Sinkevych, presents eight films whose titles precisely reflect their underlying approach. These are stories in which the personal and the historical intersect and collide: the final days of Ceaușescu's dictatorship, the shadow of the war in Ukraine, queer lives hidden across borders, families at a crossroads, modern love and vulnerability, single parenthood, and growing up on the margins. It is a program that, with remarkable artistic boldness, maps Europe as it truly is—divided, contradictory, and, for that very reason, a subject worthy of exploration.

Alongside these two competition programs, the catalogue reflects the breadth of the festival's offerings: from the New European

Documentary Film section and the Eco Dox environmental program – through a focus on Hungarian and German cinema and sections dedicated to this year's Aleksandar Lifka Award recipients – to the Underground Spirit, EFA Shorts, Young Spirit of Europe, Her Lens, and Zsigmond Vilmos programs, as well as special screenings and guest festivals. Together, they form a cohesive whole that once again confirms Palić as one of the region's most significant hubs for European auteur cinema.

I would not be honest if I failed to mention the conditions under which this program was created. The past few years have been marked by increasingly difficult and uncertain circumstances surrounding cultural funding – characterized by reduced, delayed, and unpredictable resources that put every institution to the test, including a festival with a thirty-year history. The fact that the 33rd edition is nevertheless presented to you on this scale and with such a program is a testament to the perseverance of the entire team and the loyalty of our steadfast partners. Their support is not something we take for granted, and we are deeply grateful for it.

Ultimately, however, the festival always belongs to you – the audience that, for five days, transforms Palić into a space for discussion, exchange, and shared cinematic experience. I invite you to fill it with life once again this year.



Welcome.

Miroslav Mogorović



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ЖИРИ ФЕСТИВАЛА

FESTIVAL JURY



МАЈА HERMAN SEKULIĆ

Маја Херман Секулић је књижевница, есејисткиња, преводитељка и културна делатница чије је стваралаштво представљено широм света. Ауторка је 33 књиге, преведених на 27 језика, а њен рад био је предмет бројних међународних признања, укључујући и номинацију за Нобелову награду за књижевност. Носилац је више звања амбасадора културе и добре воље под покровитељством Унеска, а о њеном књижевном делу одржане су и две међународне научне конференције.

Потпредседница је Међународне академије етике у Индији, а чланица је, сенаторка и амбасадорка Академије уметности и филозофије у Риму, као и Америчке академије песника. Године 2024. уврштена је међу 50 незаборавних жена Европе и добитница је Међународне награде „Нелсон Мандела за мир“, која јој је уручена у Риму. Раније је понела и признање „Глобална икона поезије“ (2020).

Поред поезије, објавила је пет романа, три књиге есеја и путописа, као и значајне преводе светских аутора. Њена дела заступљена су у наставним програмима и академским студијама у региону. Докторирала је на Универзитету Принстон и предавала на више универзитета у Сједињеним Америчким Државама. Живи и ради између Београда и Њујорка. Чланица је Удружења књижевника Србије, Српског књижевног друштва, као и српског и америчког PEN центра.

Maja Herman Sekulić is a writer, essayist, translator, and cultural figure whose work has received international recognition. She is the author of 33 books translated into 27 languages, and her literary achievements have earned numerous international distinctions, including a nomination for the Nobel Prize in Literature. She holds several titles as a cultural and goodwill ambassador under the auspices of UNESCO, and two international academic conferences have been dedicated to her work.

She serves as Vice President of the International Academy of Ethics in India and is a member, senator, and ambassador of the Academy of Arts and Philosophy in Rome, as well as a member of the Academy of American Poets. In 2024, she was named one of Europe's 50 Unforgettable Women and received the International Nelson Mandela Peace Prize in Rome. She had previously been honored with the Global Poetry Icon Award (2020).

In addition to poetry, she has published five novels, three collections of essays and travel writing, and numerous translations of major international authors. Her works are included in academic curricula and scholarly studies throughout the region. She earned her doctorate from Princeton University and has taught at several universities in the United States. She lives and works between Belgrade and New York. She is a member of the Association of Writers of Serbia, the Serbian Literary Society, and both the Serbian and American PEN Centers.



IOANA FLORA

Јоана Флора је румунска глумица српског порекла и чланица Европске филмске академије. Рођена је у Панчеву, у Србији, а дипломирала је на Националном универзитету за позориште и филм у Букурешту. Током више од три деценије каријере, остварила је запажене улоге у филму, телевизији и позоришту.

Своју филмску каријеру започела је у дугометражном филму Кристија Пујуа „Роба и кинта“ (*Marfa și banii*), једном од кључних наслова румунског новог таласа, приказаном у програму „Две недеље редитеља“ на Филмском фестивалу у Кану 2001. године. Од тада је остварила улоге у више од 30 домаћих и међународних продукција и постала једна од најцењенијих глумица савременог румунског филма.

Добитница је бројних признања, међу којима је награда за најбољу глумицу на Међународном филмском фестивалу у Солуну за улогу у филму Адријана Ситаруа „На удици“ (*Pescuit sportiv*), као и три награде „Гопо“, најновије за улогу у филму „Ото Варварин“. Глумила је и у кратком филму Богдана Мурешануа „Божични поклон“, који је био у ужом избору за награду Оскар, као и у филму „Нова година која никада није стигла“, добитнику више признања на Венецијанском филмском фестивалу 2024. године.

Препозната по дубини и снази својих глумачких остварења, Флора је учествовала у програму *Berlinale Talents* 2012. године. Течно говори румунски, српски и енглески језик, и наставља активно да ради на филму и телевизији, остајући једно од најзначајнијих имена савременог румунског глумачког простора.

Ioana Flora is a Serbian-born Romanian actress and a member of the European Film Academy. Born in Pančevo, Serbia, she graduated from the National University of Theatre and Film in Bucharest and has built an acclaimed career spanning more than three decades across film, television, and theatre.

She made her screen debut in Cristi Puiu's *Stuff and Dough* (*Marfa și banii*), a landmark film of the Romanian New Wave that premiered in the Directors' Fortnight section of the Cannes Film Festival in 2001. Since then, she has appeared in more than 30 national and international productions and has become one of the most respected actresses in Romanian cinema.

Flora has received numerous national and international awards, including the Best Actress Award at the Thessaloniki International Film Festival for Adrian Sitaru's *Hooked* and three Gopo Awards, most recently for her performance in *Otto the Barbarian*. She also starred in Bogdan Mureșanu's Oscar-shortlisted short film *The Christmas Gift* and in *The New Year That Never Came*, winner of multiple awards at the 2024 Venice International Film Festival.

Recognized for the depth and intensity of her performances, Flora was selected for the *Berlinale Talents* Actors programme in 2012. Fluent in Romanian, Serbian, and English, she continues to work across film and television while remaining one of the leading figures of contemporary Romanian cinema.





MONICA GOTI

Моника Готи је програмска менаџерка Филмског фестивала у Трсту, где ради од 2005. године. Дипломирала је политичке науке са специјализацијом из међународне политике.

Од 2006. до 2016. године сарађивала је са Филмским фестивалом у Венецији, где је радила у канцеларији за штампу и учествовала у организацији конференција за новинаре. Од 2016. године обавља функцију шефице програмске канцеларије Филмског фестивала у Трсту, доприносећи програмском развоју и међународним односима. Од 2018. године председница је удружења „Alpe Adria Cinema“, које организује фестивал.

Као фриленсерка, сарађује са италијанским и међународним канцеларијама за штампу на промоцији филмова на великим фестивалима, а наставља и сарадњу са Бијеналом у Венецији, где је ко-руководила операцијама на црвеном тепиху и координисала делегације филмских стваралаца.

Управни одбор „Alpe Adria Cinema“ именовао ју је за менаџерку за зелене политике, након завршене обуке о еколошкој одрживости и приступачности културних догађаја одржане у Casa del Cinema. Званична је чланица Европске филмске академије.

Monica Goti is Programme Manager of the Trieste Film Festival, where she has worked since 2005. She graduated in Political Science with a specialization in International Politics.

From 2006 to 2016, she collaborated with the Venice Film Festival, working with its press office and co-organizing press conferences. Since 2016, she has served as Head of the Programming Office of the Trieste Film Festival, contributing to programming and international relations. Since 2018, she has been President of Alpe Adria Cinema, the association that organizes the festival.

As a freelancer, she works with Italian and international press offices in the promotion of films at major international festivals and continues to collaborate with La Biennale di Venezia on the Venice Film Festival, where she has co-managed red carpet operations and coordinated film delegations.

She is also the Green Policy Manager of Alpe Adria Cinema, appointed after completing a training programme on environmental sustainability and accessibility of cultural events at the Casa del Cinema. She is an official member of the European Film Academy.



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ФИПРЕСЦИ ЖИРИ

FIPRESCI JURY





BOŽIDAR ZEČEVIĆ

Бождар Зечевић (Београд, 1948) је филмолог, филмски историчар, драматург, сценариста и редитељ, професор филмске анализе и оснивач и главни уредник филмског часописа „Филмограф“. Дипломирао је на Факултету драмских уметности у Београду, усавршавао се на Универзитету Јужне Калифорније и Универзитету Њујорка, а постдипломске студије завршио је на Универзитету за мир Уједињених нација у Београду.

Од 1966. године бави се филмологијом антрополошко-структуралистичког усмерења и објавио је бројне студије, књиге и монографије о филму у земљи и иностранству. Добитник је награда „Златно перо“ за филмску критику и за најбољу књигу о филму, коју му је доделио Институт за филм у Београду за књигу „Читање светла“. Био је управник Музеја Југословенске кинотеке, а данас је члан Европске филмске академије, Председништва Академије филмске уметности и науке Србије и председник њеног Одбора за филмологију и историју филма.

Добитник је бројних признања за допринос филмској и драмској уметности, укључујући Плакету Југословенске кинотеке за укупан допринос филму, награду УФУС-а за филмолошко истраживање, Нушићеву награду Удружења драмских писаца Србије за дело „Пивара“ и награду „Јоаким Вујић“ за драму „1918“.

Као сценариста и редитељ реализовао је више од сто документарних и играних филмских и телевизијских пројеката. За телевизијску серију „Југославија у рату 1941–1945“ добио је Годишњу награду Радио-телевизије Србије за најуспешнији пројекат сезоне, а за документарни филм „Истина о 27. марту“ Специјалну награду жирија фестивала „Златни витез“ у Москви. Живи и ради у Београду.

Božidar Zečević (Belgrade, 1948) is a Serbian film scholar, film historian, playwright, screenwriter, director, and professor of film analysis. He is the founder and editor-in-chief of the film journal *Filmograf*. He graduated from the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade and pursued advanced film studies at the University of Southern California and New York University. He also completed postgraduate studies at the United Nations University for Peace in Belgrade. Since 1966, he has been engaged in film scholarship, publishing numerous studies, books, and monographs in Serbia and abroad.

Zečević received the Golden Pen Awards for both film criticism and the best book on film from the Belgrade Film Institute, the latter for his book *Reading the Light*. He served as Director of the Museum of the Yugoslav Film Archive and is a member of the European Film Academy. He is also a member of the Presidency of the Serbian Academy of Film Arts and Sciences and chairs its Committee for Film Studies and Film History.

He is the recipient of numerous awards, including the Yugoslav Film Archive plaque for his overall contribution to film, an award for filmological research by the Association of Film Artists of Serbia, etc. As a playwright, he received the Branislav Nušić Award from the Serbian Playwrights' Association for *The Brewery* and the Joakim Vujić Award for his play *1918*. As a screenwriter and director, he has created more than one hundred documentary, fiction, and television projects. His television series *Yugoslavia at War, 1941–1945* received the Annual Award of Radio Television of Serbia for the most successful project of the season, while his feature documentary *The Truth About March 27* won the Special Jury Prize at the Golden Knight Film Festival in Moscow.

He lives and works in Belgrade, Serbia.

MICHAEL PHILLIPS

Мајкл Филипс је више од две деценије радио као филмски критичар листа *Chicago Tribune*, а пре тога је писао за *Los Angeles Times*, *San Diego Union-Tribune* и друге публикације посвећене филму, позоришту, уметности и култури. Шест пута био је члан жирија за доделу Пулицерове награде, а 2021. године и члан жирија Међународне федерације филмских критичара (FIPRESCI) на Бечком међународном филмском фестивалу. Водитељ је подкаста *The Movie Racket*, који је настао као огранак емисије *Filmspotting*, а ради и као спикер на радијској станици *Classical WFMT* у Чикагу, где посебну пажњу посвећује филмској музици. На каналу *Turner Classic Movies* најавио је више од сто филмова.

Michael Phillips served as the film critic of the *Chicago Tribune* for 20 years, previously working as a staff writer for the *Los Angeles Times*, the *San Diego Union-Tribune* and other newspapers covering film, theater, arts and culture. He is a six-time Pulitzer Prize juror, and served on the 2021 FIPRESCI jury for the Vienna International Film Festival. He hosts the new *Filmspotting* spinoff podcast “The Movie Racket,” and is one of the voices *Classical WFMT Chicago*, with a particular interest in film music. He has introduced more than 100 films on *Turner Classic Movies*.



JANA BÉBAROVÁ

Др Јана Бебарова је чешка филмска критичарка, теоретичарка и фестивалска селекторка, коју одликује дугогодишња страст према филму. Предаје савремену кинематографију и историју филма на више високошколских установа у Чешкој, укључујући Универзитет „Томаш Бата“ у Злину, Универзитет „Палацки“ у Оломоуцу и Шлески универзитет у Опави, и тако активно обликује нову генерацију филмских стваралаца и љубитеља филма. Од 2012. до 2025. године била је главна уредница онлајн филмског часописа 25fps, а сарађивала је и са бројним другим филмским и културним публикацијама. а од 2013. до 2024. године радила је као селекторка и драматуршкиња Фестивала ноар филма у Чешкој. Својим критичарским, уредничким и педагошким радом дала је значајан допринос савременој чешкој филмској култури.

Jana Bébarová, Ph.D. is a respected Czech film critic, scholar, and festival programmer with a lifelong passion for cinema. She actively shapes the next generation of filmmakers and film enthusiasts by lecturing on contemporary cinema and film history at leading institutions, including Tomas Bata University in Zlín, Palacký University in Olomouc, and the Silesian University in Opava. Beyond the classroom, Jana is a vital voice in Czech film journalism, serving as the editor-in-chief of the online film magazine 25fps (2012-2025) and contributing to various local publications. A recognized authority in her field, she is a member of the International Federation of Film Critics (FIPRESCI) and has served as a core programmer and dramaturg for the acclaimed Czech Noir Film Festival (2013-2024).





European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ТАКМИЧАРСКИ ПРОГРАМ OFFICIAL SELECTION

SELEKTOR / PROGRAMMER
Nikolaj Nikitin



Драги пријатељи Палићког филмског фестивала и европског филма,

Добро дошли на 33. издање Фестивала европског филма Палић. Поново се окупљамо да прослаavimo европску кинематографију, одајући признање како афирмисаним ауторима, тако и узбудљивим новим талентима. Заједно са нашом верном публиком уживаћемо у изузетним филмовима на прелепој Летњој позорници на Палићу.

И ове године, мој тим и ја настојали смо да током фестивалских дана представимо најзначајнија остварења и најзанимљивија открића савремене европске кинематографије.

Као и претходних година, програм доноси нека од најновијих остварења са фестивала А категорије широм света, укључујући немачки филм **Несрећна мајка** редитељке Зузане Хајнрих, који је недавно освојио значајно признање на Филмском фестивалу у Шангају – најважнијем филмском фестивалу у Кини и једном од водећих фестивала у Азији. Ова музичка комедија ће вас истовремено насмејати и дирнути, нарочито ако сте мајка или једноставно имате мајку – што се односи на готово све нас!

Пошто је Немачка овогодишња земља у фокусу, одлучио сам да фестивал отворим још једним немачким филмом, **Ах, та празнина, та страшна празнина**. Заснован на истоименом аутобиографском бестселеру, филм је постигао велики успех код публике у Немачкој. Верујем да ћете се лако препознати у овој топлој и духовитој причи о младом студенту глуме Јоакиму, који живи са баком и дедом док покушава да пронађе свој пут у животу. Глумица Ана Рате-Поле, која у филму тумачи његову професорку глуме, придружиће нам се на Палићу и представити ово остварење.

Током церемоније отварања уручићемо и овогодишњу престижну европску награду „Лифка“ Корнелу Мундруцу. Корнел је један од најсмелијих и најемпатичнијих савремених филмских аутора. Заједно са продуценткињом Викторијом Петрањи, која ће нам се такође придружити, током каријере створио је нека од најзначајнијих филмских остварења насталих у Мађарској, широм Европе и у Сједињеним Америчким Државама.

Као међународно признат позоришни редитељ, Корнел у свом раду бележи друштвене и културне промене које обликују нашу прошлост, садашњост и будућност. Велика нам је част што ћемо га угостити на Палићу, где су током година приказана многа његова ремек-дела и где ће имати прилику да разговара са публиком о свом стваралаштву.

У нашем програму налазе се и победници Филмског фестивала Црне ноћи у Талину, међу којима су шпански филм **Добра ћерка**, естонски **Мо Папа**, који ће представити редитељка Ева Маги, као и литвански **Кинеско море**, са чијим ће нам се аутором Јургисом Матулејевичусом пружити прилика за сусрет. Из Грчке нам стиже снажна драма **Еленина промена**, у којој главну улогу тумачи румунска глумица Марија Драгуш, коју смо имали задовољство да угостимо на Палићу пре неколико година, док ће нам се овога пута придружити њена колегиница Пенелопе Цилика.

Наше мађарске суседе представља филм **Као кад куће** редитеља Габора Холтаија, један од запаженијих биоскопских хитова у Мађарској, док Белгија доноси живописан и енергичан филм **Нино у рају**, који ће на Палићу представити његов главни глумац Оскар Луис Хегстрем.

Фестивал ћемо затворити дивним српским остварењем **Чувар иконе светог Ђорђа** редитељке Јелене Бајић Јочић.

У данима који су пред нама очекује вас пажљиво одабран избор европских филмова и аутора, као и приче које су одлучили да испричају.

Поред тога, припремили смо и изузетан програм **Паралеле и сугари**, чија је селекторка моја дугогодишња пријатељица Јулија Синкевич. У оквиру овог разноврсног и вишеслојног програма открићете још многе изузетне гласове европске кинематографије који тек чекају да буду откривени.

Биће ми велико задовољство да вас поздравим на позорници заједно са Мишом Могоровићем – обећавамо вам много смеха од првог до последњег тренутка.

Ники Никитин,
уметнички директор





Dear friends of Palic film festival and of European cinema,

Welcome to the 33rd edition of the Palic European Film Festival. Once again, we come together to celebrate European cinema, honoring both acclaimed auteurs and exciting new talents. Alongside our wonderful audience, we look forward to enjoying outstanding films on the beautiful Summer Stage in Palic.

My team and I have once again worked hard to bring you the very best highlights and the most exciting discoveries from contemporary European cinema throughout the festival.

As in previous years, the programme features some of the latest successes from A-class festivals around the world, including the German film ***The Miserable Mother*** by Susanne Heinrich, which recently received an important award at the renowned Shanghai Film Festival, the most significant film festival in China and one of the leading festivals in Asia. This musical comedy is guaranteed to make you laugh and cry at the same time - especially if you are a mother, or simply have one, which means just about everyone!

As Germany is our focus country this year, I chose to open the festival with another German film, ***Ah, this gap, this appalling gap***. Based on a German autobiographical bestseller, the film was a major box-office success in its home country. I am sure you will all connect with this charming comedy about the young acting student Joachim living with his grandparents while trying to find his way in life. Joachim's acting coach, Anne Ratte-Polle, will join us in Palic to present the film.

During the opening ceremony, we will also present this year's prestigious European LIFKA Award to Kornél Mundruczó. Kornél is one of the boldest and most compassionate contemporary filmmakers working today. Throughout his career, together with his producer Viktória Petrányi, who will also be joining us, he has created some of the most remarkable films while working in Hungary, across Europe, and in the United States of America.

An internationally acclaimed theatre director as well, Kornél captures the sociocultural changes shaping our past, present, and future. It is a great honour to welcome him to Palic, where we have screened many of his masterpieces and where he will discuss his work with our audience.

Our programme also includes winners from Tallinn's Black Nights Film Festival, such as the Spanish film ***The Good Daughter***, the Estonian ***Ma Papa*** (presented by director Eeva Mägi), and the Lithuanian ***China Sea*** (helmer Jurgis Matulevičius will be with us). From Greece, we are proud to present the powerful drama ***Elena's Shift***, starring Romanian actress Maria Dragus, whom we had the pleasure of welcoming to Palic a few years ago, and now we will welcome her co-star, Penelope Tsilika.

Naturally, our Hungarian neighbours are represented by ***Feels Like Home*** by Gábor Holtai, a major box-office success in Hungary, while Belgium brings the vibrant and energetic ***Nino in Paradise***, where we will have the lead actor Oscar Louis Högström with us.

Our closing film is the wonderful Serbian title ***Echoes of Saint George*** by Jelena Bajic Jovic.

Over the coming days, you will discover a thoughtfully curated selection of European filmmakers and the stories they have chosen to tell.

In addition, we are delighted to present our outstanding P&E section, curated by my long-time friend Julia Sinkevych. Across our diverse and multilayered programme, you will find many more remarkable voices from European cinema waiting to be discovered.

It will be my great pleasure to welcome you on stage together with Misa Mogorovic. We promise to share plenty of laughter with you, from the opening moment until the very end.

Niki Nikitin,
Artistic Director

ГРЧКА / GREECE, 2025

ЕЛЕНИНА ПРОМЕНА

ELENA'S SHIFT



Атина, 2013. Елена, румунска мигранткиња и самохрана мајка, сања о стабилном животу за себе и свог малог сина. Када изгуби посао, Елена упознаје Јоту, младу адвокатицу која јој помаже да се снађе у новој стварности. Како се две жене зближавају и њихов однос постепено прераста у љубав, Елена почиње да замишља будућност која није само преживљавање, већ је испуњена љубављу, достојанством и припадношћу. Ипак, што је ближа тој будућности, то више ризикује да изгуби. Подељена између крхке сигурности коју је изградила за свог сина и вредности које одбија да компромитује, Елена мора да одлучи колико је спремна да ризикује за живот који тек почиње да замишља.

Athens, 2013. Elena, a Romanian migrant and single mother, dreams of building a stable life for herself and her young son. When she loses her job, Elena meets Yota, a young lawyer who helps her navigate the uncertainty that follows. As the two women grow closer and their connection gradually deepens into love, Elena begins to imagine a future shaped not only by survival, but by love, dignity, and belonging. Yet the closer she comes to that future, the more she risks losing. Torn between the fragile security she has built for her son and the values she refuses to compromise, Elena must decide how much she is willing to risk for the life she has begun to imagine.

STEFANOS TSIVOPOULOS

Стефанос Цивопулос је грчко-ирански визуелни уметник, филмски аутор и писац, познат по препознатљивом визуелном језику, који се нарочито огледа у његовим уметничким филмовима. Написао је, режирао и продуцирао више од 30 кратких и средњеметражних филмова, који су приказивани широм света, укључујући Венецијански бијенале, *Documenta*, Тејт Модерн и Центар Помпиду. Његов дебитантски филм, **Еленина промена** (2025), премијерно је приказан на Филмском фестивалу „Црне ноћи“ у Талину, где је добио награду „Emerging Greeks“ на Грчком филмском фестивалу у Берлину, и наставља своје учешће на међународним фестивалима. Живи и ради између Атине, Амстердама и Њујорка.



Stefanos Tsivopoulos is a Greek / Iranian visual artist, filmmaker and writer, known for his unique visual language, prominently featured in his art films. He has written, directed, and produced more than 30 short and medium-length films, which have been exhibited and screened internationally, including at the Venice Biennale, Documenta, Tate Modern, and Centre Pompidou. His debut feature, **Elena's Shift** (2025), premiered at the Tallinn Black Nights Film Festival, received the Emerging Greeks Award at the Greek Film Festival Berlin, and continues its international festival run. He lives and works between Athens, Amsterdam, and New York.

Режија / Director: **Stefanos Tsivopoulos**
 Сценарио / Screenplay: **Stefanos Tsivopoulos**
 Улоге / Cast: **Maria Dragus, Penelope Tsilika, Filippos Sklikas, Rodica Lazar, Macrina Barladeanu, Maria Kallimani**
 Монтажа / Editing: **Stamos Dimitropoulos**
 Фотографија / Cinematography: **Konstantinos Koukoulis**
 Костиморграф / Costume design: **Despina Chimona**
 Звук / Sound: **Xenofon Kontopoulos**
 Музика / Music: **Mick Pedaja**
 Трајање / Duration: **103'**
 Продукција / Production: **Boo Productions**
 Продуценти / Producers: **Nikos Smpiliris, Stefanos Tsivopoulos, Angelo Venetis, Iraklis Mavroides**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2025 Elena's Shift
- 2024 Object Reconnaissance
- 2023 The Cardinal [short]
- 2022 Nemesis, Variations of a Myth
- 2019 The Walkout
- 2017 Glow in the Dark
- 2014 History Zero
- 2012 Eleusis
- 2010 Amnesialand
- 2009 The Lost Monument
- 2007 The Remake

ЛИТВАНИЈА, ТАЈВАН, ПОЉСКА, ЧЕШКА / LITHUANIA, TAIWAN, POLAND, CZECHIA, 2025

КИНЕСКО МОРЕ

CHINA SEA / KINŲ JŪRA

Режија / Director: **Jurgis Matulevičius**
 Сценарио / Screenplay: **Saulė Bliuvaitė**
 Улоге / Cast: **Marius Repšys, Severija Janušauskaitė, Jian Huang / 黃健瑋, Vaidotas Martinaitis, Yi-ching Lu / 陸弈靜, Sonia Yuan / 袁子芸**
 Монтажа / Editing: **Ignė Narbutaitė**
 Фотографија / Cinematography: **Bartosz Świniarski**
 Костимографи / Costume design: **Jawara Alleyne, Juozas Valenta**
 Музика / Music: **Agne Matuleviciute**
 Трајање / Duration: **95'**
 Продукција / Production: **Film Jam / in coproduction with: Ma Studios, Bionaut, Lava Films, Instytucja Filmowa Silesia Film**
 Продуценти / Producers: **Ieva Cern, Stasys Baltakis**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 China Sea / Kinų jūra
 2021 Golden Flask [short]
 2019 Isaac
 2015 Interrogator / Tardytojas [short]
 2012 Anima Animus [short]
 2012 Victim / Auka [short]
 2011 Absurd People / Absurdo Žmonės [short]



Шампион у борилачким вештинама Освалд [33] случајно повређује девојку на улици и бива избачен из спортског савеза. Пошто више не може да путује и учествује на турнирима у Азији, где је стекао име, Освалд је приморан да остане у свом пустом родном граду у Источној Европи, оптерећен осећајем кривице. Дане проводи у јефтину азијском ресторану „Кинеско море“, у власништву његовог јединог преосталог пријатеља, тајванског имигранта Џу-Лонга. На групним психотерапијским сеансама, које су му одређене судском мером, Освалд упознаје мистериозну жену Скајсте и осећа снажну привлачност према њој. У потрази за искупљењем и очајнички жудећи за љубављу, постепено губи контакт са стварношћу. Држећи се по сваку цену онога што му преостаје, Освалд поново посеже за насиљем, овог пута не случајно.

Martial arts champion Oswald (33) accidentally injures a girl on the street and is expelled from the sports federation. Unable to travel and participate in tournaments in Asia, where he is famous, Oswald is forced to stay in his desolate home town in East Europe, tormented by guilt. He spends his days in a cheap Asian restaurant "China Sea" owned by his only remaining friend, a Taiwanese immigrant Ju-Long. Attending group psychotherapy sessions prescribed by court, Oswald meets a mysterious woman Skaiste and feels intensely drawn to her. Searching for redemption and desperate for love, he begins to lose touch with reality. Clinging to what he has at all costs, Oswald resorts to violence again, this time, not by an accident.

JURGIS MATULEVIČIUS

Јургис Матулејевичус је филмски редитељ из Литваније. Дипломирао је филмску режију на Литванској академији за музику и позориште. Након неколико кратких филмова који су добро прихваћени на међународним фестивалима, његов први дугометражни филм **Исак** (2019) био је номинован за награду ФИПРЕСЦИ у категорији „Европско откриће“ у оквиру Европских филмских награда 2020. Филм је учествовао на бројним фестивалима и био је литвански кандидат за Оскара за најбољи међународни дугометражни филм на 94. додели награда Академије.



Jurgis Matulevičius is a film director from Lithuania. He graduated film directing at Lithuanian academy of music and theatre. Following short films that were well received at international festivals, his first feature **Isaac** (2019) was nominated for the European Discovery - Prix FIPRESCI at the EFAs 2020, participated in numerous festivals and was selected as the Lithuanian entry for the Oscars as Best international feature film at the 94th Academy Awards.

ЕСТОНИЈА / ESTONIA, 2025

МО ПАПА

МО РАРА



20

European
Film
Festival
Palić
2026

Еуген, 28, пуштен је из затвора након што је одслужио десет година због изазивања смрти свог млађег брата у трагичном инциденту, изазваном нерешеном траумом напуштања од стране родитеља. Сада, остављен са отуђеним оцем и пријатељима из детињства из сиротишта, Стином и Риком, Еуген се нада помирењу. Међутим, последице те трауме га поново увлаче у деструктивне обрасце. Мо Папа истражује разорни циклус трауме у којем се љубав преплиће са мржњом према себи, а опроштај остаје недостижан под теретом кривице. У овој сировој, нефилтрираној драми, живот се одвија у реалном времену док се ликови суочавају са непредвидивим последицама својих поступака, покушавајући да премосте јаз између чежње и љубави коју не успевају да остваре.

Eugen, 28, is released from prison after serving ten years for causing his younger brother's accidental death, a tragic act driven by his own unresolved trauma from being abandoned by his parents. Now, left with only his estranged father and childhood friends from the orphanage, Stina and Riko, Eugen hopes for reconciliation. But the scars of abandonment pull him back into destructive patterns. Mo Papa explores a devastating cycle of trauma where love blurs with self-hatred and forgiveness is blocked by the weight of blame. In this raw, unscripted drama, life unfolds as the characters confront the unpredictable consequences of their actions, struggling to bridge the gap between longing and the love they cannot share.



EEVA MÄGI

Ева Меги (рођена 1987) је естонска списатељица и редитељка која ствара у области фикције и документарног филма. Њени кратки филмови **Lembri Uudu** (2017) и **The Weight of All the Beauty** (2019) стекли су међународно признање, а овај други био је на ужем избору за Оскара. Њен дебитантски дугометражни филм **Mo Mamma** (2023) добио је специјално признање жирија на Филмском фестивалу „Црне ноћи“ у Талину. Меги је добитница више награда, укључујући награду Естонске културне задужбине за младог филмског ствараоца. **Mo Papa** (2024) њен је други дугометражни филм.

Eeva Mägi (b. 1987) is an Estonian writer/director working in fiction and documentaries. Her shorts **Lembri Uudu** (2017) and **The Weight of All the Beauty** (2019) gained international acclaim, with the latter longlisted for the Oscars. Her debut feature **Mo Mamma** (2023) received a jury mention at the Tallinn Black Nights Film Festival. Mägi has won several awards, including the Estonian Cultural Endowment's Young Filmmaker Award. **Mo Papa** (2024) is her second feature.

Режија / Director: **Eeva Mägi**
Сценарио / Screenplay: **Eeva Mägi**
Улоге / Cast: **Jarmo Reha, Rednar Annus, Ester Kuntu, Paul Abiline**
Монтажа / Editing: **Jette-Krõõt Keedus**
Фотографија / Cinematography: **Sten-Johan Lill**
Костимограф / Costume design: **Ulvi Tiit**
Монтажа звука / Sound design: **Tanel Kadalipp**
Трајање / Duration: **88'**
Продукција / Production: **Kinosaurus Film**
Продуценти / Producers: **Sten-Johan Lill, Eeva Mägi**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2024 Mo Papa
- 2023 Mo Mamma
- 2023 Who am I Smiling For? / Kellele ma naeratan?
- 2021 County Court / Maakohus
- 2019 The Weight of All the Beauty

БЕЛГИЈА, ФРАНЦУСКА / BELGIUM, FRANCE, 2025

НИНО У РАЈУ

NINO IN PARADISE / NINO DANS LA NUIT

Режија / Director: **Laurent Micheli**
 Сценарио / Screenplay: **Laurent Micheli, Clara Bourreau**
 Улоге / Cast: **Oscar Louis Högström, Mara Taquin, Bilal Hassani, Théo Augier**
 Монтажа / Editing: **Léo Parmentier**
 Фотографија / Cinematography: **Florian Berutti**
 Костимограф / Costume design: **Clément Vachelard**
 Звук / Sound: **Yolande Decarsin, Flavia Cordey, Mélissa Petitjean**
 Музика / Music: **BFRND**
 Трајање / Duration: **117'**
 Продукција / Production: **Wrong Men, Haut et Court**
 Продуценти / Producers: **Elliott Khayat, Benoit Roland, Carole Scotta**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Nino in Paradise
 2019 Lola
 2016 Even Lovers Get the Blues



Након неуспелог покушаја да се придружи Француској Легији странаца како би побегао од полиције, Нино Парадис се поново уједињује са својом девојком Лале и двојцом најбољих пријатеља, Маликом и Чарлијем. Од ситних послова до ноћних излазака, Нино и његови пријатељи очајнички покушавају да пронађу своје место и наставе да сањају у свету који као да је одустао од њих.

After a failed attempt to join the French Foreign Legion to escape the police, Nino Paradis reunites with his girlfriend Lale and his two best friends, Malik and Charlie. From side hustles to nights spent partying, Nino and his friends are desperately trying to find their place, and keep on dreaming, in a world that seems to have given up on them.



LAURENT MICHELI

Лоран Микели је дипломирао на INSAS-у у Бриселу 2007. године. Каријеру је започео у позоришту, где је десет година играо у белгијским и француским продукцијама, пре него што је почео да режира сопствене представе. Године 2016. режирао је свој први самостално продуцирани дугометражни филм, **Even Lovers Get the Blues**, након чега се придружио програму *L'atelier scénario* на La Fémis у Паризу. Филм му је, због свог истраживања сексуалности, донео номинацију за најбољи дебитантски филм на додели награда Магрит. Након учешћа у резиденцијалном програму *Émergence* у Паризу, режирао је филм **Лолa** (2019), у којем главне улоге играју Беноа Мајмел и Миa Болерс, која је тада дебитовала као осамнаестогодишња трансродна глумица. Филм је добио признање критике, приказан је у око петнаест земаља и учествовао на бројним фестивалима широм света, где је освојио око двадесет награда, укључујући две награде Магрит, и био номинован за најбољи страни филм на додели награда Сезар. Микели је недавно завршио свој трећи дугометражни филм, **Нино у рају**, адаптацију романа Капуцина Азавијелеа и Симона Јоханина, у продукцији компанија *Wrong Men* (Белгија) и *Haut & Court* (Француска).

Laurent Micheli graduated from INSAS in Brussels in 2007. He began his career in theatre, performing in Belgian and French productions for ten years before directing several plays. In 2016, he directed his first self-produced feature film, **Even Lovers Get the Blues**, before joining *L'atelier scénario* at La Fémis in Paris. The film, praised for its exploration of sexuality, earned him a nomination for Best First Film at the Magritte Awards. After attending the *Émergence* residency in Paris, he directed **Lola** (2019), starring Benoît Magimel and Mya Bollaers, who made her acting debut as an 18-year-old transgender girl. The film received critical acclaim, was released in around fifteen countries, and was selected for numerous festivals worldwide. It won around twenty awards, including two Magritte Awards, and was nominated for Best Foreign Film at the César Awards. Laurent recently completed his third feature film, **Nino in Paradise**, an adaptation of the novel by Capucine Azaviele and Simon Johannin, produced by *Wrong Men* in Belgium and *Haut & Court* in France.

21

European
Film
Festival
Palić
2026

HEMACHKA / GERMANY, 2026

АХ, ТА ПРАЗНИНА, ТА СТРАШНА ПРАЗНИНА

OH, THIS UNSPEAKABLE VOID / ACH, DIESE LÜCKE, DIESE ENTSETZLICHE LÜCKE



22

European
Film
Festival
Palić
2026

Са двадесет година, Јоахим неочекивано бива примљен на престижну школу глуме у Минхену и усељава се у вилу својих баке и деке, Инге и Хермана. Између бизарних изазова у школи глуме и ексцентричних ритуала својих домаћина – који се углавном одвијају уз алкохол – Јоахим покушава да пронађе своје место у свету, не знајући какву улогу у њему заправо игра.

At the age of 20, Joachim is unexpectedly accepted into the renowned acting school in Munich and moves into the villa with his grandparents, Inge and Hermann. Between the bizarre challenges of acting school and the eccentric, mostly alcohol-fueled rituals of his grandparents, Joachim tries to find his place in the world – without knowing what role he actually plays in it.

SIMON VERHOEVEN

Симон Верховен (1972, Минхен) немачки је филмски стваралац, сценариста, глумац и композитор. Син глумице Сенте Бергер и редитеља Михаела Верховена, студирао је режију и сценаристику на Тиш школи уметности Универзитета у Њујорку, а потом филмску музику на музичком колеџу Беркли у Бостону. Као редитељ дебитовао је филмом **100 Pro** (2001), а широку публику освојио је комедијом **Мушка срца** (2009), која му је донела бројна признања, укључујући Баварску филмску награду за најбољи сценарио.



У свом каснијем раду истраживао је различите жанрове, од сајбер-трилера до друштвене сатире. Данас се сматра једним од најистакнутијих аутора савремене немачке популарне кинематографије.

Simon Verhoeven (b. 1972, Munich) is a German filmmaker, screenwriter, actor, and composer. The son of actress Senta Berger and director Michael Verhoeven, he studied directing and screenwriting at the Tisch School of the Arts at New York University and later film music at Berklee College of Music in Boston. Verhoeven made his directorial debut with **100 Pro** (2001) and achieved a major breakthrough with the hit comedy **Männerherzen** (2009), which earned numerous awards, including the Bavarian Film Award for Best Screenplay. His subsequent work spans a wide range of genres, from a cyber-thriller to social satire. Verhoeven continues to be one of the most prominent voices in contemporary German popular cinema.

Режија / Director: **Simon Verhoeven**
Сценарио / Screenplay: **Simon Verhoeven**
Улоге / Cast: **Senta Berger, Bruno Alexander, Michael Wittenborn, Laura Tonke, David Striesow, Katharina Stark, Tom Schilling, Moritz Treuenfels**
Монтажа / Editing: **Denis Bachter, Felix Schmerbeck**
Фотографија / Cinematography: **Jo Heim**
Музика / Music: **Segun Akinola**
Костимограф / Costume design: **Silke Faber**
Монтажа звука / Sound design: **Dominik Schleier**
Трајање / Duration: **137'**
Продукција / Production: **Komplizen Film, Warner Bros. Film Productions Germany**
Продуценти / Producers: **Janine Jackowski, Jonas Dornbach, Maren Ade**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2026 Ach, diese Lücke, diese entsetzliche Lücke
2024 Old White Man
2023 Girl You Know It's True
2020 Nightlife
2016 Welcome to Germany
2015 Unfriend
2011 Männerherzen und die ganz ganz große Liebe
2009 Männerherzen
2001 100 Pro

ШПАНИЈА / SPAIN, 2025

ДОБРА ЋЕРКА

THE GOOD DAUGHTER / LA BUENA HIJA

Режија / Director: **Júlia de Paz Solvas**Сценарио / Screenplay: **Núria Dunjó López, Júlia de Paz Solvas**Улоге / Cast: **Kiara Arancibia Pinto, Janet Novás, Petra Martínez, Julián Villagran, Sandra Pujol Torguet, Marta Millà, Alea Montesinos**Монтажа / Editing: **Oriol Milán**Фотографија / Cinematography: **Sandra Roca**Музика / Music: **Natasha Pirard**Монтажа звука / Sound design: **Enrique G. Bermejo**Костимограф / Costume design: **Suevia Sampelayo**Трајање / Duration: **103'**Продукција / Production: **Astra Pictures, Avalon, Krater Films**Продуценти / Producers: **Sergio Grobas, Stefan Schmitz**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 The Good Daughter

2022 Harta [short]

2021 Ama

2019 La filla d'algú

2019 Ama (short)

2016 Fran (short)

Након раставе родитеља, Кармела се са мајком сели у кућу своје баке. Док покушава да се прилагоди новој стварности, жуди да више времена проводи код оца – визуелног уметника коме се истовремено диви и кога идолује. Његово присуство надвија се над три генерације жена, подстичући их да се суоче са стварношћу и одлуче какву будућност свака од њих заслужује.

After her parents' separation, Carmela and her mother move into her grandmother's home. As Carmela struggles to adjust to her new reality, she longs to spend more time at her father's place, a visual artist she both admires and idolizes. His presence looms over the three generations of women, pushing them to confront and decide the future they each deserve.



JÚLIA DE PAZ SOLVAS

Џулија де Пас (Барселона, 1995) дипломирала је филмску режију на Школи за филм и аудиовизуелне уметности Каталоније (ESCAC). Њен дипломски кратки филм, **Ama** [Мајка], послужио је као основа за њен први дугометражни филм истог назива (2021). Филм је приказан на бројним фестивалима, укључујући Сан Себастијан, Амстердам и Међународни филмски фестивал у Ваљадолиду (SEMINCI), а донео јој је и номинације за награде Гоја и Фероз 2022. године. Часопис *Variety* прогласио ју је 2021. године једним од десет шпанских талената које треба пратити, док ју је *Screen International* 2023. уврстио међу шпанске звезде сутрашњице. Године 2024. режирала је филм **Добра ћерка**, развијен у оквиру резиденцијалног програма Академије филмских уметности и наука, заснован на њеном кратком филму који је освојио признања на фестивалима у Клермон-Ферану, Малаги и Алсину, као и награде Гауди. Филм је премијерно приказан у такмичарском програму Филмског фестивала Црне ноћи у Талину 2025. године, где је освојио Гран при за најбољи филм, награду публике и награду за најбољу глумицу.

Júlia de Paz (Barcelona, 1995) graduated in film directing from ESCAC. Her graduation short film, **Ama**, led to her first feature of the same name (2021). The film screened at festivals including San Sebastián, SEMINCI, and Amsterdam, and received nominations at the 2022 Goya and Feroz Awards. In 2021, *Variety* named her one of the ten Spanish talents to watch and *Screen International* listed her among the Spain Stars of Tomorrow in 2023. In 2024, she directed **The Good Daughter** (*La buena hija*), developed at the Academy of Cinematographic Arts and Sciences Residency, based on her short film that had won awards at festivals such as Clermont-Ferrand, Málaga, Alcine, and the Gaudí Awards. The film premiered in Competition at the Tallinn Black Nights Film Festival in 2025 and won the Grand Prix for Best Film, the Best Actress Award and the Audience Award.

МАЂАРСКА / HUNGARY, 2025

КАО КОД КУЋЕ

FEELS LIKE HOME / ITT ÉRZEM MAGAM OTTHON

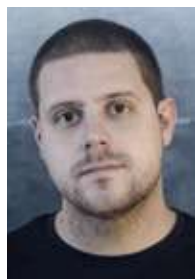


24

European
Film
Festival
Palić
2026

Рита, наизглед сасвим обична, али усамљена жена, бива отета. Њени отмицари су чланови породице Арпад, који тврде да се она не зове Рита већ Силви, девојка која је побегла из њихове породице. Временом, Рита схвата да је једини излаз да прихвати ту улогу – да би побегла, мора да се претвара да је Силви. Што више поприма идентитет нестале девојке, све више сазнаје о породици и постепено открива да јој је живот у опасности.

Rita, an ordinary, but lonely woman is kidnapped. Her captors are the Árpáds; they claim she is not called Rita but Szilvi, a runaway from their family. Rita eventually understands that the only way out is in – to escape she must impersonate Szilvi. The more she becomes the lost girl the more she finds out about the family – and understands that her life is on the line.



GÁBOR HOLTAI

Габор Холтаи је мађарски филмски стваралац чији радови кроз апсурдне и концептуално смеле приче истражују психологију угњетавања и конформизма. Након што је стекао признање награђиваним краткотражним филмом **Друга рунда**, завршио је свој први дуготражни филм **Као код куће**, настављајући да се бави истим тематским преокупацијама. Посебно је посвећен питањима социјалне правде, а друштво му прави неколико старих паса спасених са улице.

Gábor Holtai is a Hungarian filmmaker whose works explore the psychology of oppression and conformism through absurd, high-concept storytelling. After gaining recognition with his award-winning short film **Second Round**, he has just completed his first feature, **Feels Like Home** – maintaining a continued focus on the same themes. He also cares deeply about social justice issues and surrounds himself with old rescue dogs.

Режија / Director: **Gábor Holtai**

Сценарио / Screenplay: **Gábor Holtai, Attila Veres**

Улоге / Cast: **Rozi Lovas, Áron Molnár, Dorka Gryllus**

Монтажа / Editing: **Gábor Holtai, Vica Éva Kovács**

Фотографија / Cinematography: **Dániel Szoke**

Костимограф / Costume design: **Adrienna Nagy**

Музика / Music: **Gábor Holtai**

Звук / Sound: **Kryštof Blabla**

Трајање / Duration: **124'**

Продукција / Production: **CineSuper**

Продуцент / Producer: **Zoltán Mártonffy, Ádám Farkas, Péter Fülöp**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Feels Like Home

2020 Second Round (short)

2018 Property (short)

СРБИЈА / SERBIA, 2026

VAN KONKURENCIJE /
OUT OF COMPETITIONРежија / Director: **Jelena Bajić Jočić**Сценарио / Screenplay: **Radoš Bajić, Jelena Bajić Jočić**Улоге / Cast: **Radoš Bajić, Miona Marković, Aleksandar Đurica, Branko Janković, Nedeljko Bajić, Čubrilo Čupić, Aleksandar Filimonović, Slaviša Čurović**Фотографија / Cinematography: **Predrag Jočić**Монтажа / Editing: **Stevan Marić**Костимографи / Costume design: **Boris Čakširan, Petra Fotez**Монтажа звука / Sound design: **Stevan Milošević**Трајање / Duration: **107'**Продукција / Production: **Contrast studios**Продуценти / Producers: **Nedeljko Bajić, Jelena Bajić Jočić, Radoš Bajić, Predrag Jočić**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2026 Чувар иконе светог Ђорђа / Echoes of Saint George
 2020 Азбука нашег живота / The ABCs of Life (TV series)
 2018 80 година неурохирургије у Србији
 2017 Пси лају ветар носи (TV series)
 2012 Лед / Ice

ЧУВАР ИКОНЕ СВЕТОГ ЂОРЂА
ECHOES OF SAINT GEORGE

Инспирисана истинитим догађајима, прича је смештена у забачено село Мала Браина на југу Србије. Станоје, поносни сељак везан за прадедовско огњиште на планини Радан, живи сам са болесним оцем, одолевајући притисцима банде која пљачка његову шуму и прети да му отме земљу. Након очеве смрти остаје потпуно сам. Једне ноћи, покушавајући да се одбрани, пуца на силуету у мраку и открива да је усмртио медведа под заштитом државе, обележеног ци-пи-ес уређајем. Одједном, човек кога систем годинама није успео да заштити постаје осумњичени кога исти тај систем прогони. Док истражује случај, млада полицијска инспекторка Соња почиње да преиспитује границу између закона и правде. Разапета између дужности и савести, ризикује сопствену каријеру како би заштитила човека који постаје симбол опстанка, достојанства и отпора.

Inspired by true events, the story is set in the remote village of Mala Braina, in southern Serbia. Stanoje, a proud farmer rooted to his ancestral home on Mount Radan, lives a solitary life with his ailing father, stubbornly resisting the pressure of an Albanian gang that plunders his forest and threatens to seize his land. After his father's death, he is left utterly alone. One night, in an act of self-defense, he fires at a silhouette in the dark and discovers he has killed a state-protected bear fitted with a GPS tracker. Suddenly, a man whom the system failed to protect for years becomes a suspect pursued by that very same system. While investigating the case, young police inspector Sonja begins to question the boundary between the law and justice. Torn between duty and conscience, she risks her own career to protect a man who has become a symbol of survival, dignity, and resistance.



JELENA BAJIĆ JOČIĆ

Јелена Бајић Јочић је српска редитељка и продуценткиња са више од двадесет година искуства у креирању и реализацији филмских и телевизијских пројеката. Школовала се у Лондону на Универзитету уметности и на Универзитету Хурон. Један је од оснивача продукцијске куће *Contrast Studios*. Током каријере дала је значајан допринос развоју савремене српске телевизијске и филмске продукције, радећи као продуцент и извршни продуцент на великим филмским пројектима, телевизијским серијама, као и на амбициозним историјским и документарним серијалима. Као аутор, редитељ и креатор, препознатљива је по аутентичном изразу који почива на снажној емоцији, јасном ауторском рукопису и пројектима који остварују велики успех и допире до широке публике у региону. Филм *Лед* којим је дебитовала освојио је многа интернационална признања, а *Чувар иконе светог Ђорђа* њен је други филм.

Jelena Bajić Jočić is a Serbian film and television director, producer, and showrunner with over two decades of experience in creating and producing some of the most influential television and film projects in the region. She was educated at the University of the Arts London, Camberwell college of Arts, and Huron University. In 2005 she co-founded Contrast Studios, one of Serbia's leading production companies. Throughout her career, she has played a key role in shaping contemporary Serbian television and cinema, working as producer and executive producer on major feature films, long-running TV series, and high-profile historical and documentary projects. As a creator, director, and showrunner, she is known for emotionally driven storytelling, strong authorial vision, and projects that resonate widely across the former Yugoslav market. Her debut feature *Ice* has won numerous international awards, and *Echoes of Saint George* is her second feature.

25

European
Film
Festival
Palić
2026

ФРАНЦУСКА, НЕМАЧКА / FRANCE, GERMANY, 2026

НЕСРЕЋНА МАЈКА

THE MISERABLE MOTHER / DIE MISERABLE MUTTER



26

European
Film
Festival
Palić
2026

Заробљена код куће са својим партнером Петром Паном и њиховом новорођеном бебом, несрећна мајка доживљава мајчинство као врсту затвора. Док јој се живот своди на кауч, градски парк и кафић за мајке с децом, границе између унутрашњег и спољашњег света, појединца и друштва, тела и комуникације постепено се бришу.

Stuck at home with her partner Peter Pan and their newborn child, the miserable mother finds motherhood to be a prison. With her life confined to the couch, the city park, and a mother-and-child café, the distinctions between inside and outside, society and the individual, and the body and communication have blurred.



SUSANNE HEINRICH

Зузане Хајнрих, рођена у Лајпцигу, списатељица је и редитељка. За свој дипломски филм **Меланхолична девојка** добила је Награду Макс Офилс за најбољи играни филм. **Несрећна мајка** представља други део њене трилогије о женама у касном капитализму. Филм је светску премијеру имао истовремено на филмским фестивалима у Шангају и Минхену. У Шангају је освојио Награду за изузетно уметничко достигнуће, док је у Минхену награђен за најбољи сценарио у оквиру Награде за нове таленте немачке кинематографије.

Susanne Heinrich, born in Leipzig, is a writer and director. For her graduate film **Aren't you happy?** she was awarded the Max-Ophüls-Preis Best Feature Film. **The Miserable Mother** is the second part of her trilogy on women in late capitalism. In Shanghai, where the film is celebrating its world premiere alongside Munich, it has received the Award for Outstanding Artistic Achievement. In Munich, it won Best Screenplay in the German Cinema New Talent Award category.

Режија / Director: **Susanne Heinrich**

Сценарио / Screenplay: **Susanne Heinrich**

Улоге / Cast: **Rosa Landers, Theo Colarusso, Johanna Spantzel, Julia Klotz, Sandrine Zenner, Marie Rathschek, Noemi Clerc, Inka Löwendorf, Amber Schoop, Carolin Waltsgott, Isabel Waltsgott**

Фотографија / Cinematography: **Agnesh Pakozdi**

Монтажа / Editing: **Clémentine Decremps**

Костимограф / Costume design: **Laura Y. Schäffler**

Кореографија / Choreography: **Graham Smith**

Монтажа звука / Sound design: **Niklas Kammertöns**

Музика / Music: **Willi Sieger**

Трајање / Duration: **81'**

Продукција / Production: **Reynard Films, Essential Filmproduktion, Société Parisienne de Production**

Продуценти / Producers: **Katharina Weser, Philippe Bober**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2026 The Miserable Mother / Die Miserable Mutter

2019 Aren't you happy? / Das melancholische Mädchen



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ЖИРИ ПРОГРАМА ПАРАЛЕЛЕ И СУДАРИ

PARALLELS AND ENCOUNTERS
JURY



IZABELA IGEL

Изабела Игел је филмска продуценткиња. Завршила је програм организације EAVE (European Audiovisual Entrepreneurs) и Школу Вајда. Оснивачица је продукцијске куће Harine Films. Након рада у телевизијској и рекламной продукцији за водеће полске компаније, међу којима су TVN и Endemol Neovision, посветила се филмској продукцији и маркетингу. Њен продуцентски деби, филм „Плутајући небодери“ Томаша Василевског, премијерно је приказан на Филмском фестивалу Трајбека и освојио Гран при у програму „Исток од Запада“ на Међународном филмском фестивалу у Карловим Варима. Недавно је продуцирала филм *Pierce* редитељке Нелисије Лоу, који је премијерно приказан у главном такмичарском програму Међународног филмског фестивала у Карловим Варима, где је Лоу освојила награду за најбољу режију. Поред продуцентског рада, Игел је и међународна тренерка и менторка, а сарађује са програмима и иницијативама као што су Story Lab, Школа Вајда, First Cut Lab и Full Circle Lab.

Izabela Igel is a film producer, EAVE and Wajda School graduate, and founder of Harine Films. After working in television and advertising production for leading Polish companies, including TVN and Endemol Neovision, she moved into film production and marketing. Her debut feature as a producer, *Floating Skyscrapers* by Tomasz Wasilewski, premiered at the Tribeca Film Festival and won the Grand Prix in the East of the West Competition at Karlovy Vary. Most recently, she produced *Pierce* by Nelicia Low, which premiered in Karlovy Vary's Crystal Globe Competition, where Low won the Best Director Award. Izabela is also an international trainer and mentor, collaborating with programs including Story Lab, the Wajda School, First Cut Lab, and Full Circle Lab.



MAKSYM NAKONECHNYI

Максим Наконечни дипломирао је режију на Кијевском националном универзитету за позориште, филм и телевизију „И. К. Карпенко-Кари“. Након рада на више телевизијских пројеката, са пријатељима је основао независну продукцијску кућу „Табор“, која данас реализује документарне и игрane филмове, позоришне представе, комерцијалне и друштвено ангажоване видео-пројекте, као и волонтерске иницијативе у области културе. Режирао је више кратких играних филмова и редовно ради као продуцент документарних остварења. Међу пројектима на којима је радио издвајају се филмови *This Rain Will Never Stop*, добитник награде за најбољи први филм на Међународном фестивалу документарног филма у Амстердаму (IDFA) 2020. године, и *School #3*, добитник Гран прија у програму „Generation 14plus“ на 67. Берлинару. Његов дугометражни редитељски деби *Butterfly vision* приказан је у програму „Известан поглед“ на Филмском фестивалу у Кану 2022. године. Међу његовим новијим пројектима су документарни филмови *Fragments of Ice* и *Nice Ladies* (као продуцент), као и *Militantropos* (као сценариста).

Maksym Nakonechnyi holds a Bachelor's degree in directing from Karpenko-Kary Kyiv National University of Theatre, Cinema and Television. After working on several TV projects, he teamed up with a group of creatives to form the independent production company Tabor with his friends, which now makes documentaries, fiction films, theatre plays, commercial and social videos, and cultural volunteering projects. Maksym has completed several fiction shorts as a director, and regularly produces documentary films. His most prominent titles include 2020 IDFA Best First Appearance *This Rain Will Never Stop* and 67 Berlinale Generation 14+ Gran-prix winner "School #3". Maksym's directorial feature debut "Butterfly vision" was selected to "Un certain regard" competition in Cannes 2022. Latest titles include documentaries "Fragments of Ice", "Nice Ladies" (producer), "Militantropos" (scriptwriter).





MARKO PANTELIĆ

Марко Мак Пантелић (1989) је глумац, редитељ и продуцент. Дипломирао је глуму на Факултету драмских уметности у Београду 2012. године, а мастер студије завршио је 2014. у класи професорке Гордане Марић.

Током каријере остварио је бројне улоге на филму, телевизији и у позоришту, сарађујући са институцијама као што су Народно позориште у Београду, Београдско драмско позориште, Позориште „Бошко Буха“, Културно-пропагандни центар Београда (КПГТ) и БИТЕФ.

Поред глумачког рада, бави се режијом, драматизацијом и продукцијом. Аутор је монодраме „Сад сам сам“, а као продуцент и редитељ потписује документарни филм „За длаку“, награђен за изузетан допринос подизању свести о тешким обољењима. Сарађивао је и на документарном филму „Валтер“, а као сертификовани сарадник Al Jazeera Balkans учествовао је у едукацији младих аутора у области документарног филма.

Оснивач је хуманитарне иницијативе „Километар косе“.

Marko Mak Pantelić (b. 1989) is a Serbian actor, director, and producer. He graduated in Acting from the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade in 2012 and completed his master's degree in 2014 under the mentorship of Professor Gordana Marić.

Over the course of his career, he has appeared in numerous film, television, and theatre productions, collaborating with institutions including the National Theatre in Belgrade, the Belgrade Drama Theatre, the Boško Buha Theatre, KPGT, and BITEF.

Alongside his acting work, Pantelić is active as a director, dramatist, and producer. He is the author of the monodrama *Sad sam sam* ("Now I am alone") and directed and produced the documentary *Za dlaku* ("By a hair's breadth"), which received an award for its contribution to raising awareness of serious illnesses. He also collaborated on the documentary *Walter* and, as a certified associate of Al Jazeera Balkans, has participated in training young filmmakers in documentary filmmaking.

He is the founder of the humanitarian initiative Kilometar kose (A kilometre of hair).



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ПАРАЛЕЛЕ И СУДАРИ

PARALLELS AND ENCOUNTERS

SELEKTOR / PROGRAMMER
Julia Sinkevych



РЕЧ СЕЛЕКТОРА

Филм је простор за промишљање у тренуцима када свет делује тешко разумљив и још теже савладив. Ове године програм *Паралеле и судари* нешто је мањи него раније – обухвата осам уместо десет филмова – али сваки од њих заузима посебно место у мозаику ове селекције.

Сезона 2025–2026. била је изазовна за кинематографију Централне и Источне Европе, као и за жене у свету филма. То не значи да региону недостаје талената, већ да су врата мања и теже се отварају. Филмове *Самохрана мајка* и *Прљави новац за Беле ноћи* режирале су жене, али су жене снажно присутне и у самим причама: у остварењима *Уља*, *Млечни зуби*, *Незахвална бића* и *Прљави новац за Беле ноћи*.



Рат у Украјини, који се и даље одвија у срцу Европе, оставља траг и на савременом филму, понекад на апсурдан начин. Радња филма *Прљави новац за Беле ноћи* смештена је у време почетка руске инвазије на Украјину, али то његове јунаке не спречава да покушају да остваре свој сан о путовању у Санкт Петербург. Филм *Ка побегу*, смештен у блиску будућност, кроз црни хумор и апсурд поставља питање како изгледа живот након рата.

Историјске трауме такође се враћају на велико платно. Остварење *Млечни зуби* води нас у последње месеце Чаушескуове Румуније, где губитак детета постаје тема о којој читава земља ћути. *Уља* нас враћа у совјетску Летонију, у друштво које је људе вредновало према томе колико су корисни, високи или уклопљени у систем.

Chica Checa бави се границама прихватања између родитеља и детета, док *Реци ми шта осећаш* преиспитује могућности и ограничења савременог језика љубави генерације зед.

Филмови у програму *Паралеле и судари* припадају различитим жанровима и потписују их како родитељи на почетку каријере, тако и већ афирмисани аутори. Крећу се од интимне породичне драме до отвореног политичког исказа, али сви, сваки на свој начин, постављају исто питање: шта се дешава са појединцем или породицом када почну да се урушавају лажи на којима су изградили свој свет?

Film is the territory where reflections are taking its turn at times when the world feels hard to hold. This year, *Parallels and Encounters* is a smaller programme, eight films instead of ten, and each one has its special place in the mosaics of the selection.

Season 2025 – 2026 was challenging for Central and Eastern European cinema, and a challenging year for women in film as well. This does not mean the region has less talent – it means the doors are smaller and harder to open. *Solomama* and *Black Money for White Nights* were made by women. But women are present in the stories: in *Ulya*, in *Milk Teeth*, in *Ungrateful Beings* and *Black Money for White Nights*.

The war in Ukraine still unfolding in the heart of Europe and affect current stories sometimes in absurdist ways. *Black Money for White Nights* is set in the time of the start of the invasion of Russia to Ukraine, but it doesn't stop them from the attempts to go on dream holidays to St. Petersburg. *To the Victory*, set in the nearest future explores in an absurdist way with elements of black humor how broken lives are after the war.

Historical traumas are coming back on screen. *Milk Teeth* takes us to the last months of Ceaușescu's Romania, where a child's loss becomes something the whole country stays quiet about. *Ulya* goes back to Soviet Latvia, where people were judged by how useful they were, how tall they were, how well they fit the system.

Chica Checa explores borders of acceptance by parent and child and *Tell Me What You Feel* explores borders of contemporary love language of Gen Z.

Films in *Parallels and Encounters* are films of different genres, made by first time directors as well as already established filmmakers, they move between quiet family drama and open political statement, but they all end up asking the same question in different voices: what happens to a person, or a family, once the lies they were built on start to break?

ЧЕШКА, ФРАНЦУСКА, СЛОВАЧКА / CZECH REPUBLIC, FRANCE, SLOVAKIA, 2026

CHICA CHECA

CHICA CHECA



32

Удовица Здена води миран живот радећи као поштарка у малом чешком селу. Када се њен вољени син Лукаш врати из Француске како би се опростио од баке на самрти, његова одлучност да испуни њен наизглед немогућ захтев наводи га да открије тајну која доводи у питање вредности те заједнице: свој живот квир особе у Паризу и свој алтер его, дрег краљицу Чичу Чеку.

Widowed Zdena lives a quiet life as a postwoman in a small Czech village. When her beloved son Lukas returns home from France to say goodbye to his dying grandmother, his determination to make her seemingly impossible wish come true leads him to reveal a secret that challenges the values of the village: his queer life in Paris and his drag queen alter ego, Chica Checa.



ŠIMON HOLÝ

Шимон Холи (1994, Праг) је чешки филмски стваралац, продуцент, композитор и члан Европске филмске академије. Студирао је режију играних филмова на Филмској и телевизијској школи Академије сценских уметности у Прагу (ФАМУ) и основао продуцентску кућу *První řada*. Његов дебитантски дугометражни филм, **Mirrors in the Dark** (2021), премијерно је приказан на Међународном филмском фестивалу у Карловим Варима и добио две номинације за награду чешких филмских критичара, укључујући и награду за откриће године. Његови каснији филмови такође су премијерно приказани на великим чешким фестивалима и добили су признања критике. Поред снимања филмова, Холи ради као композитор, ди-џеј и креатор подкаста. Његов четврти дугометражни филм, **Chica Checa**, биће објављен 2026. године.

Šimon Holý (b. 1994, Prague) is a Czech filmmaker, producer, composer, and member of the European Film Academy. He studied Feature Film Direction at FAMU and founded the production company *První řada*. His feature debut, **Mirrors in the Dark** (2021), premiered at the Karlovy Vary International Film Festival and received two Czech Film Critics' Award nominations, including Discovery of the Year. His subsequent films also premiered at major Czech festivals and earned critical acclaim. In addition to filmmaking, Holý works as a composer, DJ, and podcast creator. His fourth feature, **Chica Checa**, is scheduled for release in 2026.

Режија / Director: **Šimon Holý**
 Сценарио / Scriptwriter: **Šimon Holý**
 Улоге / Cast: **Pavla Tomicová, Jan Cina, Alexandra Borbély, Erwan Kepoa Falé**
 Фотографија / Cinematography: **Jana Hojdoová, AČK**
 Монтажа / Editing: **Sabina Mladenová**
 Дизајн звука / Sound design: **Samuel Škubla**
 Музика / Music: **Šimon Holý**
 Трајање / Duration: **96'**
 Продукција / Production: **Silk Films**
 Продуцент / Producer: **Alžběta Janáčková**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2026 Chica Checa
- 2024 Hello, Welcome
- 2022 And Then There Was Love...
- 2021 Mirrors in the Dark

УКРАЈИНА, ЛИТВАНИЈА / UKRAINE, LITHUANIA, 2025

КА ПОБЕДИ

TO THE VICTORY

Режија / Director: **Valentyn Vasyanovych**Сценарио / Screenplay: **Valentyn Vasyanovych**Улоге / Cast: **Valentyn Vasyanovych, Vladlen Odudenko, Marianna Novikova, Hryhoriy Naumov, Volodymyr Kuznetsov**Фотографија / Cinematography: **Mykhailo Lubarsky, Valentyn Vasyanovych**Монтажа / Editing: **Valentyn Vasyanovych**Музика / Music: **Dominykas Digimas**Монтажа звука / Sound design: **Serhiy Stepansky**Трајање / Duration: **105'**Продукција / Production: **Fore Films, Arsenal Films, M-Films**Продуценти / Producers: **Volodymyr Yatsenko, Iya Myslytska, Valentyn Vasyanovych, Anna Yatsenko, Marija Razgutė**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 To the Victory!

2022 Reflection

2019 Atlantis

2017 Black Level

2014 Crepuscule



Украјина, блиска будућност. Рат је завршен. Филмски редитељ остао је без посла и среће, а изгубио је и везу са породицом у иностранству. Док његова супруга и ћерка граде нови живот у Бечу, он остаје – збуњен, неспокојан и уверен да ће ствари кренути набоље. Једног дана. Вероватно. Можда.

Ukraine, in the near future. The war has ended. A film director is out of work, out of luck, and out of touch with his family abroad. While his wife and daughter built a new life in Vienna, he stays behind – confused, restless, and convinced that things will get better. Eventually. Probably. Maybe.



VALENTYN VASYANOVYCH

Валентин Васјанович рођен је у Житомиру, у Украјини. Студирао је на Кијевском националном универзитету за позориште, филм и телевизију, као и на Мастер школи филмске режије Анджеја Вајде у Варшави. Радио је као продуцент и директор фотографије на филму редитеља Мирослава Слабошпицког, **Племе**, једном од најзначајнијих међународних успеха украјинске кинематографије. Филм **Ка победи!** заокружује његову дистопијску трилогију, у којој је **Атлантида** освојила награду за најбољи филм у програму Хоризонти на Филмском фестивалу у Венецији 2019. године, док је **Одраз** приказан у главном такмичарском програму истог фестивала 2021. године.

Valentyn Vasyanovych was born in Zhytomyr, Ukraine, and studied at the Kyiv National University of Theatre, Cinema and Television and Andrzej Wajda Master School of Film Directing in Warsaw. He worked as a producer and DOP on Myroslav Slaboshpytskiy's **The Tribe**, which was one of the biggest international successes of Ukrainian film. **To the Victory!** rounds out his dystopian trilogy of which **Atlantis** won Best Film at Venice Orrizonti in 2019 and **Reflection** played in Venice Competition in 2022.

РУМУНИЈА, ФРАНЦУСКА, ДАНСКА, ГРЧКА, БУГАРСКА /
ROMANIA, FRANCE, DENMARK, GREECE, BULGARIA, 2025

МЛЕЧНИ ЗУБИ

MILK TEETH / DINȚI DE LAPTE



34

European
Film
Festival
Palić
2026

Румунија, 1989. година. Током последњих дана Чаушескуове диктатуре, у малом и изолованом граду, десетогодишња Марија остаје једини сведок мистериозног нестанка своје сестре. Сломљена губитком, покушава да разуме нову и застрашујућу стварност која је окружује. Док се свет око ње неповратно мења, Марија мора да пронађе снагу да одрасте.

Romania, 1989. During the last days of Ceausescu's dictatorship, in a small, isolated town, Maria, a ten-year-old girl, becomes the last witness to her sister's mysterious disappearance. Torn apart by the loss, she is trying to make sense of a new, terrifying reality. Can she summon up the courage to grow up in a collapsing world?



MIHAI MINCAN

Михај Минкан је румунски редитељ и сценариста. Дипломирао је филозофију на Универзитету у Букурешту, а касније је стекао мастер пословне администрације (MBA) на Универзитету у Поатјеу. Пре него што се посветио филму, радио је као новинар за неке од водећих румунских новина и часописа. Његов први сценарио, **The Palm Lines** (2008), означио је почетак његове филмске каријере. Кратки филм снимљен по том сценарију приказан је на значајним међународним фестивалима, укључујући Локарно, Ротердам и Котбус. Од тада је написао и режирао више кратких филмова приказаних на фестивалима у Румунији и иностранству, а радио је и као коредитељ телевизијских документарних филмова. Његов дугометражни првенац **Према северу** премијерно је приказан у програму „Хоризонти“ Међународног филмског фестивала у Венецији 2022. године, где је освојио награду „Bisato d'Oro“ од Удружења независних филмских критичара. Након венецијанске премијере, филм је приказан на бројним међународним фестивалима, укључујући Карлове Вари, Хаифу, Сијетл, Џонцу и Солун.

Mihai Mincan is a Romanian filmmaker and screenwriter. He graduated from the University of Bucharest with a degree in Philosophy and later earned an MBA from the University of Poitiers. Before turning to filmmaking, he worked as a journalist for some of Romania's leading newspapers and magazines. His first screenplay, **The Palm Lines** (2008), marked the beginning of his film career and led to selections at major international festivals including Locarno, Rotterdam, and Cottbus. Since then, he has written and directed several short films that premiered at festivals in Romania and abroad, and has also co-directed television documentaries. Mincan's debut feature, **To the North**, premiered in the Orizzonti Competition at the 2022 Venice International Film Festival, where it received the Bisato d'Oro Award from the Independent Critics Association. The film subsequently screened at numerous international festivals, including Karlovy Vary, Haifa, Seattle, Jeonju, and Thessaloniki.

Режија / Director: **Mihai Mincan**
Сценарио / Scriptwriter: **Mihai Mincan**
Улоге / Cast: **Emma Ioana Mogoș, Marina Pali, Igor Babiac, István Téglás, Victor-Ioan Rogobete, Lara Maria Alexandra Comănescu, Maia-Victoria Boboc**
Фотографија / Cinematography: **George Chiper-Lillemark**
Монтажа / Editing: **Dragos Apetri**
Костимограф / Costumes: **Dana Păpăruz**
Музика / Music: **Marius Leftărache**
Дизајн звука / Sound design: **Nicolas Becker**
Трајање / Duration: **104'**
Продукција / Production: **deFilm**
Продуценти / Producers: **Radu Stancu, Ioana Lascar**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2025 Milk Teeth / Dinți de lapte
- 2025 Hunters in the Snow
- 2022 To the North / Spre nord
- 2020 Idyll (short)
- 2019 Emigrant Blues: A Road Movie In 2 1 / 2 Chapters
- 2019 The Man Who Wanted to Be Free
- 2017 The Comet
- 2015 Bondoc
- 2014 Alaska (short)
- 2008 The Palm Lines (short)

ЧЕШКА, ПОЉСКА, СЛОВЕНИЈА, ФРАНЦУСКА, СЛОВАЧКА, ХРВАТСКА /
CZECH REPUBLIC, POLAND, SLOVENIA, FRANCE, SLOVAKIA, CROATIA, 2025

НЕЗАХВАЛНА БИЋА

UNGRATEFUL BEINGS / NEVDĚČNÉ BYTOSTI

Режија / Director: **Olmo Omerzu**

Сценарио / Scriptwriter: **Olmo Omerzu, Nebojša Pop-**

Tasić, Kasha Jandáčková

Улоге / Cast: **Barry Ward, Dexter Franc, Antonín Chmela,**

Barbara Bobulová, Timon Šturbej, Elvis Bošnjak,

Zdeslav Čotić, Ana Marija Veselčić

Фотографија / Cinematography: **Kryštof Melka**

Монтажа / Editing: **Jarosław Kamiński**

Костимограф / Costume designer: **Zuzana Formánková**

Музика / Music: **Monika Omerzu Midriaková**

Трајање / Duration: **110'**

Продукција / Production: **endorfilm**

Продуцент / Producer: **Jiří Konečný**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Ungrateful beings /

2021 Bird Atlas / Atlas ptáků

2018 Winter Flies / Všechno bude

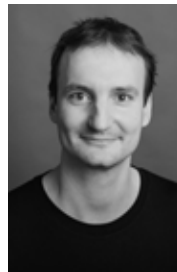
2015 Family Film / Rodinný film

2012 A Night Too Young / Příliš mladá noc



Давид води своје двоје деце на одмор на Јадран, надајући се да ће успети да сачува њихову двојезичну породицу, која се суочава са кризом. Његова седамнаестогодишња ћерка Клара, која се бори са поремећајем у исхрани, заљубљује се у локалног младића Дениса. Када је он оптужен за убиство, Давид хитно враћа децу кући. Кларино стање се нагло погоршава и она завршава у болници. Једино што још повезује њене родитеље јесте жеља да је спасу. А тешка времена захтевају очајничке мере.

David takes his two children on holiday to the Adriatic Sea, hoping to hold their fractured bilingual family together. His 17-year-old daughter, Klára, struggling with an eating disorder, falls in love with a local boy, Denis. When he is accused of murder, David rushes the children back home. Klára's condition spirals, landing her in hospital. The only thing uniting her parents is their need to save her. And desperate times call for desperate measures.



OLMO OMERZU

Словеначки редитељ Олмо Омерзу студирао је на Филмској и телевизијској школи Академије сценских уметности у Прагу (FAMU), где је развио интересовање за филмове који истражују људску природу, породичне односе и очекивања која људи постављају пред себе. Његова прва два филма премијерно су приказана на филмским фестивалима у Берлину и Сан Себастијану. Трећи дугометражни филм, **Зимске муве**, донео му је награду за најбољег редитеља на Филмском фестивалу у Карловим Варима 2018. године, као и шест награда Чешки лав, а приказан је и на Међународном филмском фестивалу у Торонту 2018. године. Његов наредни филм, **Атлас птица**, премијерно је приказан на Филмском фестивалу у Карловим Варима 2021. године. Његов први дугометражни филм на енглеском језику, **Незахвална бића**, премијерно је приказан у главном такмичарском програму Филмског фестивала у Сан Себастијану 2025. године.

Olmo Omerzu studied at the FAMU film school in Prague, where he developed a passion for making films that explore human nature, family relationships, and people's expectations of themselves. His first two films premiered at the Berlin IFF and San Sebastian IFF, while his third feature, **Winter Flies**, earned him the Best Director award at the Karlovy Vary IFF in 2018, along with six wins at the Czech Lion Awards and a selection at the Toronto IFF 2018. His next film, **Bird Atlas**, premiered at the Karlovy Vary IFF in 2021. His English-language debut, titled **Ungrateful Beings**, will have its premiere in the Main Competition of the 2025 San Sebastian IFF.

БУГАРСКА, ГРЧКА / BULGARIA, GREECE, 2026

ПРЉАВИ НОВАЦ ЗА БЕЛЕ НОЋИ

BLACK MONEY FOR WHITE NIGHTS / CHERNI PARI ZA BELI NOSHTI



Марина (60), медицинска сестра у породилишту, и њен супруг Гоша, железнички диспечер, годинама су узимали ситан мито како би себи приуштили путовање из снова у Санкт Петербург и доживели Беле ноћи. Када Русија изврши инвазију на Украјину, а туристичка агенција нестане са њиховом уштеђевином, руше се и њихов сан и илузија да држе свој живот под контролом. Гоша завршава у болници након што је претучен покушавајући да поврати новац, а дуго потискиване издаје излазе на површину, приморavajuћи супружнике да се суоче са лажима на којима су изградили свој живот и да међу рушевинама потраже трачак достојанства и грациозности.

Marina (60), a maternity nurse, and her husband Gosha, a railway dispatcher, have spent years collecting small bribes to afford their dream trip to St. Petersburg and witness the White Nights. When Russia invades Ukraine and the travel agency vanishes with their savings, their dream – and the illusion of control – collapses. Gosha ends up in the hospital, beaten while trying to recover the money and long-buried betrayals surface, forcing the couple to confront the lies their life was built on and to search, among the ruins, for a trace of dignity and grace.



KRISTINA GROZEVA, PETAR VALCHANOV

Кристина Грозева и Петар Валчанов су бугарски сценаристи и редитељи чији их је дугогодишњи заједнички рад сврстао међу водеће ауторе савремене бугарске кинематографије. Грозева је дипломирала новинарство на Универзитету у Софији, а потом филмску и телевизијску режију на Националној академији за позоришну и филмску уметност. Валчанов је на истој академији дипломирао филмску и телевизијску режију.

Сарадњу су започели још током студија, а први филм на коме су радили је документарцац **Парабола живота**. Њихов дебитантски дугометражни филм

Лекција (2014) премијерно је приказан на Међународном филмском фестивалу у Торонту и постао један од међународно најуспешнијих бугарских филмова своје генерације, освојивши бројне награде на фестивалима у Сан Себастијану, Варшави, Токију, Солуну, Анжеу и Гетеборгу. Њихови каснији филмови, укључујући **Славу** (2016), приказивани су на великим међународним фестивалима као што су Локарно и Карлове Вари. Њихов рад одликују интимно приповедање, реализам, суптилан хумор и дубока емпатија према ликовима.

Kristina Grozeva and Petar Valchanov are Bulgarian writer-directors whose collaborative work has established them among the leading voices of contemporary Bulgarian cinema. Grozeva holds degrees in Journalism and Film and Television Directing from Sofia University and the National Academy for Theatre and Film Arts, while Valchanov graduated in Film and Television Directing from the same academy.

Working together since film school, they first collaborated on the documentary **Parable of Life**. Their feature debut, **The Lesson** (2014), premiered at the Toronto International Film Festival and went on to become one of the most internationally acclaimed Bulgarian films of its generation, receiving numerous awards at festivals including San Sebastián, Warsaw, Tokyo, Thessaloniki, Angers, and Gothenburg. Their subsequent films, including **Glory** (2016), have screened at major international festivals such as Locarno and Karlovy Vary. Their work is characterized by intimate storytelling, realism, subtle humor, and deep empathy for their characters.

Режија / Director: **Kristina Grozeva, Petar Valchanov**

Сценарио / Scriptwriter: **Kristina Grozeva, Petar Valchanov, Decho Taralezhkov**

Улоге / Cast: **Ivan Savov, Tanya Shahova, Margita Gosheva, Ivan Barnev, Sibila Petrova**

Фотографија / Cinematography: **Alexander Stanishev**

Монтажа / Editing: **Yorgos Mavropsaridis**

Музика / Music: **Theodoris Oikonomou**

Трајање / Duration: **94'**

Продукција / Production: **Abraxas Film, graal films**

Продуценти / Producers: **Konstantina Stavrianou, Irini Vougioukalou, Kristina Grozeva, Petar Valchanov**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2026 Black Money for White Nights / Cherni pari za beli noshti

2023 Triumph / Triumf

2019 The Father / Bashtata

2016 Glory / Slava

2014 The Lesson / Urok

2012 Jump / Skok (short)

2010 Emergency Landing

2009 Parable of Life

2008 Family Therapy (short)

НОРВЕШКА / NORWAY, 2026

САМОХРАНА МАЈКА

SOLOMAMMA

Режија / Director: **Janicke Askevold**
 Сценарио / Screenplay: **Jørgen Færøy Flåsnes, Mads Stegger, Janicke Askevold**
 Улоге / Cast: **Lisa Loven Kongsli, Herbert Nordrum**
 Фотографија / Cinematography: **Torjus Thesen**
 Монтажа / Editing: **Patrick Larsgaard**
 Трајање / Duration: **100'**
 Продукција / Production: **Bacon Pictures Oslo, Dansu Films, Mistrus Media, It's Alive Films, Bacon Pictures CPH**
 Продуценти / Producers: **Rebekka Rognøy, Magnus Nygaard Albertsen, Gary Cranmer**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Solomamma
 2021 Together Alone / Sammen Alene
 2020 Le Contrat (short)



Едит (40) је новинарка вођена радозналешћу која одлучује да постане самохрана мајка уз помоћ донора сперме. Међутим, изазови самосталног родитељства показују се компликованим и она се плаши да није довољна за свог сина. Када се идентитет донора неочекивано открије, Едит одлучује да га пронађе под изговором да припрема новинарски интервју о њему и његовој технолошкој компанији. Уплићући се у његов живот без откривања праве природе њихове везе, Едит покреће низ догађаја који потресају не само њен живот и осећања, већ и животе свих око ње.

Edith (40) is a curiosity-driven journalist who decides to embark on single motherhood by sperm donor. However, the challenges of solo parenting prove to be complicated, and she fears that she is not enough for her son. When the identity of the donor unexpectedly surfaces, Edith decides to seek him out under the false pretense of doing a feature interview of him and his tech company. Getting involved in his life without sharing the true nature of their connection shakes up not only her own life and emotions, but also those of everyone around her.



JANICKE ASKEVOLD

Јанике Аскеволд завршила је студије на позоришној школи *Atelier Théâtral de Création* у Паризу. Након тада режирала је више позоришних представа у француској престоници. Њен кратки филм **Le Contrat** био је у такмичарском програму Фестивала кратког филма у Гримстаду 2020. године, док је њен дебитантски дугометражни филм **Sammen Alene** приказан у норвешким биоскопима 2021. године. **Самохрана мајка** је њен први дугометражни филм који је подржао Норвешки филмски институт (NFI).

Janicke Askevold is a graduate of the Atelier Theatral de Création in Paris. Since then, she has directed several theatre productions in Paris. Her short film **Le Contrat** was part of the competition program at the Grimstad Short Film Festival in 2020, and her feature film debut **Together Alone** was released in Norwegian cinemas in 2021. **Solomamma** is her first feature film supported by the NFI.

ЛЕТОНИЈА, ПОЉСКА, ЕСТОНИЈА, ЛИТВАНИЈА / LATVIA, POLAND, ESTONIA, LITHUANIA, 2026

УЉА

ULYA / UĻA



38

European
Film
Festival
Palić
2026

Совјетски Савез, Летонија, 1964. Уља, тинејџерка староверског порекла висока готово два метра, одраста на забаченој сеоској фарми. Њена необична висина забрињава породицу, која се пита има ли за њу места у свету. Када њена школска фотографија доспе до кошаркашких тренера, Уља одлази у Ригу како би се придружила чувеном кошаркашком тиму. Док се бори са сопственим идентитетом и односом према свом изгледу, вредно тренира, али убрзо схвата да кошарка не може да испуни њен сан о нормалном животу. Након што побегне кући, открива да је и на селу и на терену посматрају првенствено кроз призму њене висине. Прихватајући себе, суочава се са избором: да се сакрије од света или да покуша да постане најбоља кошаркашица на свету.

Soviet Union, Latvia, 1964, Ulya, an Old Believer teenage girl nearing two meters tall, grows up on a faraway country farm. Her unusual height troubles her family, who wonder if there's a place for her in the world. When her class photo reaches basketball coaches, Ulya is whisked to Riga to join a famous basketball team. Struggling with her height and identity, she trains hard, but realizes basketball can't fulfill her dream of a normal life. After fleeing back home, Ulya discovers both village life and basketball see her only for her height. Accepting herself, she faces a choice: hide or aim to be the best basketball player in the world.



VIESTURS KAIRIŅŠ

Вистур Каириш (Рига, 1971) летонски је позоришни, филмски и оперски редитељ. Дипломирао је на Летонској академији културе 1997. године, након чега је започео каријеру у Новом позоришту у Риги. Његове представе гостовале су на бројним међународним фестивалима, укључујући оне у Бечу, Авињону и Бону. Као оперски редитељ дебитовао је поставком Чајковсковог „Евгенија Оњегина“ у Летонској националној опери, за коју је 1999. године добио Велику музичку награду Летоније. Од тада је режирао бројне запажене оперске продукције, укључујући дела Моцарта, Вагнера и Бритна, извођене у водећим европским оперским кућама, међу којима су *Komische Oper* у Берлину, *Опера у Келну* и *Државна опера у Дармштату*. Од 2020. године уметнички је директор позоришта *Dailes* у Риги.

Viesturs Kairiņš (b. 1971, Riga) is a Latvian theatre, film, and opera director. He graduated from the Latvian Academy of Culture in 1997 and began his career at the New Riga Theatre, where his productions were presented at major international festivals, including those in Vienna, Avignon, and Bonn. Kairiņš made his opera-directing debut with Tchaikovsky's Eugene Onegin at the Latvian National Opera, earning the Latvian Grand Music Award in 1999. He subsequently directed numerous acclaimed opera productions, including works by Mozart, Wagner, and Britten, staged at leading European opera houses such as the Komische Oper Berlin, Cologne Opera, and the Darmstadt State Opera. Since 2020, he has served as Artistic Director of the Dailes Theatre in Riga.

Режија / Director: **Viesturs Kairiņš**
Сценарио / Scriptwriters: **Kārlis Arnolds Avots, Līvia Ulman, Andris Feldmanis**
Улоге / Cast: **Kārlis Arnolds Avots, Chulpan Khamatova, Aleksas Kazanavičius, Arturs Krūzkops, Kaspars Dumburs, Alise Dzene**
Фотографија / Cinematography: **Wojciech Staroń**
Костимограф / Costume design: **Rūta Lečaitė**
Монтажа / Editing: **Armands Začs**
Музика / Music: **PUULUUP**
Трајање / Duration: **102'**
Продукција / Production: **Ego Media, in co-production with Allfilm, Staron Film, Tremora**
Продуцент / Producer: **Guntis Trekteris**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2022 January
- 2020 The Sign Painter
- 2016 The Chronicles of Melanie
- 2014 Invisible City
- 2014 Pelican in the Desert
- 2009 Lohengrin from Varka Kru
- 2006 Dark Deer
- 2004 Romeo and Juliet
- 2004 Monument [short]
- 2001 Leaving by the Way

ПОЉСКА / POLAND, 2025

РЕЦИ МИ ШТА ОСЕЋАШ

TELL ME WHAT YOU FEEL / POWIEDZ MI, CO CZUJESZ

Режија / Director: **Łukasz Ronduda**
 Сценарио / Screenplay: **Łukasz Ronduda, Agata K. Koschmieder**
 Улоге / Cast: **Jan Sałasiński, Izabella Dudziak**
 Фотографија / Cinematography: **Weronika Biłska**
 Монтажа / Editing: **Agata Cierniak**
 Костимограф / Costume design: **Hanka Podraza**
 Музика / Music: **Marcin Lenarczyk**
 Трајање / Duration: **100'**
 Продукција / Production: **KOSKINO**
 Продуцент / Producer: **Natalia Grzegorzek**



ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Tell Me What You Feel / Powiedz mi, co czujesz
 2024 Rave
 2022 Flight
 2021 All Our Fears
 2017 Heart of Love / Serce miłości
 2015 Performer

Када Патрик, млади пољски уметник у успону, наиђе на потешкоће у продаји својих слика, прикључује се необичном уметничком пројекту „Трговац сузама“, који људима у немаштини омогућава да своје сузе замене за злате. Међутим, окружен јецајима и огледалима, не успева да пусти ниједну сузу. Тада упознаје Марију, ауторку пројекта и арт-терапеуткињу из имућне породице. Док се њихова романса развија, размењују трауме и уметност, откривајући да имају више заједничког него што су мислили. Слободно инспирисан стварним уметником, филм нуди занимљив поглед на савремену љубав, рањиву мушкост и животе обликоване везама и раскидима.

When an aspiring Polish artist, Patryk, struggles to sell his paintings, he finds himself at Tear Dealer, a unique art project letting people in poverty trade their tears for zloty. Surrounded by sobs and mirrors, however, he is unable to shed a tear. It's then that he meets Maria, the project's conceiver and an art therapist from a well-off family. As their romance buds, they swap traumas and art, discovering they may share more than they thought. Loosely based on a real-life artist, the film is an intriguing take on modern love, vulnerable masculinity, and lives altered by a relationship and breakup.



ŁUKASZ RONDUDA

Лукаш Рондуда (1976, Пољска) је филмски редитељ, сценариста и кустос у Музеју модерне уметности у Варшави. Један је од најистакнутијих аутора савремене пољске кинематографије, који свој филмски рад спаја са дугогодишњом каријером историчара уметности и кустоса. Његови филмови премијерно су приказивани и награђивани на значајним међународним фестивалима, укључујући Берлин, Ротердам, Копенхаген и Гдињу, где је освојио награду Златни лавови. Његов рад представљен је и у институцијама као што је Тејт Модерн у Лондону, а филмови су му приказивани широм света. У свом стваралаштву често истражује однос између уметности и свакодневног живота, црпећи инспирацију из савремених уметничких и друштвених покрета.

Łukasz Ronduda (b. 1976, Poland) is a filmmaker, screenwriter, and curator at the Museum of Modern Art in Warsaw. One of the most distinctive voices in contemporary Polish cinema, he combines his work as a film director with a longstanding career as an art historian and curator. His films have premiered and received awards at major international festivals, including the Berlin International Film Festival, the International Film Festival Rotterdam, CPH, and the Polish Film Festival in Gdynia, where he received the Golden Lions. His work has also been presented at institutions such as Tate Modern in London and has been distributed internationally. Ronduda's films frequently explore the relationship between art and everyday life, drawing inspiration from contemporary artistic and social movements.



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

МЛАДИ ДУХ ЕВРОПЕ

YOUNG SPIRIT OF EUROPE

SELEKTOR / PROGRAMMER
Miroslav Mogorović





АКО ТИ СЕ НЕ СВИЋА, СКРЕНИ ПОГЛЕД /

IF YOU DON'T LIKE IT, LOOK AWAY / AU BAIN DES DAMES

Француска / France, 2025

Сваког дана, Жоел се састаје са својим пензионисаним пријатељицама на плажи Женска купка у Марсеју. Као у позоришту на отвореном, смеју се, разговарају о љубави, сексу и телима која старе и расправљају о свету са слободом оних које више немају шта да докажују.

Every day, Joëlle meets her retired friends on Bain des Dames's beach in Marseille. Like in an open-air theater, they laugh, talk about love, sex, aging bodies, and remake the world with the freedom of those who have nothing left to prove.

Режија / Director: **Margaux Fournier**

Трајање / Duration: **30'**



БАКА / THE GRANNY

Бугарска / Bulgaria, 2025

Ово је модерна балканска прича о вечној Жени – жени несаломивог духа, великог срца, сјајних турбо-колица за куповину и најбоље туршије: о Баки. С друге стране, ово је и прича о модерној жени која понекад заборавља на баке и коју понекад нервира њихова претерана брига, али која ипак успева да пронађе заједнички језик с њом. Филм о снази гневних жена – јединој сили способној да се избори са балканском администрацијом.

This is a modern Balkan story about the eternal Woman, the Woman with an unbreakable spirit, a big heart, an amazing turbo shopping trolley and the best turshia - the Granny. On the other hand, this is a story about the modern woman who sometimes forgets about grannies, sometimes is annoyed by their preoccupation, but who manages to find a common ground with the Granny. A film about angry women's power, which is the only power capable of fighting the Balkan administration.

Режија / Directors: **Kalina Dimitrova, Aleksa Trayanova**

Трајање / Duration: **5'**



БАЛКОНАДА /

BALCONADA

Бугарска, Француска / Bulgaria, France, 2025

Топли летњи дан измамио је неколико комшија на њихове балконе. Током изненадне олује, једног од њих обузима налет инспирације, што подстиче и остале да уживају у тренутку.

A hot summer day brings several neighbours out on their balconies. During a sudden rainstorm, one of them gets a burst of inspiration, which encourages the rest to live in the moment.

Режија / Director: **Iva Tokmakchieva**

Трајање / Duration: **8'**



СРЕЋАН ДАН МРТВИХ / HAPPY DAY OF THE DEAD / SREČEN DAN MRTVIH

Словенија / Slovenia, 2025

Првог новембра, двојица професионалних криминалаца морају да се реше леша. Наизглед рутински задатак показује се тежим него што су очекивали, нарочито када се у причу укључе ветеринар, месар и проститутка. Звучи као почетак шале, али ситуација је заправо врло озбиљна. На крају крајева, ово је филм о раку.

On November 1st, two professional criminals must dispose of a body. A seemingly routine task turns out to be more difficult than expected, especially when a veterinarian, a butcher and a prostitute become involved in the story. It sounds like the beginning of a joke, but things are indeed very serious. After all, this is a film about cancer.

Режија / Director: **Luka Štigl**

Трајање / Duration: **26'**



ТРАЈНИ ЖИВОТ / PERMANENT LIFE / NESIBAIGIANTIS GYVENIMAS

Шпанија, Литванија / Spain, Lithuania, 2025

У лавиринту барселонске архитектуре, два тела се сударају и расплићу; у њиховим покретима одјекују ритмови љубавне екстазе и слома. Бол се претвара у грациозност, а сваки скок постаје нит која их води ка тихој могућности исцељења – само да би се поново вратили и поново чезнули за више.

Amid the labyrinth of Barcelona's architecture, two bodies collide and unravel, their movements echoing the rhythms of love's ecstasy and fracture. Pain blooms into grace, each leap a thread stitching their way toward the quiet possibility of healing – only to return and ache for more.

Режија / Director: **Greta Griniūtė**

Трајање / Duration: **4'31"**



ВАТРА У ЦЕПУ / FIRE IN MY POCKET / LÁNGBOGÁR A ZSEBEMBEN

Мађарска / Hungary, 2026

Дечак коме је досадило да прави кревет тражи нешто узбудљивије. Несташно, ватрено створење мами га у чаробни свет гљива, где је све могуће и где га чека авантура ван домаћаја његовог оца.

A little boy, bored with building a bed, seeks something more exciting. A mischievous fire creature lures him into a magical mushroom world, where anything is possible and adventure awaits beyond his father's reach.

Режија / Director: **Janka Feiner**

Трајање / Duration: **10'**



ДИВЉА СТВОРЕЊА /

SHORTS FROM THE BOX – WILD THINGS

Мађарска / Hungary, 2025

Када сам био дете, често сам слушао да „човек може да покори природу“. Данас знам да природа у целини никада не може бити покорена. Срећом!

When I was a child, I often heard that "man can conquer nature." Today, I know that nature as a whole can never be conquered. Fortunately!

Режија / Director: **Géza M. Tóth**

Трајање / Duration: **8'**



ХЛАДНОЋА / COLDNESS

Пољска / Poland, 2025

Подласје, пољско-белоруска граница. Павел покушава да усклади посао у фабрици замрзнуте хране са бригом о оцу на самерти, за кога нема места у хоспису. Након што добије упозорење од социјалне службе, примећује да је својим аутомобилом ударио сиријског имигранта Алија. Склапа ризичан договор са њим: сакриће га од граничне полиције и помоћи му да стигне до Немачке ако му Али помогне у кризи о оцу.

Podlasie, the Polish-Belarusian border. Paweł struggles to reconcile his job at a frozen food factory with caring for his dying father, who has no room in a hospice. After receiving a warning from social services, he notices that he has hit Syrian immigrant Ali with his car. He strikes a risky deal with him: he will hide him from the border guards and help him get to Germany if Ali helps him care for his father.

Режија / Director: **Lena Jaworska**

Трајање / Duration: **30'**



ПОГЛЕД / GLIMPSE

Аустрија / Austria, 2025

Прелепа техника цијанотипије потиче из 1842. године. Користећи богат спектар нијанси интензивне плаве боје, Поглед ствара визуелно задивљујуће и лирско остварење. Уз суптилну музичку пратњу коју потписује Таре Моон, овај филм представља омаж природи и позива гледаоца на путовање у свет снова.

The beautiful cyanotype process dates back to 1842. *Glimpse* has deployed its myriad shades of intensely blue to create this visually stunning tone poem. Subtly propelled by a musical accompaniment crafted by Tape Moon, it's a dreamily transportive tribute to our natural environment.

Режија / Director: **Ulrike Swoboda-Ostermann**

Трајање / Duration: **4'30"**



ДОБРОДОШЛИ КУЋИ / WELCOME HOME / DOBRODOŠLI DOMA

Словенија, Хрватска / Slovenia, Croatia, 2025

Вера се са сином Јаном враћа у своје село у Загорју, руралном крају Хрватске из којег је пре десет година побегла у Словенију. По повратку поново избијају дугогодишње породичне нетрпељивости проистекле из различитих уверења Vere и њене дубоко побожне мајке Марије. Марија поставља Вери ултиматум да мора да крсти сина пре очеве сахране, што додатно нарушава њихов однос. Док Вера поново схвата да не припада средини свог родног села, њен син Јан успоставља блиска пријатељства са локалном децом.

Together with her son Jan, Vera returns to her village in Zagorje, a rural area in Croatia that she ran away from to Slovenia ten years ago. Upon her arrival, deep-seated family grudges connected with the differing beliefs of Vera and her deeply religious mother Marija resurface. Marija gives Vera an ultimatum that she must baptize her son before her father's funeral, which further deteriorates their relationship. Unlike Vera, who once again realises that she does not belong in the rural environment of her home village, her son Jan forms strong bonds with the local children.

Режија / Director: **Filip Jembrih**

Трајање / Duration: **19'**

44

European
Film
Festival
Palić
2026

33
EUROPEAN
FILM FESTIVAL
PALIĆ
July 18 - 22, 2026



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

UNDERGROUND SPIRIT



НАГРАДА UNDERGROUND SPIRIT

ХЕЛЕНА ВИТМАН

Хелена Витман је филмска редитељка и уметница са седиштем у Хамбургу, у Немачкој. Њени филмови, међу којима су дебитантски дугометражни филм „Дрифт“ (2017) и њен најновији дугометражни филм „Цветови људског тела“ (2022), приказивани су и награђивани на бројним међународним фестивалима и изложбама, укључујући Локарно, Венецију, Торонто, Ротердам, Мар дел Плату, Оберхаузен, Ан Арбор, Вијенале, *FID Marseille* и *FICUNAM*, као и у институцијама попут Тејт Модерна и МоМА-е. Од 2015. до 2018. године предавала је на Хамбуршкој академији ликовних уметности, а била је и менторка на школи *Elias Querejeta Zine Eskola* у Сан Себастијану, у Шпанији. Поред филмова, ствара инсталације и сарађује као сниматељка са различитим редитељима и уметницима.

UNDERGROUND SPIRIT OF EUROPE AWARD

HELENA WITTMANN

Helena Wittmann is a filmmaker and artist based in Hamburg, Germany. Her films, among them her latest feature film **Human Flowers Of Flesh** (2022) and her debut feature film **Drift** (2017) have been shown internationally at film festivals as well as in exhibitions (including Locarno Film Festival, Venice International Film Festival, Tate Modern, MoMA, Toronto International Film Festival, International Film Festival New York, International Film Festival Rotterdam, International Film Festival Mar del Plata, International Shortfilm Festival Oberhausen, International Film Festival Ann Arbor, Viennale, FID Marseille, FICUNAM) and have received several awards. She has been teaching at Hamburg Academy of Fine Arts from 2015–2018 and worked as mentor at Elias Querejeta Zine Eskola in San Sebastian, Spain. Besides her films she does installation works and collaborates as cinematographer with various directors and artists.





Photo by Sinje Hasheider



21,3 °C

Немачка / Germany, 2014

Слика собе чији се изглед мења са нијансама светлости. Поглед на прозор преко пута. Промена цветних аранжмана на бочном столићу. Звуци који споља допиру у собу. Градилиште наговештава промене у спољашњем свету. Пробе. Да ли до нас допиру звучни таласи клавира са доњег спрата или из суседне собе? Температура собе је 21,3°C.

Хелена Витман своди филмске елементе на њихову суштину: светлост, сенку, звук и правац. Из тог минимума израњају приче које остају и атмосфере које одјекују. Мало-помало, гледалац се враћа самом себи. Чини се као да нас неко посматра кроз прозор преко пута. Само температура остаје непромењена.

The image of a room, its appearance changing with the shades of light. A window front, seen through the window. Changing flower arrangements on a side table. Sounds, entering the room from outside the frame. A construction site hints at changes in the exterior. Rehearsals. Are the sound waves of the piano reaching us from downstairs or from next door? The room temperature is 21,3°C.

Helena Wittmann reduces the filmic elements to the essentials: light, shadow, sound, direction. Out of this minimum, stories emerge that linger, atmospheres that resonate. Little by little the viewer is thrown back upon herself / himself. Through the facing window front someone seems to look back at us. Only the temperature remains the same.

Режија / Director: **Helena Wittmann**

Трајање / Duration: **16'**

48

European
Film
Festival
Palić
2026



ДИВЉИНА / THE WILD / WILDNIS

Немачка / Germany, 2013

Кромпир треба ољуштити, увенуле цветове орхидеје уклонити. Онда је све у реду.

Поред тога што открива неочекивану сложеност појединачних животних путева, Дивљина истражује могућност да „кинематографски простор“ постане својеврсни „трећи простор“. Два наизглед супротстављена простора спајају се у нову целину. Први је дневна соба пензионисаног пара. Други чине Super 8 снимци које је старац забележио током бројних путовања по Африци и Азији шездесетих, седамдесетих, осамдесетих и деведесетих година. На њима се појављују егзотичне животиње чије се слике пројектују директно на зидове и намештај куће. Спајање ових простора не наглашава границу међу њима, већ их постепено стапа. У том пролазном тренутку „трећег простора“, ограниченом временом, настаје нова кинематографска стварност.

Potatoes have to be peeled, withered orchid blossoms must be plucked. Then everything is in order.

In addition to demonstrating the unexpected complexities of individual life paths, *The Wild* establishes the possibility of "cinematic space" becoming a type of "third space". Two seemingly contrasting spaces merge to construct a new space. The first space is the living room of a retired couple. The second space is embodied in Super 8 recordings filmed by the old man during his numerous trips to Africa and Asia during the 60s, 70s, 80s and 90s. The pictures show exotic animals which are projected directly onto the walls and furniture of the house. The assembly of these differing spaces does not create a more succinct boundary between them, but rather assists in the mingling of the two spaces. In this fleeting moment of third space, as it is limited by time, a new cinematic reality is formed.

Режија / Director: **Helena Wittmann**

Трајање / Duration: **12'**



АДА КАЛЕ / ADA KALEH

Немачка / Germany, 2018

Неодређена место, лето. Станари заједничког стана питају се где би могли да живе. Замишљају земље, заједнице и друга места. Време пролази и ништа га не може зауставити, ни људски поступци ни стање ствари. У једном тренутку сви тону у дубок сан.

An indeterminate location, summer. The inhabitants of a shared apartment ask themselves where they might live. They imagine countries, communities and places. Time passes and nothing can change that, neither human action nor the state of things. At some point, they all drift into a deep sleep.

Режија / Director: **Helena Wittmann**

Трајање / Duration: **14'23"**



КАСНИЈЕ / LATER

Немачка / Germany, 2015

Кишада, Бразил. Сунце залази, а тама на последњој планини која тоне у ноћ открива своје fine слојеве светлости. Светлост се наставља и у ној. Тама није само одсуство светлости за око. Она се јасно чује.

Quixadá, Brazil. The sun goes down and the darkness reveals its fine layers of light on the last mountain to fall into darkness. The light continues inside it. Darkness is not only the absence of light in vision. It is clearly audible.

Режија / Director: **Helena Wittmann**

Трајање / Duration: **5'**



НАДИРАЊЕ / THE SWELL

Немачка, Белгија / Germany, Belgium, 2022

Усамљена фигура прелази сунцем опалену пустињу, остављајући пролазне трагове у песку. Филм Надирање, који је Хелена Витман створила као одговор на композицију Арноа Реботинија, развија се као дијалог звука и слике, покрета и пејзажа. Музичке фразе као да обликују контуре саме пустиње, док промене размере претварају људску фигуру у пролазно присуство унутар огромног света. Истовремено хипнотичан и контемплативан, филм истражује однос слушања и гледања, позивајући нас да пејзаж доживимо као истовремено визуелни и звучни феномен.

A solitary figure traverses a sun-scorched desert, carving fleeting marks into the sand. Created by filmmaker Helena Wittmann in response to a composition by Arnaud Rebotini, *The Swell* unfolds as a dialogue between sound and image, movement and landscape. Musical phrases seem to shape the contours of the desert itself, while shifting scales transform the human figure into a fleeting presence within an immense world. At once hypnotic and contemplative, the film explores the relationship between listening and seeing, inviting us to experience the landscape as both a visual and sonic phenomenon.

Режија / Director: **Helena Wittmann**

Трајање / Duration: **2'30"**



ПРЕКО ХИЉАДУ ТАЛАСА A THOUSAND WAVES AWAY

Немачка / Germany, 2025

Људе обузима немир. Земља из које расте њихова зачарана башта дрхти. Између жбуња и дрвећа, цветних леја и фонтана, свако је залутао, сам. Њихове очи траже стазе, а руке покушавају да се сете. Понекад нешто угледају. Понекад послушкују. Ухвате шапат, тихо обећање. Прате латице низ воду. Даље.

The people are in turmoil. The ground from which their enchanted garden grows, is trembling. Between bushes and trees, flowerbeds and fountains, everyone has lost their way on their own. Their eyes search for paths, their hands try to remember. Sometimes they spot something. Sometimes they listen. They catch a whisper, a faint promise. They follow the petals downstream. Further.

Режија / Director: **Helena Wittmann**

Трајање / Duration: **10'**



ЗАНОШЕЊЕ / DRIFT

Немачка / Germany, 2017

Две жене проводе викенд заједно на обали Северног мора. Шетње плажом, сендвичи са рибом на киоску, временска прогноза на телефону. Небо, хоризонт, вода. Једна од њих ће се ускоро вратити својој породици у Аргентину, док ће друга покушати да се још више приближи мору. Путује на Карибе, а неизвесност је чини рањивом. Затим копно нестаје из видокруга. Једрилицом прелази Атлантски океан. Таласи се смењују, а ниједан није исти. Мисли лутају, време напушта утабане стазе, а таласање успављује дубоким сном. Море преузима приповедање. А када се она поново појави, ветар јој се још увек игра у коси, док је тло под њеним ногама чврсто. Враћа се, а она друга би могла да упита: „Да ли си се променила?“

Two women spend a weekend together at the North Sea. Walks on the beach, fish buns at a snack stand, mobile weather forecasts. Sky, horizon, water. One of them will soon return to her family in Argentina, whereas the other one will try to come a step closer to the ocean. She travels to the Caribbean and the unknown makes her vulnerable. Then, the land gets out of sight. On a sailing vessel she crosses the Atlantic Ocean. One wave follows the other, they never resemble. Thoughts go astray, time leaves the beaten track and the swell lulls to deep sleep. The sea takes over the narration. And when she reappears, the wind is still in her hair while the ground beneath her feet is solid. She returns and the other one could ask: „Have you changed?“

Режија / Director: **Helena Wittmann**

Трајање / Duration: **95'**

NAGRADA UNDERGROUND SPIRIT

Nagrada Underground Spirit uspostavljena je 2008. godine na Festivalu evropskog filma Palić. Dodeljuje se za izuzetan rad na polju nezavisnog filma i jedinstvenu autorsku poetiku izgrađenu van glavnih tokova filmske industrije.

2008.



F. J. Ossang
francuski reditelj

F. J. Ossang
French director

2009.



Uli M. Šipel
nemački reditelj

Uli M. Schüppel
German director

2010.



Želimir Žilnik
domaći i kultni jugoslovenski reditelj

Želimir Žilnik
Serbian and iconic Yugoslav director

2011.



**Ola Simonsson
i Johannes Stjärne Nilsson**
švedski rediteljski dvojac

**Ola Simonsson
& Johannes Stjärne Nilsson**
Swedish directing duo

2012.



Jern Utkilen
norveški autor

Joern Utkilen
Norwegian author

2013.



Braća Buharov
mađarski avangardni super-8 duo

Igor & Ivan Buharov
Hungarian avant-garde Super-8 duo

2014.



Eduard Salije
francuski animator i reditelj

Edouard Salier
French animator and director

2015.



Španski kolektiv
Jon de Sosa, Čema Garsija Ibara,
Luis Lopez Karasko, Migel Janso

**Spanish Underground
Collective**
Jon de Sosa, Chema García Ibarra,
Luis López Carrasco, and Miguel
Llansó

2016.



Karpo Godina [Aćimović]
slovenački i jugoslovenski direktor
fotografije i reditelj

Karpo Godina [Aćimović]
Slovenian and Yugoslav
cinematographer / director

THE UNDERGROUND SPIRIT AWARD

The Underground Spirit Award was established in 2008 at the Palić European Film Festival. It is awarded for exceptional work in the field of independent film and for a unique directorial aesthetic built outside the mainstream film industry.

2017.



Bertran Mandiko
francuski animator i vizuelni umetnik

Bertrand Mandico
French animator and visual artist

2018.



Tica Kovi i Rajner Frimel
italijansko-austrijski
autorski par

Tizza Covi & Rainer Frimmel
Italian-Austrian filmmaking duo

2019.



Žan-Šarl I
francuski reditelj

Jean-Charles Hue
French director

2020.



Sara Fgaier
italijanska rediteljka i montažerka

Sara Fgaier
Italian director and editor

2021.



Ada Solomon
renomirana rumunska
producentkinja

Ada Solomon
Renowned Romanian producer

2022.



Ištvan Borbaš
švedski snimatelj
i direktor fotografije

István Borbás
Swedish cinematographer

2023.



Marija Kanjas
španska multimedijalna
umetnica

María Cañas
Spanish multimedia artist

2024.



Mika Tanila
finski režiser i vizuelni umetnik

Mika Taanila
Finnish director and visual artist

2025.



Peter Čerkaski
austrijski avangardni reditelj
i filmski umetnik

Peter Tscherkassky
Austrian avant-garde filmmaker



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ОМАЗ ДОБИТНИЦИМА НАГРАДЕ “АЛЕКСАНДАР ЛИФКА”

ALEKSANDAR LIFKA AWARD
LAUREATES HOMAGE PROGRAM



RADOŠ BAJIĆ

Радош Бајић (рођен 1953. у Медвеђи код Трстеника) је угледни српски глумац, сценариста и редитељ. Дипломирао је глуму на Факултету драмских уметности 1976. у класи професорке Огњенке Милићевић. Своју професионалну каријеру је започео као студент улогом у филму *Сарајевски атентат* (1975).

На самом почетку каријере, 1976. године, пише своје прво ауторско дело, монодраму *Лег*, коју игра преко 1000 пута по селима и градовима Србије и Југославије. Након одличних критика и изванредних реакција публике, постаје члан Удружења филмских глумаца Србије и опредељује се да своју каријеру настави на филму и телевизији. Као глумац је остварио преко 100 улога у филмовима, ТВ драмама и серијама, за које је награђиван и спада у ред најзначајнијих и најпопуларнијих српских глумаца.

Поред глумачког опуса, његову каријеру обележавају и осведочени ауторски, сценаристички и продуцентски резултати. Пресудна сарадња за његов сценаристички развој био је сусрет са једним од најзначајнијих синеаста српске и југословенске кинематографије, Живојином Павловићем, који је по Бајићевом сценарију режирао филм *На путу за Катангу* (1987). Од тада Бајић тежиште свог уметничког рада ставља на ауторско осмишљавање пројеката чији ће бити сценариста, а затим и редитељ. Као глумац, сценариста и редитељ прославио се серијом *Село гори а баба се чешља*. У својству редитеља и сценаристе посебно се истиче његово ауторство ТВ серије *Равна Гора*.

Сценариста и редитељ је филма *Хероји Халијарда* (2023), док је његово најновије филмско остварење као сценаристе и главног глумца играни филм *Чувар иконе светог Ђорђа*, редитељке Јелене Бајић Јочић.

За свој уметнички и професионални рад на пољу филма и телевизије, као и за укупан допринос заједници, Радош је добио велики број значајних награда и признања. Члан је Одбора за село Српске академије наука и уметности, а дуги низ година пише за угледне дневне листове Политика и Блиц.



54

European
Film
Festival
Palić
2026

Radoš Bajić (b. 1953, Medveđa near Trstenik) is a distinguished Serbian actor, screenwriter, and director. He graduated in Acting from the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade in 1976, in the class of Professor Ognjenka Milićević. He began his professional career while still a student, appearing in the film *The Day That Shook the World* (1975).

At the beginning of his career, he wrote his first original work, the monodrama *Ice*, which he performed more than a thousand times in towns and villages across Serbia and the former Yugoslavia, achieving immense success. Following its remarkable success with both audiences and critics, he became a member of the Association of Film Actors of Serbia and decided himself to a career in film and television. As an actor, he has appeared in more than one hundred in films, television dramas, and series, earning numerous awards and establishing himself as one of Serbia's most popular and respected performers.

Alongside acting, Bajić has built a distinguished career as a screenwriter, director, and producer. A formative influence on his development as a writer was his collaboration with Živojin Pavlović, one of the leading figures of Serbian and Yugoslav cinema, who directed *On the Road to Katanga* (1987) based on Bajić's screenplay. Since then, he has focused on developing projects in which he serves as both writer and director. He achieved widespread acclaim with the television series *Selo gori a baba se češlja* and is also particularly noted as the creator of the series *The Rift of a Nation*.

He is the screenwriter and director of *Heroes of Halyard* (2023), while his most recent film project, *Echoes of Saint George*, directed by Jelena Bajić-Jočić, features him as both screenwriter and lead actor.

Bajić has received numerous awards and distinctions for his artistic achievements and overall contribution to society. He is a member of the Serbian Academy of Sciences and Arts' Committee for the Village and has long been a contributor to the daily newspapers Politika and Blic.



Југославија / Yugoslavia 1977

БЕШТИЈЕ / THE BEASTS

Југословенски филм „Бештије“ из 1977. године, у режији Живка Николића и по сценарију који је радио са Душаном Ковачевићем, прати групу изолованих људи на малом острву током олујне ноћи. Долазак мистериозне и лепе жене служи као окидач за ослобађање мрачних страсти и зла када појединци изгубе своје достојанство и претворе се у „бештије“.

The Beasts [1977], directed by Živko Nikolić from a screenplay co-written with Dušan Kovačević, follows a group of isolated people on a small island during a stormy night. The arrival of a mysterious and beautiful woman becomes the catalyst for the release of dark passions and malice. As tensions mount, dignity gives way to instinct, and the characters reveal the “beasts” within.

Режија / Director: **Živko Nikolić**

Улоге / Cast: **Velimir Bata Živojinović, Radoš Bajić, Viktor Starčić, Dragomir Bojanić Gidra, Eva Ras Трајање / Duration: 92'**



Србија / Serbia, 2023

ХЕРОЈИ ХАЛИЈАРДА / HEROES OF HALYARD

Лето 1944. године. У окупираној Србији, током операције познате под кодним именом „Халијард“, припадници Југословенске војске у отаџбини и локално становништво организују спасавање више од 500 америчких и савезничких пилота оборених изнад непријатељске територије. Са импровизованог аеродрома у селу Прањани, уз велике ризике и одрицања, спроведена је највећа појединачна акција спасавања савезничких пилота иза непријатељских линија у историји ваздухопловства. Инспирисани стварним догађајима, „Хероји Халијарда“ доносе причу о храбрости, солидарности и пожртвованости у времену рата, али и о породичним поделама, идеолошким сукобима и тешким изборима који обликују људске судбине.

Summer 1944. In occupied Serbia, during Operation Halyard, members of the Yugoslav Army in the Fatherland and the local population organized the rescue of more than 500 American and Allied pilots shot down over enemy territory. From an improvised airfield in the village of Pranjani, and at great personal risk and sacrifice, they carried out the largest single rescue operation of Allied airmen behind enemy lines in aviation history. Inspired by true events, *Heroes of Halyard* is a story of courage, solidarity, and self-sacrifice in wartime, as well as of family divisions, ideological conflicts, and difficult choices that shape human destinies.

Режија / Director: **Radoš Bajić**

Улоге / Cast: **Žarko Laušević, Petar Božović, Radovan Vujović, Nela Mihailović, Nikola Rakočević Трајање / Duration: 140'**

MUNDRUCZÓ KORNÉL

Корнел Мундруцо [1975] је мађарски филмски, позоришни и оперски редитељ, један од најзначајнијих аутора савремене европске кинематографије. Дипломирао је на Универзитету за позоришну и филмску уметност у Будимпешти, где је студирао глуму, а потом филмску и телевизијску режију. Године 2003. основао је продуцентску кућу *Proton Cinema*, а 2009. независну позоришну компанију *Proton Theatre*.

Међународно признање стекао је филмом *Дивни дани* (2002), награђеним Сребрним леопардом на Филмском фестивалу у Локарну. Његови наредни филмови редовно су приказивани и награђивани на водећим светским фестивалима. *Делта* (2008), *Нежни син – Франкенштајнов пројекат* (2010) и *Јупитеров месец* (2017) такмичили су се за Златну палму у Кану, док је *Делта* освојила награду FIPRESCI. Филм *Бели бог* (2014) освојио је главну награду у програму „Известан поглед“ и једно од најзапаженијих остварења мађарске кинематографије своје деценије. Његов први дугометражни филм на енглеском језику, *Крхотине жене* (2020), премијерно је приказан у такмичарском програму на Филмског фестивала у Венецији, где је Ванеса Кирби освојила Волпи куп за најбољу глумицу.

Поред филма, Мундруцо је режирао бројне позоришне и оперске продукције широм Европе, сарађујући са водећим институцијама у Хамбургу, Варшави, Цириху и другим градовима. Члан је Европске филмске академије од 2004. године. Његов ауторски рукопис одликују снажно емотивно приповедање и препознатљив визуелни стил, кроз које истражује теме идентитета, сећања, друштвених промена и савременог европског живота.



Kornél Mundruczó (1975) is an acclaimed Hungarian film, theatre, and opera director whose work has established him as one of the most distinctive voices in contemporary European cinema. A graduate of the University of Theatre and Film Arts in Budapest, where he studied acting and later film and television directing. He founded the production company Proton Cinema in 2003 and the independent theatre company Proton Theatre in 2009.

Mundruczó first gained international recognition with *Pleasant Days* (2002), which won the Silver Leopard at the Locarno Film Festival. His subsequent films have been selected and awarded at the world's leading festivals. *Delta* (2008), *Tender Son: The Frankenstein Project* (2010), and *Jupiter's Moon* (2017) all competed for the Palme d'Or at the Cannes Film Festival, with *Delta* receiving the FIPRESCI Prize. In 2014, *White God* won the top prize in Cannes' Un Certain Regard section and became one of the most celebrated Hungarian films of the decade. His first English-language feature, *Pieces of a Woman* (2020), premiered in competition at the Venice International Film Festival, where Vanessa Kirby received the Volpi Cup for Best Actress.

Alongside his film career, Mundruczó has directed numerous theatre and opera productions across Europe, working with leading institutions in Hamburg, Warsaw, Zurich, and elsewhere. A member of the European Film Academy since 2004, he is renowned for films that combine powerful emotional storytelling with a distinctive visual style, often exploring themes of identity, memory, social change, and contemporary European life.



Мађарска, Немачка / Hungary, Germany, 2008

ДЕЛТА / DELTA

Након година проведених далеко од куће, човек се враћа у родни крај како би поново видео мајку и сестру. Затиче мајку са новим партнером, а сестру као одраслу жену коју једва познаје. Док у делти покушава да изгради нови дом и започне живот изнова, између њега и сестре развија се забрањена љубавна веза која ће довести до трагичних последица.

A man comes home to meet his mother and sister after many years away. He finds his mother living with a new boyfriend, and his sister to be grown-up. He begins to settle down in this new place by building a new home for himself on the delta. But when his sister moves in with him and the two begin a romance, there are tragic consequences.

Режија / Director: **Kornél Mundruczó**

Улоге / Cast: **Félix Lajkó, Orsi Tóth, Lili Monori, Sándor Gáspár, Gábor Fábrián, Tamás Polgár**

Трајање / Duration: **92'**



Мађарска / Hungary, 2002

ДИВНИ ДАНИ / PLEASANT DAYS / SZÉP NAPOK

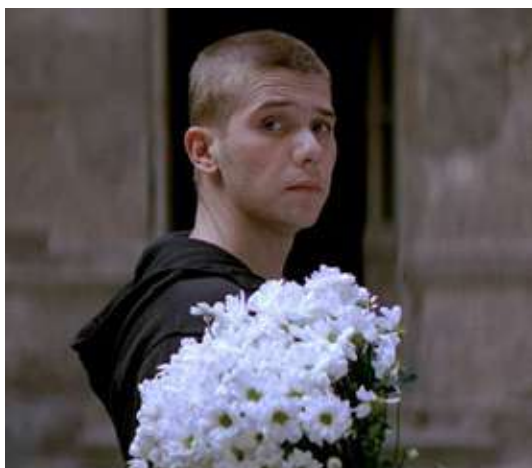
По изласку из затвора, Петер се нада новом почетку и лепшим данима. На своје изненађење, затиче сестру како брине о новорођеном дечаку, док његова права мајка, непредвидива и раскалашна Маја, жели да га узме назад. Када се заљуби у Мају, Петер се нађе растрзан између љубави, породице и оданости, доводећи у питање сопствену шансу за срећу.

Peter returns from prison, hoping that pleasant days will ensue. With surprise, he finds his sister fostering a newborn boy, but the child's real mother, extravagant and slutty Maya, wants to take him back. Peter falls for Maya, torn between love, family, and loyalty, risking his chance at happiness.

Режија / Director: **Kornél Mundruczó**

Улоге / Cast: **Tamás Polgár, Orsi Tóth, Kata Wéber, Lajos Ottó Horváth, András Réthelyi**

Трајање / Duration: **99'**



Мађарска, Немачка, Аустрија / Hungary, Germany, Austria, 2010

НЕЖНИ СИН – ФРАНКЕНШТАЈНОВ ПРОЈЕКАТ / TENDER SON: THE FRANKENSTEIN PROJECT / SZELÍD TEREMTÉS - A FRANKENSTEIN-TERV

Руди, повучени тинејџер кога је мајка напустила, лута суморним постсоцијалистичким пејзажом у потрази за припадањем. Када га прихвати старији мушкарац који би могао бити његов биолошки отац, рађа се нада у блискост и разумевање. Међутим, његова чежња за љубављу непрестано наилази на одбијање, а потиснути бол постепено прераста у неконтролисано насиље.

Rudi, a withdrawn and emotionally scarred teenage boy who has been abandoned by his mother is left to drift through a bleak, post-socialist landscape. He is eventually taken in by an older man who may be his biological father. Hopes of acceptance and connection surface, but the relationship remains fragile and emotionally distant. As Rudi's longing for love is repeatedly met with rejection, his internal pain gradually transforms into uncontrollable violence.

Режија / Director: **Kornél Mundruczó**

Улоге / Cast: **Rudolf Frecska, Lili Monori, Kornél Mundruczó, Kitty Csíkos, Miklós Székely B.**

Трајање / Duration: **109'**

ДРУШТВО ФИЛМСКИХ ВЕЛИКАНА ЕВРОПЕ

GREAT EUROPEAN CINEASTES COMPANY

2000.



Милена
Дравић

Milena
Dravić



Миклош Јанчо
(Мађарка)

Miklós
Jancsó
(Hungary)



Душан
Макавејев

Dušan
Makavejev



Јиржи Менцл
(Чешка)

Jiří
Menzel
(Czech Republic)

2002.



Гордан
Михић

Gordan
Mihić



Лучијан
Пинтилије
(Румунија)

Lucian
Pintilie
(Romania)

2003.



Младомир
Пуриша
Ђорђевић

Mladomir
Puriša
Đorđević



Кшиштоф
Зануси
(Пољска)

Krzysztof
Zanussi
(Poland)

2004.



Живорад
Жика Митровић

Živorad
Žika Mitrović



Маргарет
фон Трота
(Немачка)

Margarethe
von Trotta
(Germany)

2005.



Ева Рас

Eva Ras



Анджеј Вајда
(Пољска)

Andrzej Wajda
(Poland)

2006.



Велимир Бата
Живојиновић

Velimir Bata
Živojinović



Тео
Ангелопулос
(Грчка)

Theo
Angelopoulos
(Greece)

2007.



Љубиша
Самарџић

Ljubiša
Samardžić



Иштван Сабо
(Мађарска)

István
Szabó
(Hungary)

2008.



Горан
Паскаљевић

Goran
Paskaljević



Кен
Лоуч
[Велика Британија]

Ken
Loach
[UK]

2009.



Предраг Мики
Манојловић

Predrag Miki
Manojlović



Кен
Расел
[Велика Британија]

Ken
Russell
[UK]

2010.



Горан
Марковић

Goran
Marković



Константин
Коста Гаврас
[Грчка / Француска]

Constantin
Costa Gavras
[Greece / France]

2011.



Срђан
Карановић

Srđan
Karanović



Лордан
Зафрановић
[Хрватска]

Lordan
Zafranović
[Croatia]

2012.



Зоран
Симјановић

Zoran
Simjanović



Жан-Марк Бар
[Француска]

Jean-Marc Barr
[France]

2013.



Емир
Кустирица

Emir
Kusturica



Никита
Михалков
[Русија]

Nikita
Mikhalkov
[Russia]

2014.



Мира
Бањац

Mira
Banjac



Клод Лелуш
[Француска]

Claude Lelouch
[France]

2015.



Желимир
Жилник

Želimir
Žilnik



Рој
Андерсон
[Шведска]

Roy
Andersson
[Sweden]

2016.



Слободан
Шијан

Slobodan Šijan



Улрих Сајдл
[Аустрија]

Ulrich
Seidl
[Austria]

2017.



Славко
Штимац

Slavko
Štimac



Кристофер Хамптон
[Велика Британија]

Christopher Hampton
[UK]

2018.



**Раде
Шербеџија**

**Rade
Šerbedžija**



**Брајан
Кокс**
(Велика
Британија)

**Brian
Cox**
(UK)

2019.



**Миљен
-Крека
Кљаковић**

**Miljen
-Kreka
Kljaković**



**Рајко
Грлић**
(Хрватска)

**Rajko
Grlić**
(Croatia)

2020.



**Мирјана
Карановић**

**Mirjana
Karanović**



**Илдико
Ењеди**
(Мађарска)

**Ildikó
Enyedi**
(Hungary)

2021.



Александар Берчек

**Aleksandar
Berček**



**Кристијан
Пецолд**
(Немачка)

**Christian
Petzold**
(Germany)



**Милена
Зупанчич**
(Словенија)

**Milena
Zupančič**
(Slovenia)

2022.



**Душан
Ковачевић**

**Dušan
Kovačević**



**Мишел
Азанависијус**
(Француска)

**Michel
Hazanavicius**
(France)



**Игор
Гало**
(Хрватска)

**Igor
Galo**
(Croatia)

2023.



**Богдан
Диклић**

**Bogdan
Diklić**



**Андреас
Дрезен**
(Немачка)

**Andreas
Dresen**
(Nemačka)



**Никола
Ристановски**
(Македонија)

**Nikola
Ristanovski**
(Macedonia)

2024.



Аница
Добра

Anica
Dobra



Федон
Папамихаел
(Грчка)

Phedon
Papamichael
(Greece)



Адемир
Кеновић
(БиХ)

Ademir
Kenović
(BiH)

2025.



Светозар
Цветковић

Svetozar
Cvetković



Сергеј
Лозница
(Украјина)

SERGEI
LOZNITSA
(Ukraine)

2026.



Радош
Бајић

Radoš
Bajić



Корнел
Мундруцо
(Мађарска)

Kornél
Mundruczó
(Hungary)



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

НЕМАЧКА У ФОКУСУ

GERMANY IN FOCUS



Welcome to **GERMAN CINEMA**

w o r l d w i d e



Federal Government Commissioner
for Culture and the Media

FFA--

Filmförderungsanstalt German Federal Film Board
GERMAN FEDERAL FILM FUNDING

**german
films**

FFF BAYERN

**Film und Medien
Stiftung NRW**

**HESSEN FILM
& MEDIEN**

MBB
Medienboard
BerlinBrandenburg



MFG
BADEN-WÜRTTEMBERG

mdm
Mitteldeutsche
Medienförderung

MOIN Filmförderung
Hamburg
Schleswig-Holstein

MV FILMFÖRDERUNG

nordmedia

Програм кратких филмова NEXT GENERATION покренула је компанија German Films 1998. године са циљем да младе таленте из Немачке представи међународној публици. Филмове бира независни жири међу пријавама филмских школа, а програм се традиционално премијерно приказује у оквиру Филмског фестивала у Кану, након чега се представља широм света на фестивалима немачког филма и доступан је за приказивање на међународним филмским фестивалима. Од 2011. године, *German Films* сарађује са Немачким савезним филмским одбором (FFA) како би у оквиру програма, који данас носи назив NEXT GENERATION SHORT TIGER, представио добитнике и номиноване за годишњу награду SHORT TIGER.

The short film program NEXT GENERATION was created by German Films in 1998 with the aim to introduce young talents from Germany to international audiences. Selected from film school submissions by an independent jury, the program usually premieres within the framework of the Cannes Film Festival and is then presented worldwide at Festivals of German Films and is also available for screenings at international film festivals. Since 2011, German Films has cooperated with the German Federal Film Board (FFA) to present the nominees of their annual SHORT TIGER Award as part of the program, now called NEXT GENERATION SHORT TIGER.

64

European
Film
Festival
Palić
2026



NEXT GENERATION SHORT TIGER 2024

11 кратких филмова за програм NEXT GENERATION SHORT TIGER 2024 одабрао је стручни жири у саставу: редитељка Софи Линенбаум (филм *Обични*), Александра Граматке (Агенција за кратки филм у Хамбургу) и др Кристијан Бројер (генерални директор компаније Yorck Kinos Berlin и председник CICAЕ – Међународне конфедерације уметничких биоскопа).

The 11 short films for NEXT GENERATION SHORT TIGER 2024 were selected by an expert jury: director Sophie Linnenbaum (*The Ordinaries*), Alexandra Gramatke (*Kurzfilm Agentur Hamburg*) and Dr. Christian Bräuer (Yorck Cinemas, CICAЕ).

БАРДОВО ПРОКЛЕТСТВО /
THE BARD'S CURSE / DES SÄNGERS FLUCH

Режија / Director: Scarlett Unverricht

Трајање / Duration: **6'29"**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Два барда покушавају да отопе краљево хладно срце... али уместо тога навлече на себе проклетство.

Two singers want to enlighten a King's cold heart... but end up in a curse.

ЦРНА МЛАДОСТ / BLACK YOUTH

Режија / Director: **Isaac Martínez**

Трајање / Duration: **4'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Прича о одрастању младих припадника расних и етничких мањина у западном свету којим доминирају белачке и хетеронормативне друштвене структуре. То је одрастање обележено расизмом, тугом, бесом, мржњом, искљученошћу и насиљем, али и суочавањем са сопственим идентитетом.

The story of young BIPOCs coming of age in a western world characterized by white heteronormative people and structures. A coming of age that is characterized by racism, grief, anger, hatred, the resulting violence, and exclusion, as well as the confrontation with one's own identity.

НЕ ПУШТАЈ / DON'T LET GO / LASS NICHT LOS

Режија / Director: **Antonia Lindner**

Трајање / Duration: **14'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2024**

Амир и Анук враћају се кући након свог првог заједничког путовања аутомобилом. Опијени љубављу, уверени су да ништа не може да поквари њихову срећу – све док их не заустави полиција.

Amir and Anouk are driving homewards after their first road trip together. High of their love they feel nothing can ruin their happiness until they are stopped by the police.

ПРИЈАТНО / ENJOY YOUR MEAL

Режија / Directors: **Sofie Kienzle, Christian Manzke**

Трајање / Duration: **2'31"**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Свемирско створење немилосрдно експлоатише сопствену планету, са егзистенцијалним последицама.

A creature in space overexploits its own planet with existential consequences.

ДОБРО ЗА МЕНЕ / GOOD FOR ME

Режија / Director: **Hannah Wolny**

Трајање / Duration: **14'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Двадесетпетогодишња Џул жели да прекине трудноћу. Због затварања свих клиника у њеном крају, приморана је да се врати у родитељски дом. Иако је родитељи дочекују раширених руку, 72 сата између консултације и интервенције све више испуњавају неизговорена питања.

25-year-old Jules wants an abortion. Due to the closure of all the clinics in her area, she is forced to return to her childhood home. Although her parents welcome her with open arms, the 72 hours between the consultation and the procedure are increasingly filled with unspoken questions.

СКРИВЕНА ДИМЕНЗИЈА / THE HIDDEN DIMENSION

Режија / Directors: **Ben Galster**

Трајање / Duration: **4'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Интиман портрет квир фотографа Леа Макија. Путовање налик сну кроз његов ум, које истражује уметников живот у Пољској, креативни процес који стоји иза његовог рада и прихватање сопствене сексуалности.

An intimate portrait of queer photographer Leo Maki. A dream like journey into his mind that explores the artist's life in Poland, the creative process behind his work and the embrace of his own sexuality.

УВЕК МОГУ ДА ЈЕ ПИТАМ БИЛО ШТА / I MAY ALWAYS ASK HER ANYTHING

Режија / Director: **Silke Schönfeld**

Трајање / Duration: **15'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Сеча трешње постаје полазна тачка за интиман дијалог мајке и ћерке о трансгенерацијској трауми. Граница између потребе за истраживањем и жеље за исцељењем постаје све нејаснија док упорна камера бележи обарање дрвета. Овај кратки документарцац покушај је проналажења заједничког језика за неизрециве последице сексуалног злостављања деце унутар породице.

The cutting down of a cherry tree becomes the starting point for an intimate dialog about transgenerational trauma between mother and daughter. The line between the need to investigate and the desire for healing becomes blurred while a persistent camera depicts the felling of the tree. The short documentary is an attempt to find a shared language for the unspeakable consequences of child sexual abuse within one's own family.

ТЕК ОБИЧАН БЕЛЕГ / IT'S JUST A WHOLE

Режија / Director: **Bianca Scali**

Трајање / Duration: **11'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Знала је да ће тај дан доћи и да ће морати да донесе одлуку. Али сада, када је тренутак коначно стигао, Маја не може да прихвати ту чињеницу. Младеж – тако је мали, тако безначајан, тек обичан белег... Како може бити тако тешко растати се од њега? Може ли се Маја икада поново осећати потпуном када јој се одузме део њеног бића?

She knew this day would come and the choice she'd have to make. But as it finally comes, Maya cannot wrap her head around it. A mole – it's so small, so insignificant, just a mark... How can it be so hard to part from it? Can Maya ever feel whole again when a bit of her is taken away?

ОСЕТЉИВ САДРЖАЈ / SENSITIVE CONTENT

Режија / Director: **Narges Kalhor**

Трајање / Duration: **9'**

Држава, година / Country, year: **Иран, Немачка / Iran, Germany, 2023**

Иза ознаке „осетљив садржај“, иза симбола прецртаних очију, у овом видеу из циклуса Deep Blur налазе се стварне очи уништ насиљем на Блиском истоку. Филм говори о очевицима који не скрећу поглед, који остају присутни са својим онесвешћеним очима и дрхтавим рукама, бележећи „осетљив садржај“. Ризикују сопствене животе како би се истина видела.

Behind the “sensitive content,” behind this symbol of the crossedout eyes, in this Deep Blur, two real eyes have been erased by the violence in the Middle East. This Deep Blur video is about the eyewitnesses who do not look away, who remain there, with their fainting eyes and their trembling hands, recording the “sensitive content.” They are risking their lives, fighting for visibility.

SUPERBUHEI

Режија / Director: **Josef Brandl**

Трајање / Duration: **7'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Миран живот власника бара распада се када се његов отуђени зли близанац врати након више година раздвојености. Док га страх и параноја све више обузимају, граница између стварности и заблуде почиње да се замагљује.

A bar owner's peaceful life unravels when his estranged evil twin returns after years apart. As fear and paranoia consume him, the line between reality and delusion begins to blur.

ПЛЕВЉЕЊЕ / WEEDING / KASSIEREN

Режија / Directors: **Amelie Vierbuchen, Franca Pape, Lea Sprenger**

Трајање / Duration: **9'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2023**

Ко одлучује које се приче чувају, а које одбацују? У овом документарцу троје филмских стваралаца трага за архивским материјалом о хемијској фабрици у Келну. Филм о архивирању, претраживању и одбацивању, о празнинама и грешкама, али и о отпору самог материјала.

Who decides which stories are saved or discarded? In this documentary, three filmmakers are searching for archival material about a chemical factory in Cologne. A film about archiving, searching and discarding, about gaps and mistakes, and about the resistance of the material.



NEXT GENERATION SHORT TIGER 2025

11 кратких филмова за програм NEXT GENERATION SHORT TIGER 2025 одабрао је стручни жири у саставу: глумица Теа Ехре (добитница Сребрног медведа на Берлиналу 2023), Александра Граматке (Агенција за кратки филм у Хамбургу) и Андреас Хајденрајх (Градски биоскоп у Вајтерштату и Немачко удружење општинских и културних биоскопа).

The 11 short films for NEXT GENERATION SHORT TIGER 2025 were selected by an expert jury: Actress Thea Ehre [Silver Bear Berlinale 2023], Alexandra Gramatke [Kurzfilm Agentur Hamburg] and Andreas Heidenreich [Municipal Cinema Weiterstadt & German Association of Municipal and Cultural Cinemas].

БАЛКОНИ / BALCONIES / BALKONE

Режија / Director: Xenia Smirnov

Трајање / Duration: 5'

Држава, година / Country, year: Немачка / Germany, 2024

Свакодневица једног солитера приказана кроз необичности и шармантне навике његових станара, посматране са балкона. Прича о суживоту различитих појединаца у микрокосмосу једне зграде истовремено је и поетски осврт на друштвене односе.

The peculiarities and endearing quirks of everyday life in a high-rise building shown through a glimpse into the balconies of its residents. The tale of coexistence among diverse individuals in the microcosm of the building is simultaneously a poetic commentary on societal interaction.

УЧИНИ НЕШТО / DO SOMETHING

Режија / Director: Sofija Živković

Трајање / Duration: 12'

Држава, година / Country, year: Немачка / Germany, 2024

Крвна ћелија креће у важну мисију: мора да стигне до мозга и убеди га да натера дехидрирано тело да попије мало воде.

A blood cell has to go on a mission to see the brain and convince it to make their dehydrated body drink some water.

БУДУЋНОСТ ЈЕ ПАНОРАМА / FUTURE IS PANORAMA

Режија / Director: Muschirf Shekh Zeyn

Трајање / Duration: 15'

Држава, година / Country, year: Немачка / Germany, 2024

Враћајући се кући ноћу, Сихам сазнаје да се њена ћерка крије у бару током напада крајње десничарске терористичке групе. Очај, страх и беспомоћност воде је све дубље у силазну спиралу: може ли да спасе своју ћерку упркос неуспеху полиције?

Siham learns on her way home at night that her daughter is hiding in a bar from the gunfire of a far-right terrorist group. Desperation, fear, and hopelessness lead her further and further into a downward spiral: can Siham save her daughter despite the police's failure?

ПОСЛЕДЊИ ПОЗИВ - ПЛАВО / LAST CALL BLUE

Режија / Director: Tillmann Betz

Трајање / Duration: 12'

Држава, година / Country, year: Немачка / Germany, 2025

Два радника на аеродрому. Један прегледа рендгенске снимке, док други ради на аеродромском платоу. Након што један другом дотури поруку, састају се током паузе. Током ноћне смене траже начине да један другом покажу наклоност.

Two airport employees. One checks x-ray images, the other works on the airfield. After one slips a note to the other, they meet up during their break. Throughout the night, they search for ways to show affection for each other.

КАСНО ЛЕТО 91. / LATE SUMMER 91 / SPÄTSOMMER 91

Режија / Director: **Olaf Held**

Трајање / Duration: **3'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2024**

Снимак пронађен у архиви. Када је на рођенданској прослави 1991. године нестало соли.

Found Footage. When the salt ran out at a birthday party in 1991.

СПОМЕНИК / MONUMENT

Режија / Directors: **Maksim Avdeev**

Трајање / Duration: **14'45"**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2024**

Максим се одувек сукобљавао са оцем, али је фебруар 2022. донео дугу тишину између њих. Недостатак заједничког језика, међусобно одбацивање ставова и потпуно супротна схватања стварности раздвојили су их још више. Годину и по након што је као квир особа напустио Русију, Максим телефоном прекида тишину и поново успоставља контакт са својим националистички настројеним оцем.

Maksim had always argued with their father, but February 2022 brought a lingering silence between them due to the lack of contact points, rigid rejection of each other's positions and radically opposite senses of reality. One and a half years after fleeing Russia for being queer, Maksim breaks the silence with their nationalist father over the phone.

СЛУШАЈ! СЛУШАЈ! / OBEY, OBEY

Режија / Director: **Akira Kawasaki**

Трајање / Duration: **4'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2024**

Упутство за беспрекорно постизање изгледа послушног јапанског ученика.

A tutorial on how to flawlessly achieve the obedient Japanese student look.

ВОЋЊАК КРУШАКА / PEAR GARDEN

Режија / Director: **Shadab Shayegan**

Трајање / Duration: **7'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2024**

Шестогодишња Лили посећује своју баку која након мастектомије више нема груди. Ноћу Лили сазнаје да сенка њене баке има груди. Лили прати сенку и покушава да врати груди својој баки.

Six-year-old Lily is visiting her grandmother who after a mastectomy does not have breasts anymore. At night Lily finds out that the shadow of her grandma has breasts. Lily follows the shadow and tries to get the breasts back for her grandmother.

СЕЋАЊЕ / RECORDARI

Режија / Director: **Carolina Cruz**

Трајање / Duration: **9'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2024**

Санџаго де Чиле, осамдесете године 20. века. Камила и Паула имају седам година, комшинице су и најбоље другарице. Изван њихова четири зида, свакодневицу деце и одраслих обликује Пиночеова војна диктатура – строга дисциплина, полицијски час, репресија и протести.

Santiago de Chile, the 1980s: Camila and Paula are seven years old, neighbors and best friends. Outside their own four walls, the everyday life of children and adults is determined by Pinochet's military dictatorship – with strict discipline, curfews, harassment, and protests.

ТИХА НОЋ / SILENT NIGHT

Режија / Director: **Jonathan Schaller**

Трајање / Duration: **13'40"**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2024**

Група међународних туриста путује у Витлејем на окупираној Западној обали како би обишла верска места. Али оно што не виде још је упечатљивије.

A group of international tourists travel to Bethlehem in the occupied West Bank to visit and see religious sites. But what they do not see is even more striking.

СИНДРОМ СЛОМЉЕНОГ СРЦА / TAKO TSUBO

Режија / Director: **Eva Pedroza, Fanny Sorgo**

Трајање / Duration: **6'**

Држава, година / Country, year: **Немачка, Аустрија / Germany, Austria, 2024**

Господин Хем одлучује да му уклоне срце како би се ослободио компликованих емоција. Доктор га уверава да је то данас рутински поступак. Сањар по природи, господин Хем задржава своје срце неко време након операције, у нади да ће га једног дана боље разумети. Такоцубо кардиомиопатија, позната и као синдром сломљеног срца, ретка је, акутна и често озбиљна дисфункција срчаног мишића која се обично јавља као последица снажног емоционалног или физичког стреса.

Mr. Ham decides to have his heart removed to free himself from his complicated emotions. The doctor assures him that, in this day and age, this procedure presents no problem. Of a pensive disposition, Mr. Ham keeps his heart for a while after the removal in the hope of understanding it better someday. *Tako Tsubo* syndrome, also known as broken-heart syndrome, is a rare, acute and often serious dysfunction of the heart muscle that usually arises from extraordinary emotional or physical stress.

НЕМАЧКА, ИТАЛИЈА, АУСТРИЈА / GERMANY, ITALY, AUSTRIA, 2025

ДРУГА ЗЕМЉА

THE LAND WITHIN / ZWEITLAND

Режија / Director: **Michael Kofler**
 Сценарио / Screenplay: **Michael Kofler**
 Улоге / Cast: **Thomas Prenn, Aenne Schwarz, Laurence Rupp, Francesco Acquaroli, Andrea Fuorto**
 Фотографија / Director of photography: **Felix Wiedemann**
 Монтажа / Editing: **Florian Miosge**
 Костимограф / Costume design: **Monika Buttinger**
 Дизајн звука / Sound design: **Niklas Kammertöns**
 Трајање / Duration: **112'**
 Продукција / Production: **Starhaus Filmproduktion**
 Продуцент / Producer: **Wasiliki Bleser**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 The Land Within / Zweitland
 2010 The Retreat (short)
 2010 The Visit (short)
 2007 Tage des Hundes (short)



Јужни Тирол, 1961. Северноиталијанску област са немачком говорном мањином потреса низ сепаратистичких бомбашких напада. Паул, младић слободног духа, жели да побегне из скучености и безизлажности свог малог села и оде у Минхен на студије сликарства. Међутим, када његов тврдокорни брат Антон постане одбегли терориста, Паул је приморан да одложи сопствене планове како би издржавао Антонову супругу Ану и њиховог малог сина на породичној фарми. Док у селу расту етничке тензије и полицијска репресија, Паул се све дубље увлачи у спиралу насиља и токсичне мушкости. Ана отворено осуђује мужевљево радикализацију, али се и сама све чешће сукобљава са патријархалним поретком времена у којем живи. Када догађаји измакну контроли, Паул мора да изабере између остварења свог сна и супротстављања насиљу и сопственом брату.

South Tyrol, 1961. The northern Italian region with a German-speaking minority is shaken by a series of separatist bomb attacks. Free spirit Paul wants to escape the narrowness and lack of prospects of his little village and study painting in Munich. When his hardliner brother, Anton, becomes a fugitive terrorist, Paul reluctantly puts his own plans on hold to support his brother's wife, Anna, and their little son on the small farm. As ethnic tensions and police repression in the village grow, Paul gets drawn into a downward spiral of violence and toxic masculinity. Anna openly condemns the radicalization of her husband but increasingly clashes with the patriarchal structures of the time. When events spin out of control, Paul must choose between following his dream and standing up against violence and his brother.



MICHAEL KOFLER

Михаел Кофлер одрастао је у руралном Јужном Тиролу, у италијанским Алпима. Студирао је режију у Лондону, где је неколико година радио у водећој филмској и телевизијској продукцијској компанији. Његови кратки филмови и видео радови приказивани су на бројним међународним фестивалима. Сценарио за његов дебитантски дугометражни играни филм **Друга земља** освојио је главну награду развојне лабораторије *Racconti* коју организује *IDM Film Commission*. Кофлер је полазник програма *Berlinale Talents*, платформе за развој филмских аутора у оквиру Берлинског међународног филмског фестивала.

Michael Kofler grew up in rural South Tyrol in the Italian Alps. He studied Directing in London, where he also worked for several years at a leading Film & TV production company. His short films and video works have been screened at various international film festivals. His screenplay for his debut feature film, **A Land Within**, won the top award of Racconti Development Lab by IDM Film Commission. He is an alumnus of the Berlinale Talents, the talent development program of the Berlinale.

НЕМАЧКА, ЛУКСЕМБУРГ / GERMANY, LUXEMBOURG, 2026

ЉУБАВНИЦЕ

WOMEN AS LOVERS / DIE LIEBHABERINNEN



70

European
Film
Festival
Palić
2026

Брижит, средовечна сајамска промотерка која се бори да опстане у свету опседнутом младошћу и самоусавршавањем, постаје опседнута Паулом, младом женом решеном да побегне из своје руралне средине уз помоћ славе на друштвеним мрежама. Иако их раздвајају године и животне околности, обе сањају о бољем животу и трагају за љубављу, сигурношћу и признањем. У настојању да изнова изграде себе, суочавају се са ценом претварања жеље и идентитета у робу. Инспирирана романом „Љубавнице“ Елфриде Јелинек, Коксина мрачно комична драма истражује укрштања љубави, амбиције и самоексплоатације у савременом друштву.

Brigitte, a middle-aged trade fair hostess struggling to stay afloat in a world obsessed with youth and self-optimization, becomes fascinated by Paula, a young woman determined to escape her rural surroundings through social media fame. Though separated by age and circumstance, both dream of a better life and seek love, security, and recognition. In their attempts to reinvent themselves, they discover the cost of turning desire and identity into commodities. Inspired by Elfriede Jelinek's novel "Die Liebhaberinnen" (Women as Lovers), Koxi's darkly comic drama explores the intersections of love, ambition, and self-exploitation in contemporary society.



MIHAI MINCAN

Кокси је филмска ауторка и композиторка из Луксембурга. Студирала је на Академији за медијске уметности у Келну, а 2014. године са Антонијом Де Луком основала је филмску продукцијску кућу *paradies*. Године 2018. номинована је за Филмске награде Луксембурга за филм **Casting a Woman**. Са Де Луком је компоновала музику за више од тридесет филмова. Као композиторка, 2024. године представила се на Канском фестивалу са филмом **Immaculata**, а била је номинована и за Немачку филмску награду („Лола“) за филм **Vergiss Meyn Nicht**. Године 2025. режирала је свој први дугометражни филм **Љубавнице**, заснован на роману Елфриде Јелинек.

Koxi is a Luxembourg filmmaker and composer. She studied at the Academy of Media Arts Cologne and founded the film production company *paradies* in 2014 with Antonio De Luca. In 2018 she was nominated for the Luxembourg Film Prize for her film **Casting a Woman**. She has collaborated with De Luca on over 30 film scores. As a composer, she was invited to Cannes in 2024 with the film **Immaculata** and was nominated for the German Film Award (Lola) for **Vergiss Meyn Nicht**. In 2025 she directed her first feature film, **Liebhaberinnen**, based on the novel by Elfriede Jelinek.

Режија / Director: **Koxi**

Сценарио / Screenplay: **Koxi, Antonio de Luca**

Улоге / Cast: **Johanna Wokalek, Hannah Schiller, Ben Münchow, Susanne Bredehöft, Victoria Trauttmansdorff, Jasmin Mokhtare**

Фотографија / Cinematography: **Jakob Berger**

Монтажа / Editing: **Andreas Menn, Antonio De Luca**

Костимограф / Costume design: **Hannah Leiner**

Дизајн звука / Sound design: **Kai Holzkämper**

Музика / Music: **Antonio De Luca**

Трајање / Duration: **98'**

Продукција / Production: **COIN FILM,**

Amour Fou Luxembourg

Продуценти / Producers: **Christine Kiauk,**

Herbert Schwering, Bady Minck, Alexander

Dumreicher-Ivanceanu

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2026 Women as Lovers / Liebhaberinnen

2023 Soft Skills (short)

2016 Ascending a Staircase (music video)

2016 Casting a Woman (short)

2015 Through the night / Perché la notte (music video)

2013 Paradise / Paradies (short)

2013 Octave (music video)

НЕМАЧКА / GERMANY, 2025

КУЋНА ЗАБАВА

HOME ENTERTAINMENT

Режија / Director: **Dietrich Brüggemann**
 Сценарио / Script: **Dietrich Brüggemann**
 Улоге / Cast: **Nadine Dubois, Joseph Bundschuh, Anna Brüggemann, Karoline Teska, Valentin Stilu**
 Монтажа / Editing: **Dietrich Brüggemann**
 Монтажа звука / Sound editing: **Fabian Koppri**
 Трајање / Duration: **85'**
 Продукција / Production: **Home Entertainment GbR**
 Продуцент / Producer: **Dietrich Brüggemann**



ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Home Entertainment
 2019 Nö
 2015 Heil
 2014 Stations of the Cross / Kreuzweg
 2012 Move / Drei Zimmer / Küche / Bad
 2011 One Shot (short)
 2010 Run If You Can / Renn wenn du kannst
 2006 Nine Takes / Neun Szenen

Вече на каучу. Један пар покушава да погледа филм – и не успева. Ометају их апликације за доставу, стриминг платформе, а на крају и они сами. Оно што почиње као комедија о партнерском односу прераста у оштроуман осврт на савремени живот: дигитални замор, свакодневне међуљудске микро-катастрофе и саму кинематографију. Филм усмерава поглед тамо где се филмови ретко усуђују да погледају – на сопствени тихи нестанак у поплави садржаја и преображај у кликабилну робу. Саркастична, али нежна медитација о ономе што је од кинематографије данас остало.

An evening on the couch. A couple sets out to watch a movie – and fails: on delivery apps, streaming platforms, and ultimately, on each other. What begins as a relationship comedy evolves into a sharp-eyed reflection on contemporary life: digital fatigue, interpersonal micro-disasters – and cinema itself. *Home Entertainment* looks where films rarely dare to: at their own quiet disappearance in the flood of content, their transformation into clickable commodities. A sarcastic yet tender meditation on what remains of cinema today.



DIETRICH BRÜGGMANN

Дитрих Бригеман (Минхен, 1976) студирао је режију на Филмском универзитету Бабелсберг „Конрад Волф“ у Потсдаму. Након неколико кратких филмова, његов дугометражни првенац **Девет сцена** (2006), за који је сценарио написао са сестром Аном Бригеман, постао је миљеник публике на Берлиналу и приказан на бројним фестивалима у Немачкој и иностранству. Његов следећи филм, **Бежи ако можеш** (2010), отворио је програм *Perspektive Deutsches Kino* на Берлиналу, након чега је приказан на око тридесет фестивала широм света и освојио више награда жирија и публике. Са сестром је сарађивао и на сценарију за филм **Селидба** (2012), док су **Станице крста** (2014) њихова четврта заједничка сарадња. Поред играних филмова, Бригеман режира музичке спотове и бави се извођењем клавирске пратње за неме филмове.

Dietrich Brüggemann (Munich, 1976) studied directing at the HFF “Konrad Wolf” in Potsdam Babelsberg from 2000 to 2006. After several short films, his feature film **Neun Szenen** (2006), for which he wrote the script together with his sister Anna, became an audience favorite at the Berlinale and screened at various festivals in Germany and abroad. His first theatrical feature **Run If You Can** (2010) opened the *Perspektive Deutsches Kino* at the Berlinale. It was shown at about 30 festivals around the world and won various jury and audience awards. He worked with his sister Anna, who wrote the script together with him, on his film **Move** (2012). **Stations of the Cross** (2014) is their fourth collaboration. In addition, Brüggemann shot several music videos, and accompanied silent films on the piano.



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026



NEMZETI
FILMINTÉZET
MAGYARORSZÁG

НОВИ МАЂАРСКИ ФИЛМ

NEW HUNGARIAN FILM

**У САРАДЊИ СА НАЦИОНАЛНИМ ФИЛМСКИМ
ИНСТИТУТОМ МАЂАРСКЕ**

IN PARTNERSHIP WITH NATIONAL FILM
INSTITUTE HUNGARY



МАЂАРСКА / HUNGARY, 2026

БЕЗ ВАЗДУХА

ANHELATION / LÉGSZOMJ

Режија / Director: **Zoltán Vámos**
 Сценарио / Screenplay: **Tibor Fonyódi**
 Улоге / Cast: **Tamás Mohai, Panna Dominika Bíró, Zsolt Trill, Kata Kanyó, Viktor Klem, Edit Balázsovits, Ildikó Bánsági, Bálint Turi, Hajnalka Szakács, Enikő Dobó**
 Фотографија / Cinematographer: **Márk Győri**
 Монтажа / Editing: **Levente Pap**
 Костимограф / Costume design: **Kolos Schilling**
 Музика / Music: **Albert Földi**
 Дизајн звука / Sound design: **Béla Jankai**
 Трајање / Duration: **90'**
 Продукција / Production: **BB24 Film Projekt, B&L Line**
 Продуценти / Producers: **Boglárka Barathy, Endre Nagy**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2022 A gyémántút pora [short]
 2018 Parázs a szívnek / Ember's Heart
 2015 Tartsd életben [short]
 2012 Pirrotap [short]
 2011 Epizód [short]
 2010 Rögön Jövök [short]
 2005 Reneszánsz [short]
 2003 A véletlen zenéje [short]
 2002 Akarsz – e játszani? [short]
 2001 Jágók [short]



Рад лекара интензивне неге Миклоша Себенија носи огромну одговорност; не само у доношењу одлука о животу и смрти већ и у лечењу, ублажавању патње и очувању људског достојанства. То је само по себи велики изазов, али онда долази пандемија COVID-19. Смртоносни вирус не прекреће само свет већ и Себенијев живот. У суочавању са кризом без преседања, његову судбину одредиће карактер и позив који је изабрао.

The work of intensive care physician Miklós Szebeni has serious stakes; not only in making life-or-death decisions, but also in promoting healing, alleviating suffering and, last but not least, preserving human dignity. This is already a serious challenge, but then COVID strikes. The deadly virus not only turns the world upside down, but also Szebeni's life. Miklós' fate will be his character and his chosen profession.



ZOLTÁN VÁMOS

Золтан Вамош је мађарски лекар, филмски аутор и истраживач. Докторирао је на Универзитету у Печују и специјалиста је анестезиологије и интензивне неге. Водио је међународне истраживачке пројекте у сарадњи са институцијама као што су Универзитет у Кембриџу и Универзитет Лудвиг Максимилијан у Минхену, а коаутор је бројних научних радова, укључујући и оне објављене у часопису *The Lancet*. Паралелно са медицинском каријером, режирао је више награђиваних филмова, међу којима су *Jágók*, *Музика случајности* и *Parázs a szívnek*, инспирисан Ибзенским Пер Гинтом. Суоснивач је и председник Удружења младих филмских стваралаца Мађарске.

Zoltán Vámos is a Hungarian physician, filmmaker, and researcher. A PhD graduate of the University of Pécs and specialist in anesthesiology and intensive care, he has led international research projects with institutions such as the University of Cambridge and LMU Munich, and co-authored numerous scientific publications, including in *The Lancet*. Parallel to his medical career, Vámos has directed several award-winning films, including *Jágók*, *The Music of Chance*, and *Parázs a szívnek*, inspired by Ibsen's Peer Gynt. He is the co-founder and president of the Young Filmmakers Association in Hungary.

73

European
Film
Festival
Palić
2026

СРБИЈА, МАЂАРСКА / SERBIA, HUNGARY, 2025

ЈУРОДИВА БАЈКА

BOLONDMESE - PUSZTAI BALLADA



74

European
Film
Festival
Palić
2026

Филм прати сеоску будалу, Магарета, кога заједница протерује у пустару након што им покаже одраз у огледалу, али и зато што се до краја држи своје детињасте невиности у селу опседнутом новцем. Са својим непредвидивим сапутником, Малом лудом, он истражује праву вредност равнице, у оштром контрасту са поноситим, профитом вођеним начином размишљања сељана.

The film follows the journey of Csacsi, a "village fool" who is banished to the Járás puszta (the great plains) after holding a mirror up to his community and holding onto his childlike innocence in a village obsessed with money. Alongside his unpredictable companion, Kisbolond, he explores the true value of the plains in stark contrast to the prideful, profit-driven mindset of the villagers.

BICSKEI ZOLTÁN

Рођен је 1958. године у Кањижи. Дипломирао је на Школи примењених уметности у Будимпешти 1976. године и убрзо након тога почео да се бави филмом. Од 1976. до 1992. године радио је на Телевизији Нови Сад, истовремено делујући и као културни организатор. Био је члан уредништва часописа „Уј Симпосион“, радио је као филмски и музички критичар и објављивао есеје у радио-програмима и различитим часописима. Његови графички радови појављивали су се у публикацијама Форума, као и на омотима албума водећих мађарских џез и експерименталних музичара. По повратку у Кањижу 1992. године, обављао је више значајних културних функција, укључујући место уметничког директора Кањишког џез фестивала, директора Дома уметности, као и руководиоца Регионалне креативне радионице „Нађ Јожеф“. Првенствено визуелни уметник усмерен на цртеж, бави се и филмом и есејистиком. Члан је Мађарске академије уметности.



Born in 1958 in Magyarkanizsa, he graduated from the School of Applied Arts in Budapest in 1976 and began working in film shortly afterwards. From 1976 to 1992, he worked at Novi Sad Television while also active as a cultural organizer. He was a member of the Új Symposion editorial board, working as a film and music critic, and published essays in radio programmes and various journals. His graphic work appeared in Forum publications and on album covers for leading Hungarian jazz and experimental musicians. After returning to Magyarkanizsa in 1992, he held several key cultural roles, including artistic director of the Magyarkanizsa Jazz Festival and director of the House of Arts and later the Nagy József Regional Creative Workshop. Primarily a visual artist focused on drawing, he has also worked in film and essay writing. He is a member of the Hungarian Academy of Arts.

Режија / Director: **Bicskei Zoltán**
Сценарио / Screenplay: **Bicskei Zoltán**
Улоге / Cast: **Szarvas József, Kovács S. József, Mezei Kinga, Pálfi Ervin, Galló Ernő, Francia Gyula, Kalmár György, Bakos Árpád, Mészáros Gábor, Ózsvár Péter, Rózsa László, Szilágyi Nándor**
Фотографија / Cinematographer: **K. Kovács Ákos**
Костимограф / Costume design: **Balai Zsuzsa**
Музика / Music: **Silard Mezei**
Трајање / Duration: **80'**
Продукција / Production: **Dunatáj Alapítvány**
Продуцент / Producer: **Péterffy András**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2025 Bolondmese - pusztai ballada / Јуродива бајка
- 2016 Álom hava / The Month of Dreams
- 2013 Rövid utazás Kunkovács Lászlóval
- 2012 Rajtam keresztül
- 2006 A szép Tisza és más [short]
- 2004 Tűzút [short]

МАЂАРСКА, НЕМАЧКА, ФРАНЦУСКА / HUNGARY, GERMANY, FRANCE, 2025

ПОРЕКЛО СВЕТА

MAMBO MATERNICA / MAMBO MATERNICA

Режија / Director: **Borbála Nagy**
 Сценарио / Screenplay: **Borbála Nagy**
 Улоге / Cast: **Orsolya Török-Illyés, Vera Sipos, Rozália Székely, Zoltán Schmied, Bea Lass, Kati Zsurzs, György Lugosi, Anne-Sophie Marie**
 Фотографија / Cinematographer: **Moritz Friesse**
 Монтажа / Editing: **László Dunai**
 Костимограф / Costume design: **Hajnalka Bognár**
 Музика / Music: **Selma Mutal**
 Дизајн звука / Sound design: **Tamás Bohács**
 Трајање / Duration: **91'**
 Продукција / Production: **Lupa Pictures**
 Продуцент / Producer: **Petra Iványi**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2020 Land of Glory (short)
 2018 Everything Alright (short)



У Паризу, Адел се суочава са нежељеном трудноћом. У Будимпешти, Нора крије да она и њен муж покушавају да усвоје дете. У Берлину, Беки улази у сукоб са својом породицом због одлуке да постане самохрана мајка. Доведене до крајњих граница, ове три жене у четрдесетим годинама налазе се пред одлукама које ће одредити ток њихових живота. Свака од њих бори се са сопственим изазовом – било да је реч о абортусу, неплодности или самохраном родитељству. Међутим, решења у која полажу наде само стварају нове и сложеније сукобе. Филм поставља питање колико су заиста слободне да живе животе какве желе. Да ли их друштво осуђује због њихових избора или је кавез који су саме изградиле њихова највећа препрека?

In Paris, Adél faces an unwanted pregnancy. In Budapest, Nóra hides that she and her husband are trying to adopt a child. In Berlin, Becky confronts her family about her plans to become a single mother. Pushed to the edge, these three women in their forties are about to determine the course of their future lives. Each protagonist grapples with an initial problem – be it abortion, infertility or single parenting. However, their perceived solutions only create more complex conflicts. The story questions how free they truly are to live the lives they desire. Are they judged by society for their choices, or is their self-made cage the real barrier?



BORBÁLA NAGY

Борбала Нађ, рођена у породици плесача у Мађарској, студирала је филмску науку у Будимпешти, где је снимала своје прве кратке хумористичке филмове. Након студија радила је као филмска новинарка и покренула сопствени филмски блог. Године 2011. преселила се у Немачку, где је започела каријеру као организаторка филмских фестивала, а убрзо потом посветила се режији како би кроз филм истраживала друштвена питања и причала сопствене приче. Године 2012. уписала је Немачку филмску и телевизијску академију у Берлину (DFFB). Њен кратки филм **Све у реду** стекао је међународно признање, док је најновији рад **Земља славе** освојио бројне награде, укључујући Немачку награду за кратки филм и Награду мађарских филмских критичара. Борбала је алумна програма „Talents Sarajevo“, „Berlinale Talents“ и Канске резиденције „Cinéfondation Residence“.

Borbála Nagy, born into a family of dancers in Hungary, studied movie science in Budapest, creating her first comedic shorts. After university, she worked as a cinema journalist and started a film blog. In 2011, she moved to Germany, starting out as a film festival organizer, and soon pursued directing to share her stories and address social issues. In 2012 she enrolled at the German Film and Television Academy Berlin (DFFB). Her short **Everything Alright** gained international recognition. Her latest work, **Land of Glory** won multiple awards, including the German Short Film Award and the Hungarian Film Critics' Prize. Borbála is an alumna of the Talents Sarajevo, the Berlinale Talents and the Cannes Cinéfondation Residence.

75

European
Film
Festival
Palić
2026

МАЂАРСКА / HUNGARY, 2026

TEODOR ROMŽA

ROMZSA TÓDOR



76

European
Film
Festival
Palić
2026

Тридесетшестогодишњи грчкокатолички бискуп Тодор Ромжа проповедао је значај вере као незаобилазног дела живота међу мултиетничким становништвом Закарпатја. Пошто није био спреман да се одрекне своје вере, платио је то животом. Године 1947, по Хрушчовљевом наређењу, био је отрован.

36-year-old Greek-Catholic Bishop Todor Romzsa proclaimed the importance of faith as an indispensable part of life to the multiethnic population of Transcarpathia. Since he was unwilling to renounce his faith, he paid with his life. In 1947, on the orders of Khrushchev, he was poisoned.



ATTILA BOKOR

Атила Бокор (Дебрецен, 1957) је мађарски редитељ, продуцент и глумац. Студирао је филмску режију на Универзитету Колумбија код Милоша Формана, а мастер студије филмске режије и продукције завршио је на Универзитету Калифорније у Лос Анђелесу (UCLA). Као глумац, појавио се у филмовима као што је **Пасија** Жан-Лика Годара. Радио је као руководица телевизијских програма и продуцент, а обављао је и руководеће функције у области филмске продукције у Мађарској.

Attila Bokor (Debrecen, 1957) is a Hungarian director, producer and actor. He studied film directing at Columbia University under Milos Forman, and did his Master's Degree in film directing and producing at UCLA. As an actor, he appeared in films such as Jean-Luc Godard's **Passion**. He worked as a TV program manager, producer, and was Head of Motion Picture Department in Hungary.

Режија / Director: **Attila Bokor**
Сценарио / Screenplay: **Attila Bokor**
Улоге / Cast: **Zsolt Dér, Zoltán Bezerédi, Dóra Kakasy, Ádám Lux**
Фотографија / Cinematographer: **Tibor Máthé**
Монтажа / Editing: **István Király**
Костимограф / Costume design: **Zsuzsanna Balai**
Музика / Music: **Péter Pejtsik**
Дизајн звука / Sound design: **Attila Tózsér**
Трајање / Duration: **80'**
Продукција / Production: **CINECOM**
Продуценти / Producers: **Attila Bokor, Péter Bokor**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2026 Romzsa Todor
2007 56 drops of blood
1982 Passion

МАЂАРСКА / HUNGARY, 2025

ЗЕНИЦА ОКА МОГ

MOMMY BLUE

Режија / Director: **Bernadette Mayer**
 Сценарио / Screenplay: **Bernadette Mayer, Zoltan Nagy**
 Улоге / Cast: **Anikó Für, Benett Vilmányi, Andrea Waskovics, István Znamenák, Ildikó Hámori, Hajdú Szabolcs**
 Фотографија / Cinematographer: **Eszter Csepeli**
 Монтажа / Editing: **Gábor Balla**
 Костимограф / Costume design: **Sára Szalai**
 Дизајн звука / Sound design: **Gábor Császár**
 Трајање / Duration: **96'**
 Продукција / Production: **Kino Alfa**
 Продуценти / Producers: **Genovéva Petrovits, Kristóf Sólyom, Csaba Oskó-Szabó, Zsuzsi Gyurin**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Mommy Blue
 2017 Bond / Kötött pálya
 2016 Thief



Док Мате (27) слави рођење свог сина, његова мајка Кристина (57), наставница ликовне културе, постепено губи вид услед компликација изазваних дијабетесом. Иако нерадо показује своју рањивост, све више се ослања на Матеа, који чини све што може да јој помогне. Када се његова породица спрема да напусти земљу, Мате се суочава са тешком одлуком, док Кристина стрЗахује да ће остати сама у мраку.

As Máté (27) celebrates the birth of his son, his art teacher mother, Krisztina (57) gradually loses her sight as a complication of diabetes. While reluctant to show vulnerability, she increasingly relies on Máté, who goes above and beyond to help his mother. When Máté's family is about to move from the country, Máté has to make a choice, while Krisztina fears being left alone in the darkness.



BERNADETTE MAYER

Рођена у Будимпешти, Бернадет Мајер дипломирала је сниматељство, а мастер студије филмске режије завршила на Универзитету за позоришну и филмску уметност у Будимпешти. Након каријере директорке фотографије, посветила се режији и развила свој дубоко лични дугометражни првенац. Њена два успешна кратка филма, **Bond** и **Thief**, приказана су на више међународних фестивала, међу којима су *Friss Hús* у Будимпешти, *Etiuda* у Кракову и *DaKino* у Румунији, наметнувши је као један од најперспективнијих женских ауторских гласова мађарске кинематографије.

Born in Budapest, Bernadette Mayer holds a BA in cinematography and an MA in film directing from SZFE, Hungary. Transitioning from DOP to director, she developed her deeply personal debut feature following two successful shorts, including **Bond** and **Thief**, which have been screened at several international film festivals such as Friss Hús Iff, Etiuda Krakow or DaKino IFF, establishing her as a promising female voice in Hungarian cinema.



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ЕКОЛОШКИ ДОКУМЕНТАРЦИ

ECO DOX

SELEKTOR / PROGRAMMER
Igor Toholj



ЕКОЛОШКИ ДОКУМЕНТАРЦИ

ECO DOX

Наслов једног од филмова из овогодишњег програма који најбоље описује главни императив човечанства јесте **Морамо преживети!** Пре само неколико година, то је била дилема Како преживети? Сада је исход људског постојања на планети сведен на просто сазнање да је преживљавање упитно и недовољно сигурно.

Шта се тачно догодило? Климатске промене су наступиле много брже и драстичније од очекиваних.

У том смислу је и тежиште овогодишње селекције на климатским променама са чијим последицама смо најдиректније суочени и у овом тренутку, поред других присутних аспеката који чине животну средину.

Све доминантне еколошке теме могуће је представити у форми креативног документаризма. Ово је, како смо много пута до сада помињали, тренд. Никад није било више тзв. environmental документарца на фестивалима широм света. Дугометражни документарци које ћемо приказати су поред аутентичног филмског рукописа прожети ауторском намером да се суочимо са свом драматичношћу и креативношћу ангажмана еколошких активиста, научника, бораца за очување животињских и биљних врста, поборника алтернативног начина живота усред опасних климатских шокова који постају реалност, а које у неким срединама још увек посматрамо само на екрану или на филмском платну, надајући се да ће на томе и остати.

Разлику у овогодишњој селекцији у односу на претходне чини и то да поред дугометражних документарца имамо прилику да видимо и четири кратка филма од којих су три настала у оквиру радионице Кино Еко чији су аутори млади људи у својим двадесетим годинама, свесни чињенице колико је бављење еколошком тематиком, не само кроз активизам у филмској форми, заиста важно. Поред научних чињеница и њиховог представљања, за развијање свести о томе да алтернатива свакодневици увек постоји, важна је идентификација и емпатија гледалаца према понекад необичним protagonistима филмова који пролазе кроз разнолика искушења у свом животном окружењу које су често сами одабрали у потреби да промене очекивано, да се приближе природи.



The title of one of the films in this year's program, ***We Have to Survive***, aptly captures humanity's most pressing imperative. Just a few years ago, the question was How do we survive? Today, we are increasingly confronted with a more fundamental realization: survival itself can no longer be taken for granted.

What exactly happened? Climate change has advanced more rapidly and more dramatically than many anticipated.

Accordingly, this year's selection places a special focus on climate change and its consequences, while also addressing a broader range of environmental issues.

These themes can be presented through the lens of creative documentary filmmaking. As we have noted many times before, this is a growing trend; there has never been a greater number of environmental documentaries at festivals around the world. Beyond their distinctive cinematic approaches,

the feature-length documentaries in this program are driven by a clear intent: to confront the full drama and creative commitment of environmental activists, scientists, conservationists, and advocates of alternative ways of living as they grapple with dangerous climate crises. These changes are becoming a reality, yet in some parts of the world, we still view them only on television or cinema screens, hoping they will remain confined to that realm.

This year's program is distinguished not only by its feature-length documentaries, but also by four short films, three of which were created by participants in the Kino Eko workshop. Made by young filmmakers in their twenties, these works reflect a strong awareness of the true importance of addressing environmental issues – and not merely through activism in a cinematic format. Beyond presenting scientific facts, the films encourage an awareness that alternatives to everyday ways of living are possible. This awareness is fostered through the viewer's identification with, and empathy for, the films' often unconventional protagonists – individuals who confront a range of challenges in environments they have frequently chosen for themselves, seeking to break away from the expected and draw closer to nature.

СРБИЈА / SERBIA, 2026

CONTINGENTIA



Група младих филмских стваралаца долази у Кршко, Словенију, како би учествовала на филмској радионици. Када један од њих тврди да је требало да глуми параноју пред камером, кошмар у који је увучена и оближња нуклеарна електрана наставља да траје и након што је снимање завршено. Док екипа наставља да снима, граница између документације, уверења, наслеђа и страха постаје све нестабилнија, увлачећи их у опсесивну потрагу за смислом.

A group of young filmmakers arrives in Krško, Slovenia, to take part in a film workshop. When one of them claims he was meant to act paranoid for the camera, the specter of the nearby nuclear power plant lingers long after filming has ended. As the group continues recording their experiences, the boundaries between documentation, belief, heritage, and fear begin to blur, drawing them into an increasingly obsessive search for meaning.

VASILJE BUJAKOVIĆ

Василије Бујаковић примарно се бави психологијом, кроз коју је развио интересовање за драматургију, анализу карактера и филмску критику. Похађао је курс драматургије и учествовао на неколико радионица глуме и музичке импровизације. Прве ауторске кораке у филму направио је кроз експерименталне филмске радионице које организује Академски филмски центар (АФЦ) при Дому културе Студентски град (ДКСГ). Од тада наставља да стиче искуство и знање кроз више АФЦ пројеката, укључујући Кино-Еко. Аутор је неколико краткометражних филмова у којима истражује пресек експерименталног кинематографског и антрополошко-документарног приступа. Био је део прошлогodiшњег фестивала *Kino Otok – Isola Cinema* и обављао је улогу једног од селектора филмског фестивала *Камео 2025*. Интересује га писање песама и процес музичке продукције.

Vasilje Bujaković (b. 1997, Prijepolje) works primarily in the field of psychology, through which he developed an interest in dramaturgy, character analysis, and film criticism. He has attended courses in dramaturgy and participated in several acting and musical improvisation workshops. His first steps in filmmaking came through experimental film workshops organized by the Academic Film Center [AFC] at the Studentski Grad Cultural Center in Belgrade. Since then, he has continued to expand his knowledge and experience through various AFC projects, including Kino-Eko. He is the author of several short films exploring the intersection of experimental cinema and anthropological documentary approaches. He participated in the Kino Otok – Isola Cinema Festival and was a member of the selection team for the 2025 Cameo Film Festival. He is also interested in songwriting and music production.

FILIP MAROJEVIĆ

Филип Маројевић рођен је 2003. године у Београду. Тренутно студира на Електротехничком факултету Универзитета у Београду, на смеру Сигнали и системи. Ентузијаста је квиз такмичења и учествовао је у српским телевизијским квиз емисијама *Потера* и *Слагалица*. Почео је да се бави филмом кроз радионице Академског филмског центра (АФЦ) при Дому културе Студентски град. Учествовао је на радионици Кино-Еко током лета 2024. године, као и на DoKK '25 у Кршком, у Словенији. Аутор је неколико документарних и експерименталних краткометражних филмова.

Filip Marojević (b. 2003, Belgrade) is currently studying Signals and Systems at the School of Electrical Engineering, University of Belgrade. A quiz enthusiast, he has appeared on the Serbian television quiz shows *The Chase* and *Slagalice*. He began his filmmaking journey through workshops at the Academic Film Center [AFC] at the Studentski Grad Cultural Center. He participated in the Kino-Eko workshop in 2024 and the DoKK '25 programme in Krško, Slovenia. He is the author of several documentary and experimental short films.

Режија / Directors: **Ljubica Blagojević, Vasilije Bujaković, Filip Marojević**
Фотографија / Cinematography: **Ljubica Blagojević**
Монтажа / Editing: **Duško Stanivuk**
Трајање / Duration: **3'40"**
Продукција / Production: **Akademski filmski centar, Dom kulture Studentski grad**
Продуценти / Producers: **Milan Milosavljević, Ivan Velisavljević, Duško Stanivuk, Vukoslav Kukić**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2025 Crveni vjetar / Red Wind (short)
- 2025 Јуּפּהּי קפּר / Chasing the Circuit (short)

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2025 Crveni vjetar / Red Wind (short)
- 2025 Кречари / Lime Kiln Workers (short)

СРБИЈА / SERBIA, 2025

ЦРВЕНИ ВЕТАР

CRVENI VJETAR / RED WIND

Режија / Directors: **Ljubica Blagojević, Vasilije Bujaković, Filip Marojević**
 Фотографија / Cinematography: **Ljubica Blagojević**
 Монтажа / Editing: **Duško Stanivuk**
 Трајање / Duration: **3'40"**
 Продукција / Production: **Akademski filmski centar, Dom kulture Studentski grad**
 Продуценти / Producers: **Milan Milosavljević, Ivan Velisavljević, Duško Stanivuk, Vukoslav Kukić**



Буди се древна клетва, обавијена сенком и ритуалом. Суочити се с њом значи суочити се са непознатим.

An ancient curse awakens, shrouded in shadow and ritual. To face it is to confront the unknown.



ЉУБИЦА БЛАГОЈЕВИЋ

Љубица Благојевић (2002) завршила је Гимназију у Лазаревцу, а тренутно је студенткиња четврте године Факултета примењених уметности у Београду, на одсеку Текстил. Излагала је на више групних изложби у Србији и региону, међу којима се издвајају „Процес“ у галерији Силоси, „Портрет“ и „[T]ex libris“. На еколошко-антрополошкој филмској радионици „КиноЕко 2024“, у организацији Академског филмског центра, реализовала је свој први документарни филм. Поред тога, ауторка је неколико експерименталних филмова. Освојила је трећу награду на фото-конкурсу „Са књигом је боље“, који је организовала библиотека „Димитрије Туцовић“.

Ljubica Blagojević (b. 2002) graduated from the Gymnasium in Lazarevac and is currently a fourth-year student at the Faculty of Applied Arts, Department of Textiles. She has participated in several group exhibitions in Serbia and the region, including *Process* at the Silosi Gallery, *Portrait*, and *[T]ex libris*. At the ecological and anthropological film workshop *KinoEko 2024*, organized by the Academic Film Center, she directed her first documentary film. She is also the author of several experimental films. In addition, she won third prize in the photography competition *It's Better with a Book*, organized by the Dimitrije Tucović Library.



ВАСИЛИЈЕ БУЈАКОВИЋ

Василије Бујаковић (рођен 1997. године у Пријепољу) похађао је курс драматургије и учествовао на неколико радионица глуме и музичке импровизације. Прве ауторске кораке у филму направио је кроз експерименталне филмске радионице које организује Академски филмски центар (АФЦ) при Дому културе Студентски град (ДКСГ). Аутор је неколико краткометражних филмова у којима истражује пресек експерименталног кинематографског и антрополошко-документарног приступа.

Vasilije Bujaković (b. 1997, Prijepolje) has attended courses in dramaturgy and participated in several acting and musical improvisation workshops. His first steps in filmmaking came through experimental film workshops organized by the Academic Film Center (AFC) at the Studentski Grad Cultural Center in Belgrade. He is the author of several short films exploring the intersection of experimental cinema and anthropological documentary approaches.



ФИЛИП МАРОЈЕВИЋ

Филип Маројевић рођен је 2003. године у Београду. Тренутно студира на Електротехничком факултету Универзитета у Београду, на смеру Сигнали и системи. Почео је да се бави филмом кроз радионице Академског филмског центра (АФЦ) при Дому културе Студентски град. Учествовао је на радионици Кино-Еко током лета 2024. године. Аутор је неколико документарних и експерименталних краткометражних филмова.

Filip Marojević (b. 2003, Belgrade) is currently studying Signals and Systems at the School of Electrical Engineering, University of Belgrade. He began his filmmaking journey through workshops at the Academic Film Center (AFC) at the Studentski Grad Cultural Center. He participated in the KinoEko workshop in 2024. He is the author of several documentary and experimental short films.

HEMACHA / GERMANY, 2026

ЏЕЈСОНОВА КУТИЈА

JASON'S BOX



82

European
Film
Festival
Palić
2026

Годинама је климатолог Џејсон Бокс путовао на Гренланд како би пратио топљење леденог покривача и проверавао податке са својих истраживачких станица. Ипак, временом је дошао до уверења да саме чињенице нису довољне да подигну свест о климатској кризи. Одлучан да нешто предузме, покреће амбициозан пројекат садње дрвећа дуж леденог покривача уз помоћ локалног становништва и волонтера. У пределу у којем дрвеће никада раније није расло, пораст температуре учинио је могућим оно што се некада чинило незамисливим. Међутим, Бокс убрзо открива да његова визија није општеприхваћена. Смештен у контекст Арктика који се убрзано мења, филм „Џејсонова кутија“ прати преображај научника у активисту. Крећући се на раскршћу еколошких, друштвених и политичких питања, филм истражује простор у којем се снови сударају са стварношћу и где се будућност већ огледа у променљивом пејзажу.

For years, climate scientist Jason Box has traveled to Greenland to monitor the melting ice sheet and verify data collected from his research stations. Yet he has come to believe that facts alone are not enough to raise awareness of the climate crisis. Determined to take action, he launches an ambitious project to plant trees along the ice sheet with the help of local Greenlanders and volunteers. In a landscape where trees have never grown before, rising temperatures have made the seemingly impossible conceivable. But Box soon discovers that his vision is far from universally embraced. Set against the backdrop of a rapidly changing Arctic, JASON'S BOX follows a scientist's transformation into an activist. Navigating the intersection of environmental, social, and political realities, the film explores a place where dreams confront reality, and where the future is already reflected in the changing landscape.



MICHAEL STRASSBURGER

Рођен и одрастао у Шварцвалду у Немачкој, Штрасбургер је рано пожелео да упозна свет. Након периода проведеног на путовањима, радозналост га је одвела на студије фотографије и филмске режије у Минхену, Единбургу, Хавани и Келну. Ради на различитим пројектима за уметнике, плесаче и невладине организације у Немачкој и иностранству. Документарни филм „Џејсонова кутија“ његов је први дугометражни филм. Живи и ради у Келну.

Born and raised in the Black Forest / Germany, Strassburger quickly found himself drawn to the world. After some time on the road, his curiosity led him to study photography and film directing (in Munich, Edinburgh, Havana, and Cologne). He shoots and works in various fields for artists, dancers, and NGOs both in Germany and abroad. His documentary **Jason's Box** is his first feature-length film. He lives and works in Cologne.



Режија / Director: **Michael Strassburger**
Сценарио / Writer: **Michael Strassburger**
Фотографија / Cinematography: **Ulf Behrens**
Монтажа / Editing: **Andreas Menn**
Музика / Music: **Simon Bauer**
Звук / Sound: **Shinya Kitamura**
Трајање / Duration: **88'**
Продукција / Production: **Film- und Medienstiftung NRW**
Продуцент / Producer: **Michael Strassburger**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2026 Jason's Box
- 2009 Nike Football - Master Control
- 2009 City of Amsterdam - NY400
- 2006 Daheim in Kabul
- 1987 Verlorene Zeit oder Reifezeit

СЛОВАЧКА, ФРАНЦУСКА, АУСТРИЈА / SLOVAKIA, FRANCE, AUSTRIA, 2026

МОРАМО ДА ПРЕЖИВИМО

WE HAVE TO SURVIVE



Режија / Director: **Tomáš Krupa**
 Сценарио / Writer: **Tomáš Krupa**
 Фотографија / Cinematography: **Ondrej Szollos, Martin Čech**
 Монтажа / Editing: **Peter Kudlička**
 Музика / Music: **Dalibor Stroon Kocian, Damien Lefevre, Thomas Stenoff**
 Дизајн звука / Sound design: **Miloš Hanzély**
 Трајање / Duration: **102'**
 Продукција / Production: **HAILSTONE, in co-production with YUZU Productions, Golden Girls Film,**
 Продуценти / Producers: **Tomáš Krupa, Christian Popp, Peter Drössler, Arash T. Riahi**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2026 We Have to Survive
 2018 The Good Death
 2012 Graduates: Freedom is Not Free

„Морамо да преживимо“ је филмска одисеја кроз наш једини заједнички дом – Земљу – која бележи изванредне начине на које се људи прилагођавају, истрајавају и проналазе наду док се наша планета мења. Снимљен у четири земље на више континената, филм нас води кроз различите „собе“ нашег глобалног дома и, кроз интимне приче својих protagonista, открива не само изазове света у трансформацији већ и отпорност оних који га називају домом. Ово није филм о очају, већ о храбрости и бризи – једних за друге и за једини дом који имамо.

We Have to Survive is a cinematic odyssey across our one shared home – Earth – capturing the extraordinary ways people adapt, endure, and find hope as our planet transforms. Filmed across four countries and several continents, the film invites us into different “rooms” of our global home, through intimate, character-driven stories, *We Have to Survive* reveals not only the challenges of a changing world but the unbreakable spirit of those who call it home. This is not a film about despair, but about courage. It's a call to remember that our greatest power lies in care – for one another, and for the only home we have.

ТОМАШ КРУПА

Томаш Крупа је редитељ и продуцент са седиштем у Братислави и члан Словачке академије за филм и телевизију. Завршио је мастер на Одсеку за документарни филм Академије уметности у Словачкој. Добитник је више значајних признања, укључујући Националну филмску награду „Сунце у мрежи“, Националну награду за филм и ТВ „IGRIC“ и Награду словачких филмских критичара за свој дугометражни документарцац **The Good Death** (Добра смрт, 2018). Године 2013. основао је своју продукцијску кућу „Hailstone“, која се фокусира на креативне документарце и уметничке дугометражне филмове. Међународну препознатљивост стекао је као учесник програма „Emerging Producers 2020“, који се одржава у оквиру Међународног фестивала документарног филма у Јиглави и Берлинала. Недавно је копродуцирао аустријско-словачку историјску драму **Perla**, која је освојила награду за најбољи аустријски филм на фестивалу Вијенале 2025.



Tomáš Krupa is a film director and producer based in Bratislava and a member of the Slovak Film and Television Academy. He holds a Master's degree from the Documentary Film Department at the Academy of Arts in Slovakia. He is the recipient of multiple major honors, including the Sun in a Net National Film Award, the IGRIC Film and TV National Award, and the Slovak Film Critics' Award for his feature documentary **The Good Death** (2018). In 2013, he founded his production company, Hailstone, which focuses on creative documentaries and art-house feature films. His profile was recognized internationally when he was selected for the Emerging Producers 2020 program, presented at the Ji.hlava International Documentary Festival and the Berlinale. Most recently, he co-produced the Austrian-Slovak historical drama **Perla**, which won Best Austrian Film at Viennale 2025.

ТУРСКА / TÜRKİYE, 2025

РИБАР ИЗ ХАЛИКАРНАСА

FİLOS



Средином двадесетих година прошлог века, Џеват Шакир, познат и као Рибар из Халикарнаса, изведен је пред суд због чланка који је написао. Ипак, судбина га не води на вешала већ у Бодрум, где, уместо да трули у затвору, он започиње ново поглавље живота уз подршку окружног гувернера. Остављајући иза себе прошлост, па чак и сопствено име, за њега овај мали град постаје не само место изгнанства, већ место поновног рођења. Са семењем донетим из разних крајева света, сади дрвеће и постепено мења изглед суровог, каменитог пејзажа, остављајући дубок траг у природи и животу заједнице.

In the mid-1920s, Cevat Şakir, also known as Halikarnas Balıkcısı, is put on trial for an article he wrote. Yet fate does not lead him to the gallows, but to Bodrum. Instead of rotting in prison, he takes a step towards a new life with the helping hand of the district governor. He leaves his past behind, even allowing his former name to disappear. For him, this small town becomes not merely a place of exile, but a place of rebirth. He becomes a man who plants hope in dry, stony soil. He brings seeds from all over the world, plants trees, and transforms nature.

ORHAN TEKEOĞLU



Орхан Текеоглу је турски документариста, редитељ и бивши новинар из Трабзона. Дипломирао је на Одсеку за радио и телевизију Универзитета Гази, а готово двадесет пет година радио је као новинар у водећим турским медијима. Године 2007. са продуценткињом Нурдан Тумбек Текеоглу суосновао је продукцијску кућу *Medya Ton*, посвећену независним документарцима који истражују теме сећања, миграције, екологије, сиромаштва, положаја жена и односа човека и простора. Његови филмови приказивани су на бројним међународним фестивалима и награђивани у Турској и иностранству. У филму **Рибар из Халикарнаса**, Текеоглу спаја биографију, екологију и културну историју како би изнова сагледао живот и наслеђе Џевата Шакира Кабаагачлија и његов дубоки утицај на развој Бодрума.

Orhan Tekeoğlu is a Turkish documentary filmmaker, director and former journalist from Trabzon. He graduated from Gazi University, Department of Radio and Television, and worked for nearly twenty-five years as a journalist for leading Turkish media institutions. In 2007, he co-founded Medya Ton with producer Nurdan Tümbek Tekeoğlu, focusing on independent documentaries that explore memory, migration, ecology, poverty, women's stories and the relationship between people and place. His films have been screened at numerous international festivals and have received awards in Turkey and abroad. In **FİLOS**, Tekeoğlu brings together biography, ecology and cultural history to revisit the life and legacy of Cevat Şakir Kabağaçlı, known as The Fisherman of Halicarnassus, and his transformative impact on Bodrum.

NURDAN TÛMBЕК ТЕКЕОĞЛУ



Др Нурдан Тумбек Текеоглу је турска продуценткиња, редитељка, социолошкиња и универзитетска професорка. Завршила је Аустријску гимназију и студије социологије на Универзитету Богазичи, докторирала на Универзитету Мармара, а потом стекла звање ванредне професорке. Поред академске каријере на Истанбулском трговинском универзитету, била је на руководећим позицијама у корпоративном сектору и дуго је учествовала у пројектима друштвене одговорности посвећеним образовању, женама, здравству и развоју заједнице. Од оснивања продукцијске куће *Medya Ton* 2007. године са Орханом Текеоглуом, продуцирала је бројне документарне филмове који осветљавају занемарене животне приче и друштвене историје, са посебним интересовањем за теме жена, миграција, екологије и културног памћења. Њене продукције приказиване су на међународним фестивалима и награђиване широм света. Као редитељка потписује четири филма.

Dr. Nurdan Tümbek Tekeoğlu is a Turkish producer, director, academic and sociologist. A graduate of the Austrian High School and Boğaziçi University Sociology Department, she completed her PhD at Marmara University and later became an associate professor. Alongside her academic career at Istanbul Ticaret University, she has held senior positions in the corporate sector and has long been active in social responsibility projects related to education, women, health and community development. Since co-founding Medya Ton in 2007 with Orhan Tekeoğlu, she has produced numerous documentaries that give voice to overlooked lives and social histories, with a particular interest in women, migration, ecology and cultural memory. Her productions have travelled to international festivals and won multiple awards. She has directed four films.

Режија / Directors: **Nurdan Tümbek Tekeoğlu, Orhan Tekeoğlu**
Сценарио / Writer: **Orhan Tekeoğlu**
Фотографија / Cinematography: **Serdar Güven**
Монтажа / Editing: **Deniz Emre Pehlivan**
Музика / Music: **Evrin Ateşler**
Трајање / Duration: **50'**
Продукција / Production: **Medya Ton**
Продуцент / Producer: **Nurdan Tümbek Tekeoğlu**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2026 FİLOS
- 2026 Return / Dönüş
- 2025 An Extraordinary Surgeon / Sıra Dışı Bir Cerrah
- 2023 Shattered / Parçalanmış
- 2022 The Untold Story of Fatma Kayacı
- 2020 Seven Cybeles / 7 Kibele
- 2019 Time to Leave / Vargit Zamanı
- 2017 Rudolf Nureyev: Island of His Dreams
- 2015 Extraordinary People / Sıradışı İnsanlar
- 2013 I Loved You So Much / Öyle Sevdim ki Seni
- 2010 İfakat

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2026 FİLOS
- 2023 Shattered / Parçalanmış
- 2019 2 Days [short]
- 2017 Torn Love [short]

СРБИЈА / SERBIA, 2025

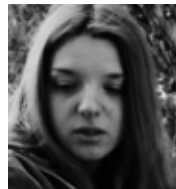
ШТА ЈЕ ДОВРАГА ВОДА!

WHAT THE HELL IS WATER!

Режија / Directors: **Anja Bilanović, Marko Dabović,****Andrea Poljak**Фотографија / Cinematography: **Marko Dabović, Andrea****Poljak**Монтажа / Editing: **Duško Stanivuk**Трајање / Duration: **15'**Продукција / Production: **Akademski filmski centar, Dom****kulture Studentski grad**Продуценти / Producers: **Duško Stanivuk, Milan****Milosavljević, Ivan Velisavljević, Vukoslav Kukić**

Бане је новинар који би волео да остатак свог живота проведе на планини Тари у засеоку Алуга. Које су то муке које муче једног човека као што је Бане? Бане наизглед има све, живи у Београду и има прелепу кућу у шуми где може да побегне од реалности, има ћерку, довољно новца да себи обезбеди све што му је потребно у животу. Али поставља питање ко је он? Шта је то што фали Банету да схвати *Шта је доврага вода?*

Bane is a journalist who dreams of spending the rest of his life in Aluga, a hamlet on Mount Tara. What are the troubles that torment a man like Bane who appears to have everything? He lives in Belgrade and has a beautiful house in the forest where he can escape from reality, he has a daughter, and enough money to provide for himself and his family. Yet he remains haunted by a simple question: who is he? What is it that Bane lacks to understand *What the hell is water?*



ANJA BILANOVIĆ

Ања Билановић (2000) дипломирала је на Факултету драмских уметности, одсек за драматургију. Написала је сценарије за неколико кратких играних филмова и телевизијских серија. Бави се и документарним и експерименталним филмским стваралаштвом.

Anja Bilanović (b. 2000) graduated from the Faculty of Dramatic Arts, Department of Dramaturgy. She has written screenplays for several short fiction films and television series and is also active in documentary and experimental filmmaking.



MARKO DABOVIĆ

Марко Дабовић рођен је 1999. године у Бару. Након завршетка Гимназије „Нико Роловић“ наставио је студије у Београду. Године 2024. дипломирао графички дизајн на Београдској политехници. Током радионица Академског филмског центра открио је љубав према филму и до сада је снимио два експериментална филма, *Сутра* и *Стаза сећања*, и један документарни филм *Шта је, дођавола, вода?*

Marko Dabović (b. 1999, Bar) studied in Belgrade after graduating from Niko Rolović Gymnasium. In 2024, he earned a degree in Graphic Design from Belgrade Polytechnic. Through workshops at the Academic Film Center, he discovered his passion for filmmaking and has since directed two experimental films, *Tomorrow* and *Memory Lane*, as well as the documentary *What the hell is water?*



ANDREA POLJAK

Андреа Пољак рођена је 2000. године у Новом Саду. Дипломирала је драматургију на Факултету драмских уметности у Београду. Одувек је мислила да ће радити у позоришту, али су је студије и неке животне околности навеле да се окрене филму. Снимила је неколико експерименталних филмова и написала сценарије за више филмова и серија. Учествовала је на бројним фестивалима, а тренутно живи и ради у Београду.

Andrea Poljak (b. 2000, Novi Sad) graduated in Dramaturgy from the Faculty of Dramatic Arts. Although she initially planned to work in theatre, her studies and personal experiences led her toward film. She has directed several experimental films and written screenplays for various film and television projects. She has participated in numerous festivals and currently lives and works in Belgrade.

85

European
Film
Festival
Palić
2026

НОРВЕШКА, ФИНСКА / NORWAY, FINLAND, 2026

У БАКАЛАРА ВЕРУЈЕМО

IN COD WE TRUST



86

European
Film
Festival
Palić
2026

Добро дошли у Ботсфјорд, једно од најсевернијих рибарских села на свету, где је бакалар важнији од Бога. „У бакалара верујемо“ је мозаички портрет заједнице коју повезују риба, море и сурови северни пејзаж. Кроз посматрачки приступ и интимне разговоре, филм истражује како историја и околности обликују животе људи и њихов осећај дома. Како се открива свакодневица овог места, његови разнолики и ексцентрични становници сликавају заједницу која је истовремено изолована и снажно повезана. Филм је уједно портрет једног села и медитација о дому, заједници и припадности.

Welcome to Båtsfjord, one of the world's northernmost fishing villages, where cod is more important than God. *In Cod We Trust* is a mosaic portrait of a community bound together by fish, the sea, and the surrounding landscape. Through an observational approach and intimate conversations, the film explores how history and circumstance shape people's lives and their sense of home. As the rhythms of the town unfold, its diverse and eccentric inhabitants reveal a place that is at once remote and deeply connected. The film is both a portrait of a village and a meditation on home, community, and belonging.

GURO SANIOLA BJERK

Гуро је награђивана норвешко-финска редитељка документарних филмова. Одлучила је да живи на северу, где снима креативне документарне и кратке филмове који изнутра приказују живот у арктичком региону. Њен рад одликују амбициозан ауторски приступ и изражен смисао за хумор, чак и када се бави тешким темама. Поседује ретку способност да допре до људи и придобије њихово поверење, што њеним филмовима даје посебну непосредност. **У бакалара верујемо** је портрет њеног родног Ботсфјорда. Гуро овом месту приступа из јединствене перспективе некога ко је ту одрастао и познаје га изнутра.



Guro is an award-winning Norwegian-Finnish documentary film director. She has decided to make her living up north, creating creative documentaries and short films that capture life in the Arctic region seen from the inside out. Guro is creative and ambitious and her work often features a remarkable sense of humour, even when dealing with dark topics. She has the ability to knock on every door and get people to take part. **In Cod We Trust** is a portrait of her own hometown, Båtsfjord. Guro has unique access to this place where she grew up and which she knows inside out.

Режија / Directors: **Guro Saniola Bjerk**
Сценарио / Screenplay: **Guro Saniola Bjerk**
Фотографија / Cinematography: **Ismaele Tortella, David Gonzalez, Guro Saniola Bjerk, Inge Wegge**
Монтажа / Editing: **Ville Hakonen**
Музика / Music: **Guro Saniola Bjerk**
Звук / Sound: **Håkon Lammetun**
Трајање / Duration: **84'**
Продукција / Production: **FX Produksjoner AS**
Продуценти / Producers: **Benedikte Bredersen, Pasi Hakkio**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2026 In Cod We Trust
2019 Keep on Walking
2019 Attention
2010 Lapp hat

ЧЕШКА / CZECH REPUBLIC, 2025

ОТПОРНОСТ

RESILIENCE / PŘI ZEMI

Режија / Director: **Tomáš Elšík**
 Сценарио / Writer: **Tomáš Elšík**
 Фотографија / Cinematography: **Tomáš Elšík**
 Монтажа / Editing: **Mariana Kozáková**
 Музика / Music: **Šimon Herrmann**
 Монтажа звука / Sound Design: **Dominik Dolejší**
 Трајање / Duration: **83'**
 Продукција / Production: **Frame Films, in co-production with Czech Television, i / o post**
 Продуцент / Producer: **Jitka Kotrlov, with co-producers: Věra Krincvajová, Jordi Niubó**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Resilience
 2018 Central Bus Station
 2013 Message from Dement



Павел и Клара живе на првој линији одбране света који се полако распада. Нестајање биолошке разноврсности баца тешку сенку на њихове животе, али они одбијају да остану по страни. Павел је посветио живот заштити крхких екосистема пролећних ливада. Са косом у руци, пажљиво негује земљу и чува ретке биљне врсте које би иначе могле заувек нестати. Клара, неспособна да се помири са разорним последицама људског деловања, бира непосреднији пут. Заједно са својим верним псима, лута пределима, откривајући и уклањајући смртоносне замке постављене за дивље животиње. Кроз њихове испреплетене приче, филм слика визуелно упечатљив портрет човекове повезаности са природом. Овај документарцац поставља хитно питање: можемо ли пробудити своја успавана чула и поново научити да свет посматрамо као међусобно повезану целину?

Pavel and Klara live on the frontlines of a world unraveling. The environment's fading diversity casts a heavy shadow over their lives – but they refuse to stand by. Pavel has dedicated his life to protecting the fragile ecosystems of spring meadows. With a scythe in hand, he carefully tends the land, preserving rare plant species that might otherwise be lost forever. Klara, unable to reconcile with humanity's destructive footprint, takes a more urgent path. Alongside her loyal dogs she roams the landscape, tracking and dismantling deadly bait traps set to harm wildlife. Through their intertwined journeys, *Resilience* paints a visually striking portrait of human connection to nature. The documentary asks a pressing question: can we reawaken our dormant senses and relearn how to see the world as an interconnected whole?

ТОМАШ ЕЛШИК

Томаш је филмски редитељ и монтажер. Режију је студирао на филмској школи у Писеку, а монтажу на ФАМУ у Прагу. Специјализовао се за монтажу, драматургију и режију документарних филмова. Као монтажер радио је на бројним телевизијским пројектима и рекламама. Режирао је средњометражни документарни филм **Порука од демент**, снимљен у Бразилу. Његов дебитантски дугометражни документарцац **Централна аутобууска станица** премијерно је приказан на Шефилд Док / Фесту. Поред филмских пројеката, учествовао је у реализацији великих изложби у оквиру којих истражује нове могућности аудиовизуелног приповедања. Предавач је на радионици *Ex Oriente*.



Film director and editor, Tomáš studied directing at the film school in Pisek and editing at FAMU in Prague. He specializes in editing, dramaturgy and directing documentary films. He has worked as an editor on a number of television projects and commercials. He directed the medium-length documentary film **Message from Dement**, which he shot in Brazil. His feature documentary debut **Central Bus Station** premiered at the Sheffield Doc / Fest. In addition to his film projects, he has worked on large-scale exhibitions in which he seeks new ways of audiovisual storytelling. He is a lecturer at the ExOriente workshop.

СРБИЈА / SERBIA, 2025

ЖИВОТИЊСКА ВРСТА

ANIMAL SPECIES



На обронцима планине Рожањ, ветеринар Игор Рабат бори се за очување аутохтоних раса животиња и баштине. Филм истражује контрадикције, мотивацију и моралне дилеме, те "Соколске колибе" постају позорница за разматрање како животињске, тако и људске природе.

On the slopes of Mount Rožanj, veterinarian Igor Rabat fights for the preservation of indigenous animal breeds and heritage. The film explores contradictions, motivation and moral dilemmas, turning "Falcon Huts" into a stage for consideration of both animal and human nature.

88

European
Film
Festival
Palić
2026



TARA RADUSINOVIĆ

Тара Радусиновић (рођена 1999) је студенткиња постдипломских студија на Фармацеутском факултету у Београду. Поред љубави према хемији, одувек је имала интересовање за филм као медијум који преноси различите животне приче. Кроз радионицу „КиноЕко“ стекла је искуство и знање које јој је помогло да боље истражи свет документарног филма.

Tara Radusinović (b. 1999) is a graduate student at the Faculty of Pharmacy in Belgrade. Alongside her interest in chemistry, she has long been drawn to film as a medium for exploring diverse human stories. Through the KinoEko workshop, she gained practical experience and insight that deepened her engagement with documentary filmmaking.



MILICA SMILJKOVIĆ

Милица Смиљковић (рођена 1998) завршила је основну и средњу балетску школу „Лујо Давичо“, а касније похађала Факултет спорта и физичког васпитања у Београду. Због своје страсти према уметности, пре свега покрету и сликарству, искористила је прилику да пренесе поруку и емоције кроз радионицу „КиноЕко“ и учење о кадрирању, снимању, монтажи и склапању филма. Временом се јавила жеља да споји своја досадашња искуства у уметности и да их пренесе на филмско платно.

Milica Smiljković (b. 1998) graduated from the Lujo Davičo School of Ballet and later studied at the Faculty of Sports and Physical Education in Belgrade. Driven by a strong interest in art, particularly movement and painting, she joined the KinoEko workshop, where she learned the basics of framing, shooting, editing, and film assembly. This experience sparked a desire to combine her artistic background with filmmaking and translate it into the language of cinema.

Режија / Directors: **Tara Radusinović, Milica Smiljković**
Фотографија / Cinematography: **Milica Smiljković, Nikola Topalović, Tara Radusinović**
Монтажа / Editing: **Duško Stanivuk**
Звук / Sound: **Tara Radusinović, Nikola Topalović**
Трајање / Duration: **9'**
Продукција / Production: **Akademski filmski centar, Dom kulture Studentski grad**
Продуцент / Producer: **Duško Stanivuk, Milan Milosavljević, Ivan Velisavljević, Vukoslav Kukić**



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

НОВИ ЕВРОПСКИ ДОКУМЕНТАРНИ ФИЛМ

NEW EUROPEAN DOCUMENTARIES

SELEKTOR / PROGRAMMER

Igor Toholj



НОВИ ЕВРОПСКИ ДОКУМЕНТАРЦИ

У једном од уводних текстова за ову селекцију од пре неколико година цитирао сам тврдњу да су документаристи можда најистакнутији социјално релевантни ствараоци у оквиру аудио визуелне форме и да се њихов филмски ангажман најдиректније рефлектује на гледаоце, њихове ставове и вредносни систем.

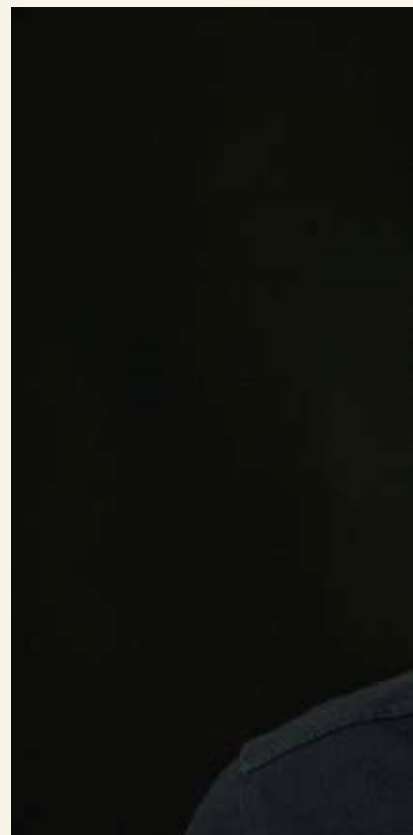
И даље остајем при тој тврдњи. Кад је у питању актуелни опус европских документариста, поље интересовања за теме или естетика унутар које се крећу је заиста веома разуђена али се издвајају они филмови у којима се препознаје аутентичност дискурса и изражајних средстава којима се аутори служе. У том смислу овогодишња селекција нас и уводи у различите светове, који се додирују у оној мери у којој смо отворени за открића, нова тумачења, напослетку и преиспитивања сопствених уверења у којима смо укорењени читавим низом етногенетских, социјалних и културолошких околности.

Од лирског, антрополошког обојеног портрета апартне религијске заједнице у савременој Украјини која опстаје упркос рату и сталној опасности од природне катастрофе – филма Тиха поплава, преко иронијски интонираних Како разговарати са Лидијом? који на једном примеру показује будућност гастарбajterског рада у дехуманизованом окружењу вештачке интелигенције, луцидног и донекле црнохуморног есеја Пластични богови и огледало (светска премијера), чији аутор визуру бизарних различитости савременог света у покрету, у свом роуд-мувију поставља из субјективног угла унутар необичних кокпита возачких кабина супротстављајући две перспективе – шофершајбну и ретровизор не опредељујући се ни за једну од њих, сведоци смо аутентичних ауторских погледа на различите феномене који иако присутни у нашој свакодневици, тек процесуирани кроз филтер кретаивног документаризма добијају свој прави облик и значење.

Напослетку, ту су и два документарца који на различите начине третирају трагедију ратне трауме. Суноврат, филм амблематичног наслова, обсервациони је документарни есеј у коме ауторка из личног угла, сноликом нарацијом обсервира свој доживљај војне операције Израелске армије у Гази која поприма димензије геноцида, потпуно огољено преиспитујући генезу ове трагедије. Трагови су драматичан документарца који се састоји од низа сведочења Украјинских жена које су током војне операције Руске Федерације у Украјини преживеле силовања на територији Донбаса. Филм је снимљен на аутентичним локацијама уз реконструкције догађаја у сврху истинитости и превазилажења трауме неколико цивилних жртава овог рата.

90

European
Film
Festival
Palić
2026





NEW EUROPEAN DOCUMENTARIES

In one of the introductory texts for this program written a few years ago, I cited the view that documentary filmmakers are perhaps the most socially engaged creators working within the audiovisual medium, and that their cinematic engagement has the most direct impact on viewers, their attitudes, and their systems of values.

I still stand by that assertion. The current body of work by European documentary filmmakers encompasses a remarkable diversity of themes and aesthetic approaches. Yet certain films stand out through the authenticity of their discourse and the expressive means employed by their authors. In this sense, this year's program introduces us to a variety of worlds that intersect to the extent that we remain open to discovery, new interpretations, and, ultimately, the re-examination of our own convictions shaped by a complex web of ethnogenetic, social, and cultural circumstances.

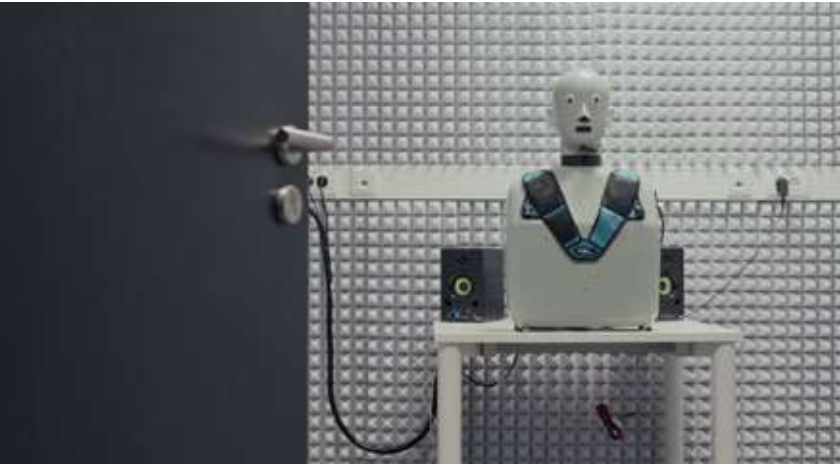
From *Silent Flood* – a lyrical and anthropologically nuanced portrait of a distinctive religious community in contemporary Ukraine, surviving amid war and the constant threat of natural disaster – to the ironically toned *How to Talk to Lydia?*, which uses a single case study to illustrate the future of migrant labor within the dehumanized environment of artificial intelligence, and the lucid, darkly humorous essay *Plastic Gods and the Mirror* (world premiere), in which the author presents a subjective vision of the bizarre diversities of the contemporary world through a road movie set within unusual driver's cabins, juxtaposing two perspectives of the windshield and the rear-view mirror without privileging either – we thus encounter a series of authentic authorial reflections on phenomena that surround us in everyday life, yet reveal their full meaning only when filtered through creative documentary filmmaking.

Finally, two documentaries address the tragedy of war trauma from different perspectives. *Collapse* – a film with an emblematic title – is an observational documentary essay in which the filmmaker, through a dreamlike narrative and a deeply personal perspective, reflects on her experience of the Israeli military operation in Gaza, an event taking on the dimensions of genocide, while unflinchingly re-examining the roots of this tragedy. *Traces* is a powerful documentary built around testimonies by Ukrainian women who survived rape in the Donbas region during the Russian Federation's military operation in Ukraine. Filmed on authentic locations and incorporating reenactments, the work seeks both to preserve authenticity and to help several civilian victims of the war process their trauma.

HEMACHA, GRUZIJA / GERMANY, GEORGIA, 2025

КАКО РАЗГОВАРАТИ СА ЛИДИЈОМ?

HOW TO TALK TO LYDIA?



92

European
Film
Festival
Palić
2026

Са 24. године, Дамијан напушта своје мало село у Молдавији, пејзаж обликован заједницом и природом, како би потражио посао у иностранству. Његова дестинација је огромно немачко логистичко складиште, где сваки његов корак као радника задуженог за прикупљање робе усмерава невидљиви надзорник – вештачки глас по имену Лидија. Унутар ове огромне, стерилне зграде, високе полице се бескрајно протежу у оба смера, бришући сваки осећај индивидуалности. Овде људи, машине и алгоритми делују као равноправни делови система, повезани у неумољивом ритму глобалног ланца снабдевања. Кроз Дамијаново путовање, филм супротставља топлину и укорењеност своског живота отуђујућој прецизности постмодерног радног окружења, постављајући питање како људске приче опстају у свету који све више обликује вештачка интелигенција.

At 24, Damian leaves his small village in Moldova, a landscape shaped by community and nature, to seek work abroad. His destination: a vast German logistics warehouse, where his every step as a "goods picker" is directed by an invisible supervisor – an artificial voice named Lydia. Inside this enormous, sterile building, towering shelves stretch endlessly in both directions, erasing any sense of individuality. Here, people, machines, and algorithms coexist on equal terms, bound together in the relentless rhythm of the global supply chain. Through Damian's journey, the film contrasts the warmth and rootedness of rural life with the alienating precision of a postmodern workplace, asking how human stories survive in a world increasingly orchestrated by artificial intelligence.



RUSDAN GAPRINDASHVILI

Русудан Гаприндашвили је грузијска филмска редитељка која живи и ради у Немачкој. Образовала се и професионално усавршавала у области визуелних и сценских уметности, медијског менаџмента и филмске продукције, студирајући на Државном универзитету за филм и позориште у Тбилисију, Институту за медијске студије Универзитета у Грузији, Међународном центру за фотографију у Њујорку и SAE институту у Бохуму. Њен кратки филм **Shards** добио је промотивну награду на Међународном фестивалу кратког филма у Оберхаузену. У априлу 2025. године завршила је креативни документарца **Како разговарати са Лидијом?**, немачко-грузијску копродукцију која је светску премијеру имала као филм који је отворио фестивал **Job Film Days 2025** у Торину. Пројекат је представљен на бројним међународним платформама и фестивалима, укључујући **DOK Leipzig**, **Beldocs**, **East-West Talent Lab** и Краковски међународни филмски фестивал и програм **Close Up 2023 / 24**. Освојила је награду **Pitch the Doc** (Београд, 2022), **Whicker's Award** и **MEDIMED Award** (Тбилиси, 2024).

Rusudan Gaprindashvili is a Georgian filmmaker based in Germany. She holds an educational and professional background in visual and performing arts, media management, and film production, having studied at the State Film and Theatre University (Tbilisi), the University of Georgia – Institute for Media Studies, the International Center of Photography (New York), and the SAE Institute Bochum, Germany. Her short film **Shards** received the Promotional Award at the Oberhausen International Short Film Festival. Most recently, she completed the creative documentary **How to Talk to Lydia?** in April 2025, a German-Georgian co-production that will have its world premiere as an opening film at Job Film Days 2025 in Turin, Italy. The film has participated in major international platforms and festivals including DOK Leipzig, Beldocs, East-West Talent Lab, and Krakow International Film Festival, as well as the Close Up program 2023 / 24. The project was awarded Pitch the Doc Award (Belgrade, 2022), the Whicker's Award, and the MEDIMED Award (Tbilisi, 2024).

Режија / Director: **Rusudan Gaprindashvili**
Сценарио / Screenplay: **Rusudan Gaprindashvili**
Фотографија / Cinematography: **Goga Devdariani**
Монтажа / Editing: **Derek Howard, Rusudan Gaprindashvili**
Музика / Music: **Hans Gralke**
Дизајн звука / Sound design: **André Klar**
Трајање / Duration: **72'**
Продукција / Production: **BLACK MARKET film production**
Продуцент / Producer: **Hans Gralke**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2026 Second Hands
- 2025 How to talk to Lydia?
- 2024 Polychrome Fransen (short)
- 2022 Shards (short)
- 2020 Heterotopie (short)

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА / BOSNIA AND HERZEGOVINA, 2025

ПЛАСТИЧНИ БОГОВИ И ОГЛЕДАЛО

PLASTIC GODS AND THE MIRROR

Режија / Director: **Branko Lazić**
 Сценарио / Screenplay: **Branko Lazić**
 Монтажа / Editing: **Vedran Marić**
 Музика / Music: **Marko Tica**
 Дизајн звука / Sound design: **Vladimir Vladetić**
 Трајање / Duration: **57'**
 Продукција / Production: **MLT Media, Bigoc production, Fiks fokus**
 Продуцент / Producer: **Ljubomir Tešinić**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2025 Plastic Gods and the Mirror / Plastični bogovi i ogledalo
- 2024 Life is a Masquerade / Život je maskenbal
- 2022 My Branko Doesn't Lie / Moj Branko ne laže
- 2021 90 Years of the Game / 90 godina igre
- 2020 No Hero Without a Mask / Nema heroja bez maske
- 2018 Wizard from Mutanj / Čudotvorac iz Mutnja
- 2017 The Last Supper / Poslednja večera
- 2015 Jadranka
- 2015 To be or not to be Ivan Hiti / Biti ili ne biti... Ivan Hiti
- 2013 Numbers / Brojevi
- 2012 Arie
- 2011 I Was Young / Bila sam mala (short)



Прича о томе шта стављамо испред себе док идемо у непознато, стварима које нас подсећају на то ко смо и шта смо, без обзира где идемо. Позвали смо стотине сниматеља, редитеља, путника, блогера и разних других видео ентузијаста из целог света да нам пошаљу видео снимке онога што људи стављају на ретровизоре својих аутомобила, камиона и аутобуса. Тај предмет на ретровизору више није само непотребан украс, он постаје симбол. Симбол наше жеље да понесемо део себе на пут; део свог страха, наде, сећања, па чак и ирационалне вере. Филм открива управо то - колико смо крхки и усамљени, тражећи ритуал да нас утеши, да нас дефинише, чак и ако је јефтин, пластични. Овај филм је својеврсни заједнички дневник који истражује могућности филмског језика да опише свет данас. Прича о идентитету, љубави, веровању, страсти, жељама, религији, музици, пејзажима, звуковима, симболима, мотивима и времену у којем живимо.

A story about what we place before us as we head into the unknown – the objects that remind us who we are, no matter where we go. We invited hundreds of videographers, filmmakers, travelers, bloggers, and video enthusiasts from around the world to send us footage of the objects people hang from the rearview mirrors of their cars, trucks, and buses. These objects are no longer mere decorations; they become symbols. Symbols of our desire to carry a part of ourselves on every journey – a fragment of our fears, hopes, memories, and even our irrational faith. The film reveals just how fragile and lonely we can be, searching for rituals that comfort and define us, even if cheap, plastic. Part collective diary, part cinematic essay, the film explores the possibilities of cinematic language in describing the world today. It is a story about identity, love, belief, passion, desire, religion, music, landscapes, sounds, symbols, and the times in which we live.



BRANKO LAZIĆ

Бранко Лазич је рођен 1968. године у Сарајеву (Југославија). Живи у Бањалуци (Република Српска, Босна и Херцеговина). Аутор је 12 дугометражних и 15 краткометражних документарних филмова. Добитник је преко 50 награда на домаћим / националним и међународним фестивалима документарног филма. Творац је више од 700 ТВ емисија, музичких спотова и документарних филмова. Радио је као фоторепортер, сниматељ, редитељ, продуцент, шеф продукције и програмски директор на телевизији. Ментор на радионицама документарног филма. Главни уредник документарног програма на Радио-телевизији Републике српске.

Branko Lazić was born in 1968 in Sarajevo (Yugoslavia). He lives in Banja Luka (the Republic of Srpska, Bosnia and Herzegovina). Author of 12 feature-length and 15 short-length documentaries. Recipient of over 50 awards at domestic / national and international documentary film festivals. Creator of more than 700 TV shows, music videos, and documentaries. Worked as a photojournalist, videographer, director, producer, head of production, and program director on TV. Mentor at documentary film workshops. Chief editor of the documentary program on Radio Television of the Republic of Srpska.

93

European
Film
Festival
Palić
2026

ФРАНЦУСКА / FRANCE, 2026

СУНОВРАТ

COLLAPSE / EFFONDREMENT



94

Убрзо након 7. октобра 2023. године, Анат се враћа на место које је некада било њен дом, лутајући више од две године кроз спаљени кибуц и пољопривредна земљишта претворена попрште ратне машинерије. Иза оградe, Газа лежи у рушевинама.

Shortly after October 7th 2023, Anat returns to what was once her home, wandering for over two years through a burned-down kibbutz and agricultural lands turned into fields of machines of destruction. Beyond the fence, Gaza is annihilated.



ANAT EVEN

Анат Евен, редитељка, ауторка и продуценткиња, независна је израелска уметница. Њени радови истражују теме сећања, идентитета и припадности и нуде критички осврт на израелско друштво. Дуги низ година предавала је филм на колеџу Сапир у Сдероту. Коуредница је онлајн часописа за документарни филм „Takriv“. Њени филмови приказивани су и награђивани на бројним међународним фестивалима.

A filmmaker, author, and producer, Anat Even is an independent Israeli artist. Her works explore themes of memory, identity, and belonging, and offer a critical perspective on Israeli society. For many years, she has taught cinema at Sapir College in Sderot. She is a co-editor of "Takriv" (*Close Up*), an online documentary magazine. Her films have been screened and awarded at numerous international festivals.

Режија / Director: **Anat Even**
Сценарио / Screenplay: **Ariel Cypel, Oron Adar, Anat Even**
Фотографија / Cinematography: **Anat Even**
Монтажа / Editing: **Oron Adar**
Музика / Music: **Eli Shargo**
Звук / Sound: **Philippe Grivel**
Трајање / Duration: **79'**
Продукција / Production: **Caractères Productions**
Продуцент / Producer: **Etienne de Ricaud**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2017 Yzcor Le'manshiya / Disappearances
2009 Achrey Hasof / Closure
2005 Mikdamot / Preliminaries
2001 Asurot / Detained
1996 Compromise
1996 Avram's Grocery Store (short)
1994 Duda

УКРАЈИНА, НЕМАЧКА / UKRAINE, GERMANY, 2025

ТИХА ПОПЛАВА

SILENT FLOOD / ТИХА ПОВІНЬ

Режија / Director: **Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk**
 Сценарио / Screenplay: **Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk**
 Фотографија / Cinematography: **Ivan Morarash, Oleksandr Korotun, Viacheslav Tsvietkov, Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk**
 Монтажа / Editing: **Mykola Bazarkin, Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk**
 Звук / Sound: **Serhii Avdieiev, Sebastian Schmidt, Olaf Mehl**
 Трајање / Duration: **90'**
 Продукција / Production: **Tabor Productions, Elemag Pictures**
 Продуценти / Producers: **Karina Kostyna, Eugene Rachkovsky**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

2025 Silent Flood
 2022 Liturgy of Anti-tank Obstacles
 2022 Pamfir
 2018 Weightlifter
 2013 Krasna Malanka



Затворена верска заједница у Украјини изабрала је да живи у прелепом пределу којим су некада пролазиле линије фронта Првог и Другог светског рата. То је сунчано село испуњено смехом деце из бројних породица. Ипак, миран живот ове заједнице често нарушавају поплаве и рат – два искуства која су постала преломне тачке њеног колективног сећања. Природа и рат подједнако су неумољиве силе које односе животе. Заједница се удружује како би превазишла последице поплава. Поплава мења живот заједнице, баш као што рат преобликује читаву земљу. Заједно са њеним члановима сведочимо тим преображајима, у којима се садашњи рат преплиће са претходнима, док осећај дома остаје нешто што нико не може одузети.

A closed, religious community in Ukraine has chosen to live in a beautiful landscape, where the front lines of both World War I and World War II once passed. It's a sunny village filled with the laughter of children from large families. Yet, the community's peaceful life is frequently disrupted by floods and war – two points serving as moments of reckoning in their memory. Nature and war are both relentless forces that take lives. The community comes together to overcome the aftermath of floods. The flood alters community life, just as the country is reshaped by war. Together with the community, we observe transformations, where the current war intertwines with the past ones, but the feeling of home can never be taken away from anyone.



DMYTRO SUKHOLYTKYY-SOBCHUK

Митро Сухолиткиј-Собчук је украјински редитељ и сценариста. Дипломирао је на Кијевском националном универзитету за позориште, филм и телевизију „И. К. Карпенко-Кари“, био учесник програма *Berlinale Talents* и *Locarno Film Academy*, оснивач платформе за сценариистику „Тераријум“ и члан Европске филмске академије и Украјинске филмске академије. Његов дебитантски играни филм **Памфир** развијен је кроз *TorinoFilmLab*, *Midpoint* и *Cinefondation Résidence*, пре него што је премијерно приказан у секцији „15 дана аутора“ (*Quinzaine des Cinéastes*) на Филмском фестивалу у Кану 2022. године. Филм је био номинован за награду ФИПРЕСЦИ у категорији „Европско откриће“ на 35. Европским филмским наградама и освојио је 11 награда Златна Дзига (*Golden Dzyga Awards*) и 5 награда критике Киноколо (*Kinokalo Critics' Awards*), укључујући награде за најбољи филм, најбољег редитеља, најбољи сценарио и најбољи дебитантски филм.

Обављао је функцију председника Украјинског комитета за Оскара од 2024. до 2025. године.

Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk is a Ukrainian filmmaker and screenwriter. A graduate of the Kyiv National I.K. Karpenko-Kary Theatre, Cinema and Television University, he is an alumnus of *Berlinale Talents* and the *Locarno Film Academy*, founder of the screenwriting platform *Terrarium*, and a member of the *European Film Academy* and the *Ukrainian Film Academy*. His debut feature film, **Pamfir**, was developed through *TorinoFilmLab*, *Midpoint*, and the *Cinefondation Residence* before premiering in the *Directors' Fortnight* section of the *Cannes Film Festival* in 2022. The film was nominated for the *European Discovery – Prix FIPRESCI* award at the 35th *European Film Awards* and went on to win 11 *Golden Dzyga* awards and 5 *Kinokalo* awards, including *Best Film*, *Best Director*, *Best Screenplay*, and *Best Debut*. He served as *Head of the Ukrainian Oscar Committee* from 2024 to 2025.

95

European
Film
Festival
Palić
2026

УКРАЈИНА, ПОЉСКА / UKRAINE, POLAND, 2026

ТРАГОВИ

TRACES



Упркос дубоким траговима трауме изазваним сексуалним насиљем и тортуром као последицом руске агресије, украјинске жене које су преживеле насиље уједињују се како би разбиле стигму и тишину, претварајући своја сведочанства у снажан облик отпора.

Despite the deep traces of trauma caused by sexual violence and torture resulting from Russian aggression, Ukrainian women survivors unite to break stigma and silence, transforming their testimonies into a powerful form of resistance.

96

European
Film
Festival
Palić
2026



ALISA KOVALENKO

Алиса Коваленко је награђивана украјинска документаристкиња са седиштем у Кијеву. Студирала је режију документарног филма на Националном универзитету „Карпенко-Кари“ у Кијеву и на Школи Анджеја Вајде у Варшави. Њени филмови **Алиса у земљи рата** (2015) и **Домаће игре** (2018) приказани су на више од 100 фестивала широм света и освојили бројне награде. Након руске инвазије на Украјину 2022. године, придружила се добровољачкој борбеној јединици и служила на фронту пре повратка филмском стваралаштву. Коваленко, која је преживела сексуално насиље повезано са сукобом у окупираном Донбасу, активно се бави заштитом људских права и кроз свој рад настоји да појача гласове преживелих, укључујући и документарни пројекат **Трагови**.

Alisa Kovalenko is an award-winning Ukrainian documentary filmmaker based in Kyiv. She studied documentary film directing at the Karpenko-Kary National University in Kyiv and the Andrzej Wajda School in Warsaw. Her films **Alisa in Warland** (2015) and **Home Games** (2018) screened at more than 100 festivals worldwide and received numerous awards. Following Russia's full-scale invasion of Ukraine in 2022, she joined a volunteer combat unit and served on the frontline before returning to filmmaking. A survivor of conflict-related sexual violence in occupied Donbas, Kovalenko is also active in human rights advocacy and works to amplify the voices of survivors through her filmmaking, including the documentary project **Traces**.



MARYSIA NIKITIUK

Марисија Никитиук је дипломирала на Кијевском националном универзитету за позориште, филм и телевизију „И. К. Карпенко-Кари“. Пише сценарије од 2012. године. Њени кратки филмови селектовани су на фестивале као што су Локарно, Клермон-Феран, Међународни филмски фестивал у Каиру, Међународни фестивал студентског филма у Тел Авиву (TISFF) и Међународни филмски фестивал „Златна кајсија“. Њен дебитантски дугометражни филм **Кад дрвеће пада** премијерно је приказан на 68. Берлинском међународном филмском фестивалу. Од априла 2023. Никитиук сарађује са Фондацијом „Гласови деце“, где води курсеве приповедања са елементима арт-терапије за децу и адолесценте погођене ратом у Украјини.

Marysia Nikitiuk graduated from the Kyiv National I. K. Karpenko-Kary Theatre, Cinema and Television University. She has been writing screenplays since 2012. Her short films have been selected for festivals including Locarno, Clermont-Ferrand, Cairo International Film Festival, TISFF, and Golden Apricot. Her debut feature, **When the Trees Fall**, premiered at the 68th Berlin International Film Festival. Since April 2023, Nikitiuk has been working with the “Voices of Children” Foundation, leading storytelling courses with elements of art therapy for children and adolescents affected by the war in Ukraine.

Режија / Directors: **Alisa Kovalenko, Marysia Nikitiuk**
Сценарио / Writer: **Alisa Kovalenko**
Фотографија / Cinematography: **Alisa Kovalenko**
Монтажа / Editing: **Nikon Romanchenko, Alisa Kovalenko, Milenia Fiedler**
Музика / Music: **Wojciech Frycz**
Звук / Sound: **Mariia Nesterenko, Maciej Amilkiewicz, Mateusz Hulbój**
Трајање / Duration: **85'**
Продукција / Production: **2BRAVE PRODUCTIONS, MESSAGE FILM**
Продуценти / Producers: **Olha Bregman, Natalia Libet**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2026 Traces
- 2025 My Dear Theo
- 2023 We Will Not Fade Away
- 2023 Girl Away from Home [short]
- 2018 Home Games
- 2015 Alisa in Warland
- 2014 Sestra ZO

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2026 Traces
- 2023 What Have We Lost
- 2022 Lucky Girl
- 2019 Homeward / Evge
- 2018 When the Trees Fall
- 2016 Rabies / Rabies: Skaz [short]



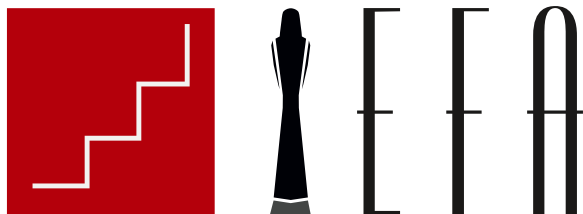
European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

EFA SHORTS

КРАТКИ ФИЛМОВИ НОМИНОВАНИ ЗА ЕВРОПСКУ
ФИЛМСКУ НАГРАДУ 2025

SHORT FILMS NOMINATED FOR THE EUROPEAN
FILM AWARDS 2025





EFA Shorts

Фестивал европског филма Палић и ове године наставља традицију приказивања филмова у селекцији EFA Shorts која представља избор европских кандидата за награду **НАЈБОЉИ ЕВРОПСКИ КРАТКИ ФИЛМ**, од којих је сваки номинован на неком од реномираних европских фестивала као кандидат за европску филмску награду 2025.

Због процеса реструктурирања у оквиру Европске филмске академије, која ове године не организује филмску турнеју EFA Shorts, овогодишњи програм реализован је од стране Фестивала европског филма Палић.

This year, the Palić European Film Festival continues the tradition of screening films in the EFA Shorts programme, which represents a selection of European candidates for the **BEST EUROPEAN SHORT FILM** award, each of which has been nominated at one of the renowned European festivals as a candidate for the European Film Award 2025.

Due to the restructuring process, this year European Film Academy is not organizing the EFA Shorts film tour, so this year's program was realized by the Palić European Film Festival.



БАКАТЕТКА СЕСТРА МАЧКА

GRANDMAMAUNTSISTERCAT

Холандија, Пољска / Netherlands, Poland, 2024

Филм је настао од архивских материјала Образовног филмског студија у Лођу и прати причу о матријархалној породици кроз перспективу детета које се суочава са наслеђеним идеолошким и репрезентативним системима. Првобитно снимљени као дидактички и пропагандни материјал у комунистичкој Пољској, ови кадрови се у филму пренамењују у простор аутофикционалног сећања, при чему се њихов научни регистар помера ка посматрању слика као својеврсних узорака.

Film created from archival materials of the Educational Film Studio in Łódź, tells the story of a matriarchal family through the eyes of a child grappling with the reproduction of ideological and representational systems. Originally created as didactic and propagandist tools in communist Poland, the footage is repurposed as a locus of auto-fictional memories, with their scientific register shifted towards a treatment of images themselves as specimens.

Режија / Director: **Zuza Banasińska**

Трајање / Duration: **23'**



Г-МОЛ / APRIL TUNE / SOL MENOR

Португалија / Portugal, 2025

Рано пролеће. Соната, писмо, букет цвећа. Воз се полако креће кроз пејзаж Сао Жоао да Мадеире, малог града на северу Португалије. Самуел (38) дане проводи радећи као професор флауте и ритуалима којима обележава сећање на своју прерано преминулу супругу Луису, са којом је делио живот посвећен музици. Након посете брата, Самуел се суочава са дилемом.

Early Spring. A sonata, a letter, a bouquet of flowers. A train runs slowly through the landscape of São João da Madeira, a small town in the north of Portugal. Samuel, 38, devotes his days to his work as a flute teacher and the rituals of mourning the early death of his wife Luisa, with whom he shared a life dedicated to music. After a visit from his brother, Samuel faces a dilemma.

Режија / Director: **André Silva Santos**

Трајање / Duration: **27'**



НЕ СЛАЖЕМО СЕ

WE BEG TO DIFFER

Уједињено Краљевство, Ирска / UK, Ireland, 2024

„Не слажемо се“ истражује подземну аутомобилску заједницу Северне Ирске у време кризе менталног здравља. Документарац приказује снажне везе које повезују њене чланове, страст према аутомобилима као начину изражавања личних борби и њихов бунтовни дух, док истовремено настоје да остану корак испред закона.

“We Beg To Differ” explores Northern Ireland’s underground car community amidst a mental health crisis. The documentary showcases the community’s deep bonds, passion for cars as an outlet for personal struggles, and daring spirit all while evading the law.

Режија / Director: **Ruairi Bradley**

Трајање / Duration: **12'**



О

Исланд, Шведска / Iceland, Sweden, 2024

**Кружим око
свега што јесте.
А у том кругу
је твој свет.**

I walk in a circle
around everything which is.
And within this circle
is your world.

**Моја сенка на трен је пала
на прозорско стакло.
Кружим око
свега што јесте.
А ван тог круга
је мој свет.**

My shadow fell for a moment
on the window's glass.
I walk in a circle
around everything which is.
And outside this circle
is my world.

**„О” је поетска и хуманистичка прича о
крхком човеку који покушава да изврши
једноставан задатак, док се права
препрека налази у њему самом.**

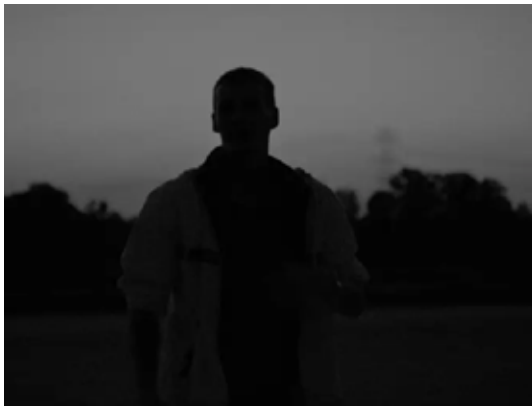
*[‘Outside the Circle’ by Steinn Steinarr;
translated by Alan Thompson]*

*O is a humanistic and poetic story of a fragile
man trying to achieve a simple task where his
main obstacle is within himself.*

Режија / Director: **Rúnar Rúnarsson**
Трајање / Duration: **16’**

100

European
Film
Festival
Palić
2026



ПОСЛЕДЊИ ЉУДИ /
THE LAST PEOPLE / DIE LETZTEN MENSCHEN

Аустрија / Austria, 2025

Ленц је скроман човек, али чини се да се ствари у његовом селу мењају. Фабијан пребија некога на мртво име, а Карина жели да се пресели у Њујорк. Када се његова велика љубав не оствари, Ленц мора да прихвати чињеницу да његов мали свет полако нестаје.

Lenz is a humble character. But things seem to be changing in his village. Fabian beats someone half to death and Carina wants to move to New York. When a great love does not come true for him, Lenz has to accept that his little world is slowly fading away.

Режија / Director: **Nicolás Pindeus**
Трајање / Duration: **25’20”**



СПЕКТАКЛ / THE SPECTACLE

Мађарска, Француска / Hungary, France, 2025

Ромски дечак излази на светлост, само да би открио да она бледи на неочекиван начин.

A young Roma boy is lifted into the light, only to find it fades in an unexpected way.

Режија / Director: **Bálint Kenyeres**
Трајање / Duration: **17’**



ТЕОРИЈА ЕГРЕГОРА THE EGGREGORES' THEORY

Италија / Italy, 2024

Не сећа се много тога из тог времена. Ствари су избледеле, као боје на слици предуго изложеној светлости. Једино што га мучи јесте ова музика. Стално се појављује... Мисли да је заборавио шта је значила. Све што поуздано зна јесте да не може да је избаци из главе.

He does not remember much from that time. Things have faded, like the color of a painting after too much light. The only thing that bothers him is this music. It keeps popping up... He thinks he forgot what it meant. All he knows for sure is that he cannot get it out of his head.

Режија / Directors: **Andrea Gatopoulos**

Трајање / Duration: **15'25"**



УСПАВАНА / LA DURMIENTE

Португалија, Шпанија / Portugal, Spain, 2025

Филм истражује причу о средњовековној инфанти Беатрис од Португала кроз фикционализацију и дечју машту. Снимљен у потпуности у манастиру Санти Спиритус у Тору, простору у којем је Беатрис некада живела и где се налази њен гроб, филм прати децу која оживљавају и тумаче фрагменте живота ове историјске личности избрисане из историје, али кључне за португалску династичку кризу 1383. године.

La Durmiente explores the story of the medieval Infanta Beatriz of Portugal through fabulation and children's imagination. Entirely shot at the Monastery of Sancti Spiritus in Toro, a space once inhabited by Beatriz and where her tomb lies, these children stage and interpret fragments of the life of this character erased by history, yet preponderant in the Portuguese dynastic crisis of 1383.

Режија / Director: **Maria Inês Gonçalves**

Трајање / Duration: **20'**

101

European
Film
Festival
Palić
2026





European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

HER LENS

СЕЛЕКЦИЈА ФИЛМОВА ЖЕНСКИХ АУТОРА
A SELECTION OF FILMS BY WOMEN FILMMAKERS





“ERASERHEAD“ У ПЛЕТЕНОЈ ТОРБИ / ERASERHEAD IN A KNITTED SHOPPING BAG / ERASERHEAD В ПЛЕТЕНА ТОРБА ЗА ПАЗАР

Бугарска / Bulgaria, 2025

Током спорог, спарног лета у источној Европи крајем деведесетих, дванаестогодишња Ро креће у потрагу за пиратском копијом Линчовог филма „Eraserhead“ (Глава за брисање). Њена авантура, испуњена распадајућим пријатељствима, украденим цигаретама и играма доминације међу децом VHS ере, одвија се у свету у којем детињство неприметно прераста у нешто друго, а филм постаје једини доступан прозор у бекство.

In the slow, sticky summer of late-90s Eastern Europe, twelve-year-old Ro sets out to procure a pirated copy of *Eraserhead* by David Lynch. Her journey – through crumbling friendships, stolen cigarettes, and VHS-era power games – unfolds in a world where childhood slips quietly into something else, and cinema becomes the only available glimpse of escape.

Режија / Director: **Lili Koss**

Трајање / Duration: **19'**



103



ХЕНРИ ЈЕ ДЕВОЈЧИЦА **КОЈА ВОЛИ ДА СПАВА /** HENRY IS A GIRL WHO LIKES TO SLEEP

Белгија / Belgium, 2026

У малом затвореном простору, где тела непрестано жуде за сном, ауторка у својој вољеној Хенри тражи меко и нежно уточиште. **Ода кућним љубимцима, смештена** негде између постељине и пегица.

In a small interior space where bodies constantly yearn for sleep, the filmmaker seeks in her beloved Henry something soft and tender to inhabit. An ode to our captive pets, between bedsheets and freckles.

Режија / Director: **Marthe Peters**

Трајање / Duration: **14'**



European
Film
Festival
Palić
2026



ПУСТИЊА / DESERT, SHE / ΗΕΡΗΜΟΣ

Грчка / Greece, 2025

Пас је нестао. Још један неподношљиво врућ дан притиска Атину. Клеа и њене цимерке непрестано разговарају, шетају, зноје се (и непријатно миришу) у граду који полако остаје без воде.

A dog is lost. Another day of heat plagues Athens. Klea and her roomies keep talking, walking, sweating (and smelling), in a city that is running out of water.

Режија / Director: **Ioanna Digenaki**

Трајање / Duration: **14'22"**



СТИНА / STIINA

Естонија / Estonia, 2025

Стина [28] је самохрана мајка која сама одгаја деветогодишњу ћерку Ему. Док она ради, Ема често остаје сама код куће. Оно што Стина не зна јесте да њена ћерка има имажинарног пријатеља који јој прави друштво и теши је када се деси нешто лоше. Оно што ниједна од њих не зна јесте да је тај пријатељ са њима повезан много више него што могу да замисле.

Stiina [28] is a single mother raising her daughter Emma [9] by herself. While Stiina is working, Emma is often left home alone. What Stiina doesn't know is that Emma has an imaginary friend that keeps her company and comforts her when bad things happen. What neither of them know, is that Emma's friend is actually more connected to them than they realise.

Режија / Director: **Elisabeth Kužovnik**

Трајање / Duration: **15'**





ТРАДИЦИОНАЛНА ЖЕНА / wedLOCK tradWIFE

Аустрија / Austria, 2025

Током спорог, спарног лета у источној Европи крајем деведесетих, дванаестогодишња Ро креће у потрагу за пиратском копијом Линчовог филма „Eraserhead“ (Глава за брисање). Њена авантура, испуњена распадајућим пријатељствима, украденим цигаретама и играма доминације међу децом VHS ере, одвија се у свету у којем детињство неприметно прераста у нешто друго, а филм постаје једини доступан прозор у бекство.

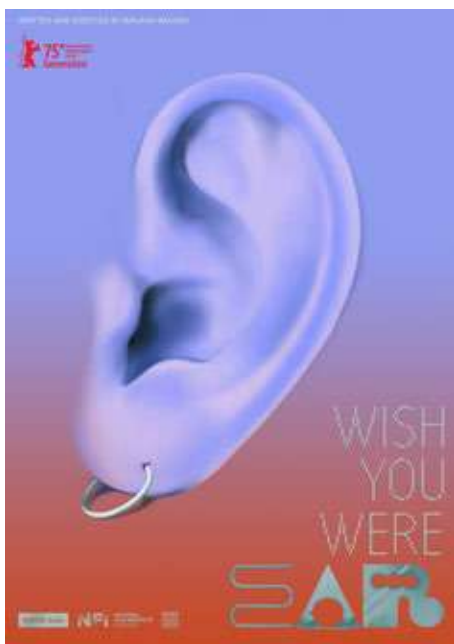
In the slow, sticky summer of late-90s Eastern Europe, twelve-year-old Ro sets out to procure a pirated copy of *Eraserhead* by David Lynch. Her journey – through crumbling friendships, stolen cigarettes, and VHS-era power games – unfolds in a world where childhood slips quietly into something else, and cinema becomes the only available glimpse of escape.

Режија / Director: **Lili Koss**

Трајање / Duration: **19'**



105



ВОЛЕЛА БИХ ДА СИ УВО / WISH YOU WERE EAR

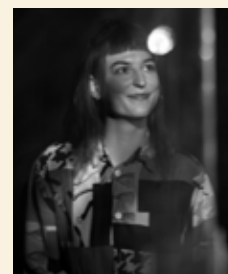
Мађарска / Hungary, 2025

У свету у којем бивши партнери након раскида морају да размене по један одабрани део тела, свака окончана веза оставља видљив траг: људи не само да губе део себе већ са собом носе и дослован фрагмент некадашње љубави. Протагониста ове приче осећа се непотпуно и унакажено, жудећи за својим првобитним целовитим обликом. Сустрет са особом која носи његово некадашње уво усмерава га ка прихватању самог себе. Ово је прича о начину на који нас везе мењају, обликују наш идентитет и утичу на слику коју имамо о себи – желели ми то или не.

In a world where ex-partners have to swap a chosen body part after a break-up, every relationship that ends leaves a visible mark: individuals not only lose a piece of themselves; they also carry a literal fragment of their past love along with them. The protagonist in this story feels incomplete and disfigured, and yearns for their original, complete form. When they encounter someone else wearing their former ear, they are set on a path to self-acceptance. A reflection on how relationships change us, shape our identity and our self-image – whether we want them to or not.

Режија / Director: **Mirjana Balogh**

Трајање / Duration: **11'**



European
Film
Festival
Palić
2026



ДУХОВИ НА МОЈИМ ЛЕЂИМА / THE GHOSTS YOU DRAW ON MY BACK

Србија, Естонија / Serbia, Estonia, 2023

Тинејџерка Сара путује у мали провинцијски град да присуствује помену својој баки. Иначе мирно село сада ремети изградња нове пруге. Док се бори са својим страховима, Сара проналази уточиште у друштву једног радника са градилишта.

Teenage Sara travels to a small provincial town to attend the memorial service of her grandmother. The usually quiet village is being disrupted by the construction of the new railway. While fighting her fears, Sara finds shelter in a worker from the construction site.

Режија / Director: **Nikola Stojanović**

Трајање / Duration: **14'**



РАЗБОЈНИЦЕ / THE ROBBERS / DIE RÄUBERINNEN

Аустрија / Austria, 2023

Три транс жене састају се у сеоској кући како би испланирале пљачку. Цака је у томе што се, како би направиле лажни траг, прерушавају у мушкарце. Док деле свакодневни живот као добро уигран тим и љубавнице, вежбају да говоре дубљим гласом, да ходају и понашају се као мушкарци. У том процесу достижу своје емоционалне и физичке границе, и изнова и изнова не успевају да имитирају понашање обележено мушким кодом.

Three trans women meet in a country house to plan a robbery. The trick of the heist is that, in order to create a false trail, they disguise themselves as men. While they share everyday life as a well-established team and lovers, they practice speaking in a deep voice, walking manly and behaving in a masculine manner. In this process, they reach their emotional and physical limits and repeatedly fail to imitate male connoted behavior.

Режија / Director: **Isa Schieche**

Трајање / Duration: **15'45"**



КАО ШТО ЈЕ БИЛО / AS IT WAS

Пољска, Украјина / Poland, Ukraine, 2023

Лера већ скоро годину дана живи у Берлину, откако је избио рат у Украјини. Једног дана одлучује да се врати у Кијев. Успут сазнаје да њена породица није у граду и да ће стићи тек сутра. Среће свог пријатеља Кирила, с којим проводи дан.

Lera has been living in Berlin for almost a year since the outbreak of the war in Ukraine. One day she decides to go back to Kyiv. On her way, she finds out that her family is not in Kyiv and will arrive only the next day. She meets her friend Kyrylo, with whom she spends the day.

Режија / Director: **Anastasija Solonevych, Damian Kocur**

Трајање / Duration: **15'29"**



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ПРЕДСТАВЉАЊЕ ФЕСТИВАЛА

FESTIVAL PROMOTION





МЕЂУНАРОДНИ ФИЛМСКИ ФЕСТИВАЛ У ГОРЊЕМ МИЛАНОВЦУ

Међународни филмски фестивал у Горњем Милановцу, у организацији Културног центра „Мија Алексић“, настао је из потребе да се филм у локалној средини не посматра само као пројекција, већ као простор сусрета, разговора, образовања и стварања нове публике.

Фестивал је годинама развијан кроз програм „Кратка форма“, а данас се шири у савремену филмску платформу која повезује европски дугометражни филм, кратки филм, документарне, анимирани, хибридни и омладинске филмске форме. Његова нова програмска концепција усмерена је ка филмовима који говоре о темама важним за данашње гледаоце — одрастању, идентитету, пријатељству, породици, различитости, дигиталном животу, екологији и свету који се убрзано мења.

Посебно место у програму заузима селекција Филмови за тебе / Films for YouTH, посвећена савременим европским филмовима који снажно комуницирају са младом и новом биоскопском публиком. Уз њу, фестивал наставља да негује Кратку форму као ауторски слободан и иновативан филмски израз, као и програм Филмови деце и младих, који отвара простор за прве филмске кораке нових генерација.

Међународни филмски фестивал у Горњем Милановцу није само приказивачки догађај, већ живи фестивалски простор у којем се сусрећу аутори, публика, школе, културне институције, млади ствараоци, филмски професионалци и локална заједница. Кроз пројекције, разговоре, радионице, едукативне програме и сусрете са ауторима, фестивал развија филмску писменост и подстиче активнији однос публике према филму.

Као град богате културне традиције, Горњи Милановац кроз овај фестивал потврђује своје место на мапи савремених филмских догађаја у Србији и региону. Фестивал остаје веран идеји да филм припада свима — и публици која га тек открива, и ауторима који кроз њега траже нови језик, и заједници која у биоскопу И Фестивалу препознаје простор културног развоја.

Гостујућом пројекцијом на Фестивалу европског филма Палић, Међународни филмски фестивал у Горњем Милановцу представља део свог програма и своје нове фестивалске енергије, настављајући да гради мостове између европског филма, локалних биоскопа, младих гледалаца и публике која верује да је биоскоп и даље једно од најважнијих места заједничког културног искуства.



INTERNATIONAL FILM FESTIVAL IN GORNJI MILANOVAC

The International Film Festival in Gornji Milanovac, organized by the Mija Aleksić Cultural Center, emerged from the need to view film within the local community not merely as a screening, but as a space for encounters, dialogue, education, and the development of new audiences.

For years, the festival evolved through its *Short Form* program, and today it is growing into a contemporary film platform that brings together European feature films, as well as short, documentary, animated, hybrid, and youth-oriented works. Its new programming concept focuses on films that address themes relevant to contemporary audiences: coming of age, identity, friendship, family, diversity, digital life, ecology, social change, and a rapidly changing world.

A special place within the program belongs to *Films for YouTH*, dedicated to contemporary European films that resonate strongly with young audiences and those just beginning to discover cinema. At the same time, the festival continues to champion the short film as a form of innovative cinematic expression and creative freedom, while the *Films by Children and Youth* program provides a platform for the next generation's first steps in filmmaking.

The International Film Festival in Gornji Milanovac is more than a screening event. It is a dynamic meeting place for filmmakers, audiences, schools, cultural institutions, young creators, film professionals, and the local community. Through screenings, discussions, workshops, educational activities, and encounters with filmmakers, the festival promotes film literacy and encourages a more active engagement with cinema on the part of the audience.

As a town with a rich cultural tradition, Gornji Milanovac reaffirms its place on the map of contemporary film events in Serbia and the region through this festival. It remains committed to the idea that cinema belongs to everyone – to audiences discovering it for the first time, to filmmakers searching for new forms of expression, and to communities that recognize the movie theatre and the festival as spaces for dialogue, exchange, and cultural development.

Through its guest selection at the European Film Festival Palić, the International Film Festival in Gornji Milanovac presents a part of its program and its new festival energy, continuing to build bridges between European cinema, local movie theaters, young viewers, and all those who believe that the cinema remains one of the most important venues for shared cultural experiences.



ХРАНА ЗА ГОЛУБОВЕ / PIGEON FOOD

Србија / Serbia, 2024

Током свог свакодневног ритуала, Зоки, пензионисани професор физичког васпитања, упознаје Дејана, младића са великим проблемом. У њему препознаје себе из млађих дана и добија прилику да примени своје тешко стечено животно искуство, док Дејан добија све оно за шта није ни знао да му је потребно.

Performing a daily ritual, Zoki, a retired PE teacher, meets Dejan, a boy who has a big problem. Zoran will recognize himself in Dejan and will have a reason to use his hard-earned knowledge, while Dejan will get everything he didn't know he needed.

Режија / Director: **Milica Spasojević**

Трајање / Duration: **28'**



ПЕЧЕНА ПАТКА / DUCK ROAST / SORSAPAISTI

Финска / Finland, 2023

Маму, млада имигранткиња, покушава да се удвара Финкињи Дате припремајући јој вечеру. Међутим, када оброк буде послужен, испоставља се да је главно јело помало превише „егзотично“ за њен укус.

Mamu, a young immigrant, is trying to woo Date, a Finnish lady, by making dinner for her. Once the meal is served, she discovers that the main course is a bit too "exotic" for her taste.

Режија / Director: **Jelica Jerinić**

Трајање / Duration: **12'**



УПС! / OOPS!

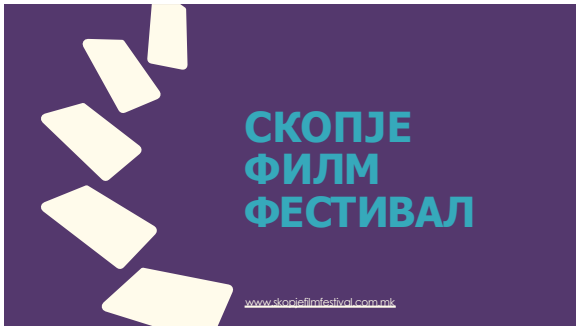
Словенија / Slovenia, 2024

У жару свађе, љубавници Маја и Алекс саплићу се о робот-усисивач, што доводи до несреће која озбиљно доводи у питање будућност њихове везе, али и њихова морална начела.

In the heat of an argument, lovers Maja and Alex stumble upon a robot vacuum cleaner, leading to an accident that puts the future of their controversial relationship and their morals into serious question.

Режија / Director: **Matic Dominko**

Трајање / Duration: **21'**



О ФИЛМСКОМ ФЕСТИВАЛУ У СКОПЉУ

Филмски фестивал у Скопљу основан је 1998. године са циљем да подстакне интересовање локалне публике за ауторски филм из Европе и света, представи нове уметничке токове у кинематографији и омогући македонској публици да открије нове и перспективне филмске ауторе. Од свог оснивања, фестивал представља алтернативу претежно комерцијалном филмском програму који доминира биоскопским репертоарима и платформама за видео на захтев.

Већ од првих издања фестивал је привукао бројну публику, а распродаје пројекције потврдиле су велико интересовање јавности за квалитетан и уметнички релевантан филмски програм. Такав одзив подстакао је организаторе да наставе са развојем разноврсног и пажљиво осмишљеног фестивалског концепта. Иако је првобитно био усмерен пре свега ка младој публици, фестивал је током скоро три деценије израстао у значајан културни догађај који окупља посетиоце свих генерација и представља важан део културног живота Скопља.

Кроз разговоре са ауторима, панел-дискусије, дебате, радионице и мастер-класове, Филмски фестивал у Скопљу подстиче размену идеја, међукултурни дијалог и сарадњу међу филмским професионалцима. Током година успоставио је снажна партнерства са међународним културним институтима, амбасадама и филмским центрима, захваљујући којима редовно окупља истакнуте филмске ауторе, фестивалске селекторе и друге угледне госте. Ове сарадње подстичу међународну културну размену и доприносе промоцији македонске кинематографије и културе на европској и светској сцени.

ABOUT THE SKOPJE FILM FESTIVAL

The Skopje Film Festival was founded in 1998 with the aim of broadening the interest of local audiences in auteur films from Europe and around the world, filling the gap in the promotion of new artistic trends in cinema, and providing Macedonian audiences with the opportunity to discover new and emerging filmmakers. From its inception, the Festival has offered an alternative to the predominantly commercial film programming that dominates mainstream cinemas and video-on-demand (VOD) platforms.

From the very beginning, the Festival attracted large audiences, with sold-out screenings reflecting the public's strong interest in quality cinema. This enthusiastic response encouraged the Festival team to continue developing a diverse and carefully curated programme. While its primary target audience was initially young people, after 28 years the Festival has grown into a cultural event that attracts audiences of all generations, contributing to the preservation and promotion of authentic cultural values and enriching the cultural life of the City of Skopje.

Through filmmaker Q&As, panel discussions, debates, workshops, and masterclasses, the Festival promotes cultural exchange, intercultural dialogue, and the international recognition of Macedonian cinema. At the same time, it has established strong partnerships with international cultural institutes, embassies, and film centres, enabling the participation of renowned filmmakers, festival programmers, and distinguished guests. These collaborations foster international cultural exchange and contribute to the promotion of Macedonian culture and cinema on the European and global stage.



ЦРНО СЕМЕ / BLACK SEED

Југославија / Yugoslavia, 1971

Југословенски филм на македонском језику, смештен је у Грчку на почетку грађанског рата. Радња прати припаднике војске македонске националности које монархистичка десничарска влада сматра комунистичком петом колоном и шаље у концентрациони логор на једном егејском острву, где су изложени разним злостављањима. Филм је награђиван у Југославији и био је југословенски кандидат за Оскара.

This Yugoslav film, made in the Macedonian language, is set in Greece during the early stages of the Civil War. It follows ethnic Macedonians serving in the army who are branded a "communist fifth column" by the monarchist right-wing government and sent to a concentration camp on an Aegean island, where they are subjected to various forms of abuse. The film won several awards in Yugoslavia and was selected as the country's official entry for the Academy Award for Best International Feature Film.

Режија / Director: **Kiril Cenevski**

Трајање / Duration: **82'**



ДОМАЋИНСТВО ЗА ПОЧЕТНИКЕ / HOUSEKEEPING FOR BEGINNERS / ДОМАЌИНСТВО ЗА ПОЧЕТНИЦИ

Северна Македонија, Хрватска, Србија, Пољска, Косово, Аустралија, Шведска /
North Macedonia, Croatia, Serbia, Poland, Kosovo, Australia, Sweden, 2023

Дита никада није желела да постане мајка, али околности је приморавају да одгаја две кћерке своје партнерке, малу напаст Мију и непослушну тинејџерку Ванесу. Борба између њихових прохтева одвија се док се све три неуморно свађају, постајући несвакидашња породица у којој је сукоб предуслов заједништва.

Dita, who, despite never aspiring to be a mother, finds herself compelled to raise her girlfriend's two daughters – Mia, a tiny troublemaker, and Vanesa, a rebellious teenager. As their individual wills clash, a heartwarming story unfolds about an unlikely family's struggle to stay together.

Режија / Director: **Goran Stolevski**

Трајање / Duration: **107'**



МИМИ / MIMI

Северна Македонија, Хрватска, Црна Гора /
North Macedonia, Croatia, Montenegro, 2022

Мими је оставила мајку – и мрачну тајну – у свом селу како би започела постдипломске студије у урбаној престоници, где упознаје Сару, некадашњу манекенку, а сада младу мајку и супругу богатог, али насилног мушкарца. Мими ради ноћне смене у стричевом киоску, повремено се упушта у везе са муштеријама и чува Сарино дете. Убрзо постаје јасно да оно за чим жуди није Сарин супруг, већ мајчинство.

Mimi has left her mother - and a dark secret - behind in her village for graduate studies in the busy, bustling capital, where she meets Sara, a former model now a young mother with a rich but bullying husband. Mimi works nights in her uncle's kiosk, occasionally dating passing customers, and baby-sitting for Sara. It soon becomes clear it is not Sara's husband but her motherhood that Mimi craves.

Режија / Director: **Darijan Pejovski**
Трајање / Duration: **100'**



ВРЕМЕ БЕТОНА / CONCRETE TIME / VREME NA BETON

Северна Македонија / North Macedonia, 2024

Време бетона је путовање кроз архитектонску и урбану историју Скопља, са посебним фокусом на еру брутализма, када је град доживео свој највећи урбанистички и архитектонски препород. Кроз причу о бетону Скопља, филм приказује савремену друштвену, политичку и културну историју овог древног, а истовремено модерног града.

Concrete Time is a journey through the architectural and urban history of Skopje, with a special focus on the era of brutalism, when the city experienced its architectural and urban renaissance. Through the story of Skopje's concrete, the film tells the modern social, political and cultural history of this ancient and modern city.

Режија / Director: **Igor Ivanov**
Трајање / Duration: **55'**



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

СПЕЦИЈАЛНЕ ПРОЈЕКЦИЈЕ

SPECIAL SCREENING





MIOB NEW VISION AWARD

СРБИЈА, СЛОВЕНИЈА, ХРВАТСКА / SERBIA, SLOVENIA, CROATIA, 2025

ВЕТРЕ, ПРИЧАЈ СА МНОМ

WIND, TALK TO ME / VETRE, PRIČAJ SA MNOM

Режија / Director: **Stefan Đorđević**
Сценарио / Screenplay: **Stefan Đorđević**
Улоге / Cast: **Negrica Đorđević, Stefan Đorđević, Boško Đorđević, Đorđe Davidović, Budimir Jovanović, Ljiljana Jovanović, Marina Davidović, Ana Petrović, Vidak Davidović, pas Lija**
Фотографија / Cinematography: **Marko Brdar**
Монтажа / Editing: **Tomislav Stojanović, Dragan von Petrović**
Звук / Sound: **Ivan Judas**
Трајање / Duration: **100'**
Продукција / Production: **Non-Aligned Films, Katunga, Spok Film, Restart, Staragara**
Продуценти / Producers: **Dragana Jovović, Stefan Ivančić, Ognjen Glavonić, Stefan Đorđević, Vanja Jambrović, Jožko Rutar, Miha Černec**

ФИЛМОГРАФИЈА / FILMOGRAPHY

- 2025 Upon Sunrise / Kad svane [short]
2025 Wind, Talk to Me / Vetre, pričaj sa mnom
2023 Portrait of a Dying Giant / Portret umirućeg džina [short]
2023 Yu Grupa – Trenutak sna
2019 The Last Image of Father / Poslednja slika o ocu [short]
2018 Wings and Things / Krila i stvari [short]
2017 A Handful of Stones / Kamen u ruci [short]



Стефан се поново окупља са породицом како би прославио рођендан своје баке први пут након недавне смрти своје мајке. Овај повратак кући, вођен његовом жељом да заврши филм о својој мајци и покушајем да се искупи спасавањем пса луталице, покретну интроспективно путовање за Стефана. Инспирисан стварним догађајима и са члановима редитељеве породице у главним улогама у мисији да заврши кућу на језеру и филм, *Ветре, причај са мном* је интимно филмско истраживање ванвременског односа мајке и сина.

Stefan reunites with his family to celebrate his grandmother's birthday, for the first time since the recent death of his mother. Motivated by a desire to complete a film about her and seeking redemption through the rescue of a stray dog, he embarks on an introspective journey. Inspired by true events and featuring the director's own family members in the leading roles, *Wind, Talk to Me* unfolds as the family works to complete a lakeside house and the film itself, becoming an intimate cinematic exploration of the enduring bond between mother and son.



СТЕФАН ЂОРЂЕВИЋ

Стефан Ђорђевић (1987, Бор) завршио је основне и мастер студије Камере на Факултету драмских уметности у Београду. Дипломирао је са кратким играним филмом **Камен у руци**, који је премијерно приказан у програму ACID Филмског фестивала у Кану, а затим и на многим међународним фестивалима. Након што се због студија сели у Београд, његово дотадашње главно интересовање, скејтбординг, бива замењено филмом и фотографијом. Аматерски филм **Crap**, који је режирао био је инспирација за играни филм „Тилва Рош“ Николе Лежаића, у којем Стефан игра једну од две главне улоге. „Тилва Рош“ је освојио Срце Сарајева за најбољи филм 2010. и био номинован за Европско откриће од стране Европске Филмске Академије.

Stefan Đorđević (b. 1987, Bor) completed his bachelor's and master's studies in Cinematography at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. His graduation film, the short fiction work **A Handful of Stones**, premiered in the ACID programme at the Cannes Film Festival and was subsequently screened at numerous international festivals. After moving to Belgrade to study, film and photography gradually replaced skateboarding as his primary passion. His amateur film **Crap**, served as the inspiration for Nikola Ležaić's feature "Tilva Roš", in which Stefan played one of the two leading roles. The film won the Heart of Sarajevo for Best Film in 2010 and was nominated for the European Discovery Award of the European Film Academy.



СРБИЈА / SERBIA, 2026

ДУПЛИКАТ

DUPLICATE



116

European
Film
Festival
Palić
2026

Јан, повучени програмер, ради у успешној ИТ фирми, док се упоредо бори са својом друштвеном анксиозношћу. Његов свет се урушава када се у фирми појави нови запослени, Вук-Јанко, који изгледа идентично као он и почне да преузима његов живот. Док покушава да разоткрије истину, граница између параноје и реалности постаје све тања. Јан се суочава са питањем: да ли је заиста постао жртва завере или је само одувек био невидљив у очима других?

Jan, a withdrawn programmer, works at a successful IT company while struggling with social anxiety. His world is turned upside down when a new employee, Vuk-Janko, joins the company looking exactly like him and gradually begins to take over his life. As Jan attempts to uncover the truth, the line between paranoia and reality becomes increasingly blurred. He is ultimately forced to confront a troubling question: has he truly fallen victim to a conspiracy, or has he simply always been invisible to those around him?



MARKO GLUŠIĆ

Марко Глушић је филмски и телевизијски редитељ из Београда. Дипломирао је филмску и телевизијску режију и монтажу на Академији уметности у Београду. Режирао је телевизијске серије **Тајне винове лозе**, **Ургентни центар**, **Колегинице**, **Љубавни залогаци** и **Љубав у тишини**. Један је од аутора, редитељ и косценариста серије **Самоникли**, а аутор је и кратких филмова **Трагач**, **Оправдани грех** и **Мета**. **Дупликат** је његов дебитантски дугометражни филм.

Marko Glušić is a film and television director from Belgrade. He graduated in Film and Television Directing and Editing from the Academy of Arts in Belgrade. He has directed the television series **Tajne vinove loze**, **Emergency Center**, **Koleginice**, **Ljubavni zalogaji**, and **Ljubav u tišini**. He is also the co-creator, director, and co-writer of the series **Samonikli**. His short films include **Tragač**, **Opravdani greh**, and **Meta**. **Duplicate** is his feature film debut.

Режија / Director: **Marko Glušić**
Сценарио / Screenplay: **Boris Lukman**
Улоге / Cast: **Đorđe Kreća, Anđela Janković, Viktor Savić, Nikola Pejaković, Boris Lukman, Petar Arsić, Snežana Nešković Jeremić**
Фотографија / Cinematography: **Dalibor Tonković**
Монтажа / Editing: **Andrej Križan**
Продукција / Production: **Ison Film**

КАЗАХСТАН / KAZAKHSTAN, 2026

ИСПОЧЕТКА

RESTART / QAITADAN

Режија / Director: **Duman Erkimbek**
 Сценарио / Screenplay: **Duman Erkimbek**
 Улоге / Cast: **Zhasulan Kopbergenov, Ermek Sinbolatov, Almat Sakatov, Ashim Ahmetov, Shugyla Eshenova**
 Фотографија / Cinematography: **Azamat Dulatov**
 Трајање / Duration: **101'**
 Продуцент / Producer: **Zhalyn Tleubergenov, Talgat Syrmanov**



Након што намерно падне на важном испиту, један градски тинејџер суочава се са гневом родитеља и бива послат код баке на село. Уместо кратког боравка, приморан је да остане и помаже у свакодневним пословима, укључујући и чување стоке. Док очајнички тражи начин да се врати кући, открива да изнова проживљава исти дан. Сваки циклус завршава се пуцањем локалне бране и катастрофалном поплавом која односи све пред собом, па и људске животе. Схвативши да сваки нови почетак представља прилику да спречи трагедију, он покушава да прекине временску петљу, спасе село и преиспита сопствени поглед на свет.

A city teenager, who fails an important exam on purpose, faces his parents' anger and is sent to his grandmother's village. Instead of returning to the city, he's forced to stay and help with farm chores, such as herding livestock. Desperate to escape, he soon discovers that his day begins repeating itself. Each cycle ends with a local dam bursting, unleashing floods that wipe out everything in their path, taking lives with them. Realizing that each new loop is a chance to prevent the disaster and save his loved ones, the protagonist must find a way to escape the time loop, save the village, and transform his outlook on life.

117

European
Film
Festival
Palić
2026

СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА / NORTH MACEDONIA, 2025

СУТРА УЈУТРУ

TOMORROW MORNING



Режија / Director: **Jani Bojadzi**
 Фотографија / Cinematography: **Dario Sekulovski**
 Улоге / Cast: **Nina Dean, Jana Nikodinovska, Goce Andonov, Irena Ilievska**
 Монтажа / Editing: **David Dulev**
 Костиморграф / Costume design: **Zorka Todorova Mladenovikj**
 Музика / Music: **Jani Bojadzi**
 Трајање / Duration: **135'**
 Продукција / Production: **Cinemon Media Factory**

118

European
Film
Festival
Palić
2026

Прича о свирепом силовању младе лекарке и политичком прогону супруге бившег премијера, у земљи којом владају корумпиране локалне елите, уз снажан утицај америчке администрације и дипломатије Европске уније. Политички притисци, мучење, неправда и насилно свргавање власти део су свакодневице у малој земљи на југу континента. Све је дозвољено у потрази за видео-снимком који наводно приказује америчког амбасадора како краде древну бронзану фигуру која приказује „Отимање Европе“.

A brutal story about the rape of a young doctor and the political persecution of the wife of a former prime minister, in a country where the local corrupt elite, the US government and EU diplomats rule unscrupulously. Political force, torture, injustice and the violent overthrow of a legal government in a small country in the south of the continent. All means are allowed in the search for a video file showing an American ambassador stealing an ancient bronze figurine depicting the "Rape of Europe".

JANI BOJADZI

Јани Бојадзи (1970, Струмица, Северна Македонија) је филмски, телевизијски и позоришни редитељ, продуцент и теоретичар. Дипломирао је филмску и телевизијску режију на Националној академији за позоришну и филмску уметност у Софији, у класи професора Георгија Дулгерова, а докторирао на Универзитету „Неофит Рилски“. Током каријере режирао је бројне позоришне представе и продуцирао велики број играних, документарних, културних и телевизијских програма. Радио је као продуцент у продукцијској кући „Орион продукција“ и на телевизији „Канал 5“, а данас је на челу телевизије „Алфа“ у Скопљу. Његов професионални рад обухвата филм, телевизију, позориште и медијску продукцију.

Jani Bojadzi (b. 1970, Strumica, North Macedonia) is a film, television, and theatre director, producer, and scholar. He studied Film and Television Directing at the National Academy for Theatre and Film Arts in Sofia under Professor Georgi Dylgerov, earning both an MA in Film and Television Directing and a PhD from Neofit Rilski University. Over the course of his career, he has directed around twenty theatre productions staged in Macedonia and has produced thousands of hours of feature, documentary, cultural, and entertainment programme. He spent ten years as a producer at Orion Production and later worked as a producer at Kanal 5 Television. He currently serves as Chief Executive Officer and Programme Director of Alfa Television in Skopje.

СРБИЈА / SERBIA, 2025

СВЕ О КРАЉУ ПО ИМЕНУ ПЕТАР

ALL ABOUT THE KING NAMED PETAR

Режија / Director: **Anita Panić**
 Сценарио / Screenplay: **Anita Panić**
 Фотографија / Cinematography: **Duško Filipović**
Fipa
 Монтажа / Editing: **Mirjana Mitrović**
 Трајање / Duration: **73'**
 Продукција / Production: **Fiks fokus**
 Продуцент / Producer: **Miroslav Bata Petrović**



Дугометражни документарни филм *Све о Краљу по имену Петар* узбудљива је и интимна биографија глумачке појаве и необичне личности какав је био Петар Краљ. На суптилан, емотиван и духовит начин, јавности се открива појава човека који је својим животом и уметничким делом заслужио презиме Краљ. Уз сведочанства савременика, откриве се суштина његове глумачке бравуре и особене личности, због чега је овај глумац и био тако омиљен у народу. Филм дочарава живот уметника који је био велика тајна: тих, стидљив, романтичан, детиње рањив, веома образован и вансеријски талентован глумац. Оно што га је разликовало од многих других глумаца јесте невероватна људскост и потреба да се другоме учини добро, без очекивања да му се исто врати.

The documentary *All About the King Named Petar* is an emotional and intimate biography of Petar Kralj. In a subtle, heartfelt, and humorous way, the film reveals the character of a man whose life and artistic legacy made him truly worthy of the surname "Kralj" [King]. Through testimonies of his contemporaries, the essence of his acting brilliance and unique personality is revealed – qualities that made him beloved by the public. The film portrays the life of an artist who was, in many ways, an enigma: quiet, shy, romantic, vulnerable, highly educated, and extraordinarily talented. What set him apart from many other actors was his incredible humanity and his constant desire to do good, without expecting anything in return.



АНИТА ПАНИЋ

Анита Панић је документаристкиња, сценаристкиња и филмска публицисткиња. Током више од три деценије рада на Радио-телевизији Србије реализовала је више од седамдесет документарних филмова и емисија, од којих су многи приказивани и награђивани на домаћим и међународним фестивалима. Ауторка је документарних серијала *Наличје велеграда* и *Скадарлија, дух боemiје који ишчежава*, као и неколико филмских сценарија. Чланица је Удружења филмских уметника Србије и добитница награде „Душан Дуца Стојановић“ за допринос филмској публицистици и монографском стваралаштву. Њен дугометражни документарни филм *Све о краљу по имену Петар* приказан је у званичној селекцији Мартовског фестивала 2025. године.

Anita Panić is a documentary filmmaker, screenwriter, and film writer. During a career spanning more than three decades at Radio Television of Serbia, she has produced over seventy documentary films and television programmes, many of which have been screened and awarded at domestic and international festivals. She is the creator of the documentary series *Naličje velegrada* (*The Underbelly of the Metropolis*) and *Skadarlija, duh boemije koji iščezava* (*Skadarlija: The Vanishing Spirit of Bohemia*), and the author of several film screenplays. A member of the Association of Film Artists of Serbia, she is the recipient of the "Dušan Duca Stojanović" Award for her monographic opus and exceptional contribution to the culture of remembering important films and drama artists. Her feature-length documentary *All About the King Named Petar* was screened in the official selection of the 2025 March Festival.



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

BEST OF EUROPE





ГЛАС ХИНД РАЖАБ / THE VOICE OF HIND RAJAB

Оригинални наслов / Original title: **SAWT HIND RAJAB**

Жанр / Genre: **психолошка драма, ратни / psychological drama, war**

Режија / Director: **Kaouther Ben Hania**

Трајање / Duration: **90'**

Улоге / Cast: **Amer Hlehel, Clara Khoury, Motaz Malhees, Saja Kilani**

Држава, година / Country, year: **Тунис, Француска, Палестина / Tunisia, France, Palestine, 2025**

Јануар 2024. Волонтери Црвеног полумесеца примају хитан позив. У Гази, шестогодишња девојчица заробљена је у аутомобилу под израелском ватром и преклиње за спас. Док покушавају да је задрже на вези, чине све што је у њиховој моћи да до ње стигне возило хитне помоћи. Девојчица се звала Хинд Ражаб.

[У филму су коришћени аутентични снимци овог разговора.]

January 2024. Volunteers from the Red Crescent receive an emergency call. A six-year-old girl is trapped in a car under IDF fire in Gaza, pleading for rescue. As they struggle to keep her on the line, they do everything they can to get an ambulance to her. The girl's name was Hind Rajab.

(Authentic recordings of this conversation are used in the film.)



ДВА ТУЖИОЦА / TWO PROSECUTORS

Оригинални наслов / Original title: **ZWEI STAATSANWÄLTE**

Жанр / Genre: **драма, историјски, крими, трилер / drama, history, crime, thriller**

Режија / Director: **Sergei Loznitsa**

Трајање / Duration: **118'**

Улоге / Cast: **Aleksandr Kuznetsov, Anatoliy Belyy, Aleksandr Filippenko, Andris Keišs, Vytautas Kaniušonis**

Држава, година / Country, year: **Француска, Немачка / France, Germany, 2025**

Године 1937. хиљаде писама затвореника које је режим лажно оптужио спаљују се у једној затворској ћелији. Упркос свему, једно од њих стиже на своје одредиште – на сто новоименованог локалног тужиоца, Александра Корњева. Као посвећени болшевик, млади тужилац сумња на нелегалну игру и чини све како би се састао са затвореником, жртвом агената тајне полиције. Његова потрага за правдом води га до самог врха – до канцеларије државног тужиоца у Москви.

Soviet Union, 1937. Thousands of letters from detainees falsely accused by the regime are burned in a prison cell. Against all odds, one of them reaches its destination, upon the desk of the newly appointed local prosecutor, Alexander Korniyev. Korniyev does his utmost to meet the prisoner, a victim of agents of the secret police. A dedicated Bolshevik, the young prosecutor suspects foul play. His quest for justice will take him all the way to the office of the Attorney General in Moscow.



МИЛОСТ / GRACE

Оригинални наслов / Original title: **LA GRAZIA**

Жанр / Genre: **драма, љубавни / drama, romance**

Режија / Director: **Paolo Sorrentino**

Трајање / Duration: **132'**

Улоге / Cast: **Toni Servillo, Anna Ferzetti, Orlando Cinque, Massimo Venturiello, Milvia Marigliano, Giuseppe Gaiani**

Држава, година / Country, year: **Италија / Italy, 2025**

Маријано Де Сантис је председник Републике Италије. Нема везе ни са једним правим председником. Он је у потпуности производ ауторове маште. Удовац и католик, има ћерку Доротеу, правницу попут њега самог. Како се његов мандат ближи крају, усред дана без догађаја, појављују се две последње дужности, две деликатне молбе за председничко помиловање. Пред њим су моралне дилеме које се преплићу, на начин који је немогуће расплетљати са приватним животом.

Mariano De Santis is the President of the Republic of Italy. He bears no resemblance to any real president and is entirely a product of the author's imagination. A widower and a devout Catholic, he has a daughter, Dorothea, a lawyer like himself. As his term draws to a close, what begins as an uneventful day is interrupted by two delicate requests for presidential pardons. Faced with moral dilemmas that become inextricably linked to his private life, he must confront decisions whose consequences reach far beyond his office. (Authentic recordings of this conversation are used in the film.)



МЛАДЕ МАЈКЕ YOUNG MOTHERS

Оригинални наслов / Original title: **JEUNES MÈRES**
Жанр / Genre: **драма / drama**
Режија / Directors: **Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne**
Трајање / Duration: **105'**
Улоге / Cast: **Lucie Laruelle, Elsa Houben, Babette Verbeek, Janaina Halloy Fokan, Samia Hilmi**
Држава, година / Country, year: **Белгија, Француска / Belgium, France, 2025**

Смештене у склоништу за младе мајке, пет жена које су одрасле у тешким условима боре се да, за себе и своју децу, обезбеде бољи живот.

Living in a shelter for young mothers, five women who grew up in difficult circumstances struggle to build a better life for themselves and their children.



СИРАТ / SIRAT

Оригинални наслов / Original title: **SIRÂT**
Жанр / Genre: драма, **психолошки трилер / drama, psychological thriller**
Режија / Director: **Oliver Laxe**
Трајање / Duration: **115'**
Улоге / Cast: **Sergi López, Bruno Núñez, Jade Oukid, Tonin Janvier, Richard Bellamy, Stefania Gadda, Joshua Liam Henderson**
Држава, година / Country, year: **Шпанија, Француска / Spain, France, 2025**

Отац и син долазе на рејв журку у изолованом планинском подручју јужног Марока. Траже Мар, своју ћерку и сестру, несталу пре неколико месеци на једној од сличних маратонских рејв забава. Безуспешно показују њену фотографију присутнима, окружени електронском музиком и посебном врстом слободе какву никад раније нису видели. Све очајнији, одлучују да прате групу рејвера до последње журке која ће се одржати дубоко у пустињи, надајући се да ће тамо пронаћи Мар.

A father and son arrive at a rave in a remote mountainous region of southern Morocco. They are searching for Mar, their daughter and sister, who disappeared several months earlier at a similar marathon rave. Surrounded by electronic music and a unique sense of freedom they have never experienced before, they show her photograph to the attendees, but without success. Growing increasingly desperate, they decide to follow a group of ravers to a final gathering deep in the desert, hoping to find Mar there.



ФРАНЦ / FRANZ

Оригинални наслов / Original title: **FRANZ**
Жанр / Genre: документарна драма, биографски / **docudrama, biography**
Режија / Director: **Agnieszka Holland**
Трајање / Duration: **127'**
Улоге / Cast: **Peter Kurth, Maria Schrader, Idan Weiss, Jenovéfa Boková, Sebastian Schwarz, Katharina Stark**
Држава, година / Country, year: **Чешка, Пољска / Czechia, Poland, 2025**

Филм о животу писца Франца Кафке од његовог рођења у Прагу у 19. веку, преко последњих година у Берлину и смрти 1924. године, па све до његове замишљене будућности.

A film about the life of writer Franz Kafka, from his birth in Prague in the nineteenth century, through his final years in Berlin and his death in 1924, to an imagined future beyond his lifetime.



СЕНТИМЕНТАЛНА ВРЕДНОСТ SENTIMENTAL VALUE

Оригинални наслов / Original title: **AFFEKSJONSVERDI**

Жанр / Genre: **драма, породични / drama, family**

Режија / Director: **Joachim Trier**

Трајање / Duration: **133'**

Улоге / Cast: **Elle Fanning, Stellan Skarsgård, Renate Reinsve**

Држава, година / Country, year: **Норвешта, Немачка, Данска, Француска / Norway, Germany, Denmark, France, 2025**

Редитељ и сценариста Јоаким Тријер представља нам свој нови филм, породичну драму о две сестре повезане нераскидивом блискошћу и њиховом оцу који изненада поново постаје део њиховог живота, што отвара простор за опроштај и помирење.

Агнес и Нора успостављају однос са отуђеним оцем, харизматичним Густавом, који је некада био славан редитељ. Густав нуди Нори, позоришној глумици, улогу у свом новом филму, за који се нада да ће му донети велики повратак на сцену. Нора одбија улогу и убрзо сазнаје да је њен лик поверен младој, амбициозној холивудској звезди. Неочекивано, две сестре мораће да балансирају између компликованог односа који имају са оцем и америчком глумицом која се нашла у средишту њихових сложених породичних односа.

Director and screenwriter Joachim Trier presents his new film, a family drama about two sisters bound by an unbreakable bond and their father, who suddenly re-enters their lives, opening the door to forgiveness and reconciliation.

Agnes and Nora reconnect with their estranged father, Gustav, a charismatic former director who was once widely celebrated. Gustav offers Nora, a stage actress, a role in his new film, which he hopes will mark his major comeback. When Nora declines the offer, she soon learns that the role has been given to a young and ambitious Hollywood star. Unexpectedly, the two sisters find themselves navigating not only their complicated relationship with their father, but also with the American actress who becomes entangled in their complex family dynamics.

123

European
Film
Festival
Palić
2026





European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

EUROPE 4 KIDS





АРКО / ARCO

Жанр / Genre: **анимирани, авантура / animation, adventure**

Режија / Director: **Ugo Bienvenu**

Трајање / Duration: **82'**

Држава, година / Country, year: **Француска, САД / France, USA, 2025**

Вишеструко награђивани породични анимирани филм Арко највећи је фаворит у овогодишњој трци за Оскара у категорији најбољег анимираног филма.

Шта ако су дуге у ствари путници кроз време који лете преко неба?

Током његовог првог путовања кроз време, десетогодишњи Арко из 3000. године стиже у нашу блиску будућност. Његовом паду сведочи девојчица Ирис која му помаже да се врати кући.

The multi-award-winning animated family film Arco is among the frontrunners in this year's Oscar race for Best Animated Feature. What if rainbows were actually time travelers flying through the sky?

During his first journey through time, ten-year-old Arco, who comes from the year 3000, arrives in our near future. His unexpected arrival is witnessed by a young girl named Iris, who sets out to help him find his way back home.



ЖИВОТ У ВЕЛИКОМ СТИЛУ / LIVING LARGE

Оригинални наслов / Original title: **ZIVOT K SEZRÁNÍ**

Жанр / Genre: **анимирани, комедија, породични / animation, comedy, family**

Режија / Director: **Kristina Dufková**

Трајање / Duration: **80'**

Држава, година / Country, year: **Чешка, Француска / Czechia, France, 2025**

Дванаестогодишњи Бен управо је ушао у пубертет и одједном његова тежина постаје проблем – и за њега и за све око њега. Друга деца га задиркују, његови разведени родитељи не знају шта да раде. Чак је и школска медицинска сестра забринута за њега. Зато, упркос љубави према храни и свом новооткривеном таленту за кување, Бен одлучује да предузме драстичне мере. Одлучује да држи дијету. Можда ће му то променити живот и помоћи да освоји Кларино срце... На крају, Бен ће схватити да није важно како изгледаш већ како се осећаш.

Twelve-year-old Ben has just entered puberty, and suddenly his weight becomes a problem – for him and for everyone around him. Other kids tease him, his divorced parents don't know what to do, and even the school nurse is worried about him. So, despite his love of food and his newly discovered talent for cooking, Ben decides to take drastic measures. He decides to go on a diet. Maybe it will change his life and help him win Clara's heart... In the end, Ben will realize that what matters is not how you look, but how you feel.

125

European
Film
Festival
Palić
2026



КОКО ЗЕКА И ТАЈНА ВЕЛИКОГ МРМОТА CHICKENHARE AND THE SECRET OF THE GROUNDHOG

Оригинални наслов / Original title: **HOPPER ET LE SECRET DE LA MARMOTTE**

Жанр / Genre: **комедија, анимирани, авантура / comedy, animation, adventure**

Режија / Director: **Benjamin Mousquet**

Трајање / Duration: **88'**

Држава, година / Country, year: **Француска, САД / France, USA, 2025**

Кад је најзад прихватио сопствену различитост као извор своје посебности, ништа не може да заустави Кокко Зеку да рашири крила и крене у истраживање света. Удружен са својим нераздвојним пријатељима – Меџ, творцом мајсторицом борилачких вештина, и Ејбом, саркастичном домаћом корњачом – храбри пустолов креће из једне епске експедиције у другу, пратећи стопе свог усвојитеља, неустрашивог и славног истраживача краља Петра.

Having finally embraced his difference as the source of his uniqueness, nothing can stop Coco the Rabbit from spreading his wings and exploring the world. Joined by his inseparable friends – Meg, a martial arts master, and Abe, a sarcastic pet turtle – the brave adventurer embarks on one epic expedition after another, following in the footsteps of his adoptive father, the fearless and renowned explorer King Peter.



ПЕСМА ГРБАВОГ КИТА

THE LAST WHALE SINGER

Жанр / Genre: **анимирани, породични / animation, family**

Режија / Director: **Reza Memari**

Трајање / Duration: **91'**

Држава, година / Country, year: **Немачка, Чешка / Germany, Czechia, 2025**

Млади грбави кит, син последњег легендарног Певача китова, чија је чаробна песма некада штитила океане, мора да пронађе сопствени глас. Након губитка родитеља, сумња у себе и своје способности. Када се из глечера ослободи страшно морско чудовиште које прети целом животу у океану, започиње опасно путовање до најдубљих делова мора. На том путу, уз помоћ необичних савезника и нових пријатеља, мораће да превлада страх и открије снагу која се скрива у њему.

A young humpback whale, the son of the last legendary Whale Singer whose magical song once protected the oceans, must find his own voice. After losing his parents, he doubts himself and his abilities. When a monstrous creature escapes from a melting iceberg and threatens all life in the ocean, he embarks on a perilous journey to the darkest depths of the sea. Along the way, with the help of unlikely allies and newfound friends, he must overcome his fears and discover the strength within himself.



ХАЈДИ И МАЛИ РИС / HEIDI: RESCUE OF THE LYNX

Оригинални наслов / Original title: **HEIDI - DIE LEGENDE VOM LUCHS**

Жанр / Genre: **анимирани, породични / animation, family**

Режија / Directors: **Tobias Schwarz, Aizea Roca Berri**

Трајање / Duration: **79'**

Држава, година / Country, year: **Немачка, Шпанија / Germany, Spain, 2025**

У срцу швајцарских Алпа разиграна девојчица ужива у безбрижном животу са својим помало строгим, али добронамерним дедом, окружена пашњацима и величанственим планинским врховима. Када спаси озлеђено младунче риса из замке, започиње тајно пријатељство које ће променити све. Убрзо постаје јасно да похлепни индустријалац планира изградњу пилане која прети да уништи не само дом малог риса него и цели планински екосистем. Уз помоћ свога верног пријатеља и храброг планинског пса, девојчица креће на одважну ноћну пустоловину како би вратила младунче његовој породици у дивљини – пре него што буде прекасно.

In the heart of the Swiss Alps, a spirited young girl enjoys a carefree life with her somewhat strict but well-meaning grandfather, surrounded by lush pastures and majestic mountain peaks. When she rescues an injured lynx cub from a trap, she begins a secret friendship that will change everything. It soon becomes clear that a greedy industrialist plans to build a sawmill that threatens not only the little lynx's home but the entire mountain ecosystem. With the help of her loyal friend and a brave mountain dog, she embarks on a daring nighttime adventure to return the cub to its family in the wild – before it's too late.



ХАЈДУК У БЕОГРАДУ

HAJDUK IN BELGRADE

Жанр / Genre: **породични / family**

Режија / Director: **Milan Todorović**

Трајање / Duration: **113'**

Држава, година / Country, year: **Србија / Serbia, 2025**

Глигорије Пецикоза Хајдук долази из села у Београд и полази у осми разред. Труди се да буде прихваћен и као изванредан кошаркаш и као добар друг и као одличан ђак и као одговоран син. Растрзан између нових искустава и осећања, Хајдук ће се носити са разним препрекама и открити да постоји сила која све може да промени и узбурка: љубав...

Gligorije Pecikoza Hajduk moves from a village to Belgrade and starts eighth grade. He strives to be accepted as an outstanding basketball player, a good friend, an excellent student, and a responsible son. Torn between new experiences and unfamiliar emotions, Hajduk faces a series of challenges and discovers that there is one force capable of changing and stirring up everything: love...



ШКОЛА МАГИЧНИХ ЖИВОТИЊА 3

SCHOOL OF MAGICAL ANIMALS 3

Оригинални наслов / Original title: **DIE SCHULE DER MAGISCHEN TIERE 3**

Жанр / Genre: **авантура, породични / adventure, family**

Режија / Director: **Sven Unterwaldt Jr.**

Трајање / Duration: **105'**

Држава, година / Country, year: **Немачка / Germany, 2025**

Док се Ида и њено одељење боре за очување природе на годишњем Дану шуме, Хелен има потпуно другачије бриге, њена породица се суочава с банкротом. Покушавајући да сакрије своје проблеме, Хелен има и план како да спречи пропаст породице – да постане успешна инфлуенсерка. Сајлас такође има свој план: како би импресионирао Хелен, уцењује своје богате школске другове. Хелен и Сајлас се све више уплићу у невоље са својим плановима. Њихови путеви се укрштају, али истовремено прете да угрозе све оно за шта се њихов разред борио месецима. Али на крају, наша омиљена магична заједница остаје заједно.

While Ida and her classmates fight to protect nature during the annual Forest Day celebration, Helen is preoccupied with a very different problem: her family is facing bankruptcy. Trying to hide her troubles, she devises a plan to keep her family from falling apart – by becoming a successful influencer. Silas has a plan of his own: to impress Helen, he blackmails his wealthy schoolmates. As their schemes spiral out of control, Helen and Silas find themselves in increasing trouble. Their paths eventually cross, threatening to jeopardize everything their class has worked toward for months. But in the end, our beloved magical community remains united.



animation bucharest international film festival

BEST OF ABIFF #6

НАЈБОЉЕ СА МЕЂУНАРОДНОГ ФЕСТИВАЛА АНИМИРАНОГ ФИЛМА У БУКУРЕШТУ

Анимација има јединствену способност да претвори емоције у незаборавне авантуре. Програм „BEST OF ABIFF #6“ доноси избор новијих европских анимираних кратких филмова са шестог издања фестивала, одржаног у јуну 2026. године у Букурешту и једанаест других градова широм Румуније. Заједно, ови филмови воде младу публику у светове испуњене радозналим животињама, храбрим ликовима, маштом и открићима.

Од бујне дивљине филма „Мимезис“, у ком млади дечак тражи своје место у свету, до дирљивог остварења „Тигар и лисица: И животиње тугују за онима које изгубе“, ови филмови баве се темама блиским деци свуда: пријатељством, припадности, губитком, храброшћу и надом. У филму „Гавранера“, неочекивани сусрет усамљеног гаврана и живахног славуја слави снагу креативности и радост повезивања. „Инуит“ доноси тиху и дирљиву причу о исцељењу, губитку и припадности, пратећи усамљеног ловца чији сусрет са женком лоса и њеним младунчетом обнавља његов осећај повезаности са светом око себе.

Програм истражује и теме авантуре и самоспознаје. „Троструки терор“ претвара дечју радозналост у разиграно и мистериозно истраживање страха, док „Тата је рекао“ прати путовање девојчице ка самопоуздању и независности, подсећајући нас да је вера у сопствене способности једно од највећих животних достигнућа.

Окупљајући филмове из Француске, Бугарске, Румуније и Холандије, ова селекција представља богатство и разноврсност савремене европске анимације. Кроз снажне приче, незаборавне ликове и препознатљиве визуелне стилове, ови филмови подстичу младе гледаоце да истражују различите перспективе, прихвате своје емоције и открију како растемо кроз односе са другима, природом и самим са собом.

Мирона Раду, уметничка директорка ABIFF-а

Међународног фестивала анимираних филмова у Букурешту

ABIFF - Међународни филмски фестивал анимације у Букурешту #6 је културни пројекат у продукцији Mockra Productions, а суфинансиран средствима Администрације Националног културног фонда Румуније (AFCN). *Пројекат не представља нужно званични став Администрације Националног културног фонда. За садржај пројекта и сваку употребу његових резултата искључиво је одговоран корисник средстава.

BEST OF ABIFF

ANIMATION BUCHAREST INTERNATIONAL FILM FESTIVAL #6 IN SERBIA

Animation has the unique ability to transform emotions into unforgettable adventures. BEST OF ABIFF #6 brings together a selection of recent European animated shorts from the sixth edition of the festival, held in June 2026 in Bucharest and eleven other cities across Romania. Together, these films invite young audiences into worlds filled with curious animals, brave characters, imagination, and discovery.

From the lush wilderness of **Mimesis**, where a young boy searches for his place in the world, to the touching journey of **Tiger and Fox: Animals Grieve Their Loss Too**, the films explore themes that resonate with children everywhere: friendship, belonging, loss, courage, and hope. In **Ravenara**, an unexpected encounter between a lonely raven and a spirited nightingale celebrates the power of creativity and the joy of connecting with others. **Inuit** offers a quiet and moving reflection on healing, loss, and belonging, following a solitary hunter whose encounter with a moose and her calf helps him rediscover a sense of connection.

The programme also embraces adventure and self-discovery. **Triple Terror** transforms childhood curiosity into a mysterious and playful exploration of fear, while **Dad Said** follows a young girl's journey towards self-confidence and independence, reminding us that believing in ourselves can be one of life's greatest achievements.

Bringing together films from France, Bulgaria, Romania, and the Netherlands, this selection showcases the richness and diversity of contemporary European animation. Through powerful stories, memorable characters, and distinctive artistic styles, these films encourage young viewers to explore different perspectives, embrace their emotions, and discover the many ways we can grow through our relationships with others, nature, and ourselves.

Mirona Radu, artistic director of ABIFF

Animation Bucharest International Film Festival

ABIFF - Animation Bucharest International Film Festival #6 is a cultural project produced by Mockra Productions and co-financed by The Administration of the National Cultural Fund in Romania (AFCN). *The project does not necessarily represent the official position of the Administration of the National Cultural Fund. AFCN shall not be held liable for the project's content or any use to which the project outcome might be put. These are the sole responsibility of the beneficiary of the funding.



ГАВРАНЕРА / RAVENERA

Бугарска / Bulgaria, 2025

У мрачној, неуредној јазбини, повучени гавран живи одсечен од спољашњег света, све док се живахни славуј, оперски певач, не усели на спрат изнад, реметећи његов пажљиво чувани мир. Њихов сусрет покреће гавраново срце и буди креативност тамо где је некада владала само тишина. Кроз метафору неочекиване музе, прича истражује напетост између тишине и песме, хаоса и стварања. Гавран, некада изолован, проналази нови смисао живота кроз мелодију инспирисану присуством славуја. „Гавранера“ је поетска прича о инспирацији, неочекиваном доласку креативности и дубоко личном, често ирониичном путовању уметничког буђења.

In a dark messy burrow, a reclusive raven lives shut off from the outside world – until a spirited nightingale, an opera singer, moves into the floor above, disrupting his carefully kept peace. Their encounter moves the raven's heart, awakening creativity where there was once only silence. Through the metaphor of an unexpected muse, the story explores the tension between silence and song, chaos and creation. The raven, once isolated, finds new meaning in life through melody, sparked by the presence of the nightingale. Ravenera is a poetic tale about inspiration, the unexpected arrival of creativity, and the deeply personal, often ironic journey of artistic awakening.

Режија / Director: **Teodor Mladenov Ralev**

Трајање / Duration: **9'39"**



ИНУИТ

INUIT

Румунија / Romania, 2026

Инуит који је изгубио породицу и остао изолован од свог племена креће у лов. Након више дана борбе са хладноћом и усамљеношћу, сусрет са женком лоса и њеним младунчетом мења његов поглед на губитак и припадност.

An Inuit man who has lost his family and becomes isolated from his tribe sets out on a hunting journey. After days of struggling with cold and loneliness, an encounter with a female moose and her calf changes his perspective on loss and belonging.

Режија / Director: **Dorin Mureșan**

Трајање / Duration: **3'**



МИМЕЗИС

MIMESIS

Француска / France, 2025

Изгубљен између бујне цунгле и саване, Андре, обичан дечак, посматра различите животињске заједнице које насељавају његов свет и трага за својим правим местом међу њима.

Lost between a lush jungle and a savannah wilderness, André, a mere boy, observes the animal tribes that populate his world, and searches for his true place among them.

Режија / Directors: **Mehdi Malabry-Namaoui, Louis Houzelot, Lena Garrigues, Camille Catry, Eline Vuilleminot**

Трајање / Duration: **6'**



TATA JE PEKAO / DAD SAID

Холандија / Netherlands, 2025

Млада Фреја воли свог тату, иако од њега не добија увек исту меру љубави заузврат. Она учи да није увек лако добити признање од родитеља. Пратимо њено одрастање и развој страсти према пењању, коју њен отац не одобрава. Његово снажно мишљење постаје терет који она носи са собом, све док не почне да утиче на њен живот. Временом учи да превазиђе ту негативност, схватајући да је то само нешто што је њен тата рекао и да није мерило њене сопствене вредности. Прихватајући себе каква јесте, она учи да се ослободи утицаја очевог мишљења.

Young Freya loves her dad, even though he doesn't always give the same amount of love back. She learns that it's not always easy to get recognition from your parents. We follow her journey and while growing up she develops a passion for climbing. However, her father doesn't approve of it. His strong opinion weighs heavy on her and she carries his words with her, until it has taken over her life. She learns to overcome his negativity by realizing those words are just something her dad said and does not say anything about her worth. By accepting herself for who she is, she learns how to break free from her father's opinion.

Режија / Director: **Livia May**

Трајање / Duration: **6'47"**



ТИГАР И ЛИСИЦА: И ЖИВОТИЊЕ ТУГУЈУ ЗА ОНИМА КОЈЕ ИЗГУБЕ TIGER AND FOX: ANIMALS GRIEVE THEIR LOSS TOO

Француска / France, 2025

Чак и животиње тугују за својим мртвима. Хоће ли Тигар, у пратњи свог верног пријатеља Лисице, успети да пронађе своју ћерку након дугог путовања кроз бујну вегетацију?

Even the animals mourn their deaths. Through lush vegetation, will Tiger, accompanied by his faithful friend Fox, manage to find his daughter at the end of the long journey?

Режија / Directors: **Romain Verlinde, Clémence Cognot, Sully Desplats, Arthur Davignie, Hélia Deplanque**

Трајање / Duration: **10'47"**



ТРОСТРУКИ ТЕРОР

TRIPLE TERROR

Румунија / Romania, 2026

Три дечака одлучују да истраже напуштenu вилу где их прогања дух сенке и изазива халуцинације. Када одлуче да игноришу демона, из куће их истерује повучена аскеткиња која у њој живи.

Three boys decide to explore an abandoned mansion where a shadow spirit haunts them and causes hallucinations. When they choose to ignore the demon, an ascetic woman drives them away from her house.

Режија / Director: **Theodora Niculae**

Трајање / Duration: **2'30"**



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

BEST OF THE REGION





YUGO FLORIDA

ДРАМА / DRAMA

Усамљени Зоран (Андрија Кузмановић) има веома одговоран посао: на мониторима у режији ријалити програма гледа учеснике како спавају. Ову „узбудљиву» свакодневницу промене изненадне животне околности, које га поново повежу са отуђеним оцем и поведу на емотивно, последње заједничко путовање.

Zoran (Andrija Kuzmanović) leads a solitary life and has an unusual responsibility: monitoring reality-show contestants as they sleep. His monotonous routine is suddenly disrupted by unexpected circumstances that reconnect him with his estranged father and set the two of them on a final, deeply emotional journey together.

Режија / Director: **Vladimir Tagić**

Трајање / Duration: **112'**

Улоге / Cast: **Andrija Kuzmanović, Nikola Pejaković, Vahid Džanković, Goran Slavić, Snježana Sinovčić Šiškov, Hana Selimović, Jana Milosavljević, Bojana Stojković, Iva Milanović, Ivana Nikolić**

Држава, година / Country, year: **Србија / Serbia, 2025**



ЖЕТВА / HARVEST

ДРАМА / DRAMA

Филм прати запањујућу, истиниту причу о немачком барону Јохану фон Вагнеру, који након илегалне трансплантације срца почиње да има узнемирујуће снове и визије. Под теретом сећања која не припадају његовом животу и одговорности коју не може да игнорише, Јохан започиње личну и опасну потрагу за истином. Његово путовање води га на Косово и Метохију, где се сучава са мрачном реалношћу илегалне трговине органима, везаним за озлоглашену „Жуту кућу“. Сустрет са породицом човека чије срце носи у грудима – мајком, супругом и малим сином Миланом – додатно учвршћују Јоханову жељу да, макар и прекасно, покуша да исправи неправду.

Harvest follows the remarkable true story of German baron Johann von Wagner, who begins experiencing disturbing dreams and visions after undergoing an illegal heart transplant. Haunted by memories that do not belong to him and driven by a growing sense of responsibility, Johann embarks on a dangerous search for the truth. His journey leads him to Kosovo, where he uncovers the dark reality of the illegal organ trade linked to the infamous "Yellow House". Meeting the family of the man whose heart now beats within him – his mother, wife, and young son Milan – only deepens his determination to seek justice for a wrong that can no longer be undone.

Режија / Director: **Paul Kampf**

Трајање / Duration: **120'**

Улоге / Cast: **Henning Baum, Jovana Gavrilović, Matthew McNulty, Rebecca Calder, Bejo Dohman**

Држава, година / Country, year: **Србија / Serbia, 2026**



ИЗОЛАЦИЈА / ISOLATION

ТРИЛЕР / THRILLER

Ова филмска прича која оставља без даха, води нас у забачену научну станицу, смештену у напуштеним шумским дубинама, у коју стиже истраживач Јован (Милош Биковић), како би се бавио проучавањем дивљих животиња. На почетку, самоћа му се чини као идеалан бег од цивилизације, али убрзо почињу да га узнемиравају необјашњиви догађаји. Како време пролази, Јован постаје свестан да није сам.

Deep within a remote forest, a research station serves as the setting for this atmospheric thriller. Jovan (Miloš Biković) arrives to study wild animals, finding in the isolation what seems to be the perfect escape from civilization. But his solitude is soon disturbed by a series of unexplained events. As the days pass, Jovan begins to realize that he is not alone.

Режија / Director: **Marko Backović**

Трајање / Duration: **81'**

Улоге / Cast: **Miloš Biković, Milena Predić, Anđela Jovanović, Miodrag 'Miki' Krstovic, Mladen Andrejević, Milutin Dapčević, Marko 'Mak' Pantelić, Alisa Lacko**

Држава, година / Country, year: **Србија / Serbia, 2024**



ОБРАЗ / THE TOWER OF STRENGTH

ДРАМА, БИОГРАФИЈА, ИСТОРИЈСКИ / DRAMA, BIOGRAPHY, HISTORICAL

Радња филма смештена је у период Другог светског рата, у малом, забаченом селу на тремеђи Србије, Црне Горе и Албаније. Током 36 сати, једно прогоњено православно дете, које је изгубило родитеље у нападу фашистичке паравојне јединице, проналази уточиште у кући потпуног странца, човека са којим га не везује ни језик, ни вера, ни крв. Албанца, Нура Доке. Нур се суочава са тешком моралном дилемом, да ли да преда дете прогонитељима, и тиме изда вишевековни кодекс своје куће, или да ризикује животе чланова своје породице како би заштитио непознато дете и сачувао образ.

Set during World War II in a remote village at the crossroads of Serbia, Montenegro, and Albania, the film unfolds over the course of 36 hours. A young Orthodox boy, whose parents have been killed in an attack by a fascist paramilitary unit, finds refuge in the home of a complete stranger: Nur Doka, an Albanian man with whom he shares neither language, faith, nor blood. Faced with a profound moral dilemma, Nur must decide whether to hand the child over to his persecutors, betraying the centuries-old code of his household, or to risk the lives of his own family in order to protect a stranger and uphold his honor.

Режија / Director: **Nikola Vukčević**

Трајање / Duration: **95'**

Улоге / Cast: **Nikola Ristanovski, Ana Vučković, Igor Benčina, Aleksandar Radulović, Edon Rizvanolli, Selman Jusufi, Alban Ukaj, Elez Adžović, Vuk Bulajić, Branimir Popović, Xhelkane Terbunja, Merisa Adžović, Hana Pavlović**

Држава, година / Country, year: **Србија / Serbia, 2026**



СЕДЕФ МАГЛА / PEARLESCENT FOG

ДРАМА, ТРИЛЕР / DRAMA, THRILLER

1882. година. Јелена Илка Марковић покушала је да убије краља Милана Обреновића у Саборној цркви. Осуђена је на 20 година затвора и убрзо затим је пронађена мртва у затворској ћелији – званична верзија гласи да се обесила пешкиром о кревет. Трагови говоре да самоубиство није било могуће. Седам година касније, истог дана су пронађена два тела – на обали Саве аласи проналазе тело убијене девојке, а у Топчидерској шуми тело праунука кнеза Милоша. Открива се да су оба ова убиства повезана са атентатом у Саборној цркви. После много времена, тај случај је поново отворен. Један пропали адвокат и шеф београдске полиције истражују њену смрт, сваки из својих разлога, али у случају гђе Марковић истина не доноси ништа добро...

Set in 1882, the film follows Jelena Ilka Marković, who attempted to assassinate King Milan Obrenović in St. Michael's Cathedral in Belgrade. She was sentenced to 20 years in prison but was found dead in her cell shortly afterward – the official version claims that she hanged herself with a towel. However, evidence suggests the suicide was not possible. Seven years later, on the same day, two more bodies are discovered – one, a murdered girl found by fishermen on the banks of the Sava River; the other, the body of Prince Miloš's great-grandson in the Topčider Forest. The two deaths are revealed to be linked to the earlier assassination attempt. Years later, the case is reopened. A failed lawyer and the head of Belgrade's police investigate Marković's death, each driven by personal motives, but in her case, the truth brings no comfort.

Режија / Director: **Milorad Milinković**

Трајање / Duration: **140'**

Улоге / Cast: **Miloš Timotijević, Zlatan Vidović, Petar Strugar, Nebojša Dugalić, Zoran Cvijanović, Jana Ivanović, Miona Marković, Luka Grbić, Vojislav Brajović**

Држава, година / Country, year: **Србија / Serbia, 2025**



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

ЖИГМОНД ВИЛМОШ ФИЛМ ФЕСТИВАЛ

ZSIGMOND VILMOS
FILM FESTIVAL



СЕЛЕКЦИЈА ФИЛМОВА СА ЖИГМОНД ВИЛМОШ ФИЛМ ФЕСТИВАЛА ИЗ СЕГЕДИНА У ОКВИРУ 33. ФЕСТИВАЛА ЕВРОПСКОГ ФИЛМА ПАЛИЋ

Отворени универзитет Суботица, као извршни продуцент Фестивала европског филма Палић и Центар за организацију догађаја и медијских активности Сегедин (Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.), као извршни продуцент Жигмонд Вилмош Филм Фестивала, успешно су у партнерству реализовали пројекат FILMY - Филмска уметност повезује младе људе, у оквиру Interreg IPA CBC програма Мађарска – Србија.

Пројекат FILMY ставио је у фокус развој филмске публике и филмских радника у прекограничном региону реализацијом три врсте активности: 1. Филмска едукација за младе, 2. Развој филмских клубова у прекограничном региону и 3. Сарадња два филмска фестивала из прекограничног региона.

Успешна сарадња два филмска фестивала настављена је и након завршетка пројекта те ће у оквиру 33. Фестивала европског филма Палић бити приказана селекција сачињена од 4 филмова из програма Жигмонд Вилмош Филм Фестивала.

135

О ЖИГМОНД ВИЛМОШ ФИЛМ ФЕСТИВАЛУ:

Сегедин је родни град светски познатог, добитника Оскара Жигмонд Вилмоша, који је такође и почасни грађанин овог града. Скоро стотину година стар, сјајни Белвароши биоскоп у Сегедину је један од најстаријих традиционалних биоскопа у Мађарској. Највећа сала са пет стотина седишта у биоскопу носи име Жигмонда Вилмоша од 2005. године, због чега је он био веома поносан. Сваки пут када би долазио у Сегедин, није пропустио да посети "Његов биоскоп". Поред личних веза, наш филмски фестивал инспирисан је величином Вилмоша Жигмонда у филмској уметности, његовом чашћу и репутацијом. Квалитет његовог рада и његов утицај на следеће генерације имају исти ефекат као и циљ фестивала - да скрене пажњу на важног ко-ствараоца филмова, кинематографа.

"Именовање фестивала јасно показује да анализирамо филмове из кинематографске перспективе. Међутим, од Вилмоша смо научили важну ствар да се визија и рад кинематографа не може проценити изоловано од других елемената. Најбољи пример тога је управо његов рад. Остваривање кинематографских идеја мора се процијенити узимајући у обзир редитељеве намере или поруку читавог филма. Тако на овај начин ми не награђујемо само кинематографски рад, већ и филмове као целине."

SZABÓ GÁBOR HSC, ПРЕДСЕДНИК ЖИРИЈА

***Вилмош Жигмонд** (Сегедин, 1930 – Биг Сур, Калифорнија, 2016) био је мађарско-амерички сниматељ / директор фотографије, један од главних протагониста америчког Новог таласа, чији рад је утицао на обликовање америчке кинематографије 70-их. Сарађивао је са Робертом Алтманом, Стивеном Спилбергом (Оскар за „Блиски сусрет треће врсте“), Мајклом Ћимином (БАФТА за „Ловац на јелене“), Брајаном де Палмом, Вудијем Аленом.

European
Film
Festival
Palić
2026



SELECTION OF FILMS FROM THE ZSIGMOND VILMOS FILM FESTIVAL FROM SZEGED AS A PART OF THE 33RD EUROPEAN FILM FESTIVAL PALIĆ

Open University Subotica as an executive producer of the European Film Festival Palić and Szeged Event and Media Center (Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.) as an executive producer of Zsigmond Vilmos* Film Festival are partners in project FILMY – Film art connects young people, realized within Interreg IPA CBC program Hungary – Serbia. FILMY project focuses on development of film audiences and filmmakers in the cross-border region by realizing three sorts of activities: 1. Film education for youth, 2. Development of film clubs in the region, 3. Cooperation of the two film festivals. The successful cooperation between the two film festivals continued after the end of the project, so the 33rd European Film Festival Palić will screen a selection of 4 films from the Zsigmond Vilmos Film Festival.

136

ABOUT ZSIGMOND VILMOS FILM FESTIVAL:

Szeged is the hometown of world famous, Oscar laureate Zsigmond Vilmos, honorary citizen of the town. Built almost hundred years ago, marvelous Belvarosi Mozi in Szeged is one of the oldest traditional cinema theaters in Hungary. The largest screening hall with five hundred seats, in 2005 was named after Zsigmond Vilmos, which made him very proud. He never missed to visit "his cinema" every time he was in Szeged.

Apart from personal connections, our Film Festival is inspired by the significance of Zsigmond Vilmos for the film art, by his honor and reputation. Quality of his work and his influence on younger generations has the same goals as the Festival – to pay attention on important film co-worker, cinematographer.

"The name of the Festival clearly shows that we look at film art from the cinematographer's perspective. However, we have learned an important lesson from Vilmos – vision and cinematographer's work cannot be evaluated separately from other film elements. His work is the best example of this. Realization of cinematographer's ideas must be in correlation with director's intentions and the message of the film itself. This means that we award not only cinematographers but films as a whole."

SZABÓ GÁBOR HSC, JURY PRESIDENT

***Vilmos Zsigmond**, (Szeged, 1930 – Big Sur, California, 2016) was a Hungarian-American cinematographer. His work in cinematography helped shape the look of American movies in the 1970s, making him one of the leading figures in the American New Wave movement. Over his career he became associated with many leading American directors, such as Robert Altman, Steven Spielberg (AA for Close Encounters of the Third Kind), Brian De Palma, Michael Cimino (BAFTA for The Deer Hunter) and Woody Allen.



АРТУРИЈА / ARTURIA

Мађарска / Hungary 2025

У дубини ноћи, млади ди-џеј наилази на мистериозно биће саткано од светлости. Загонетно присуство води га до сеоске куће његове баке, где закопане емоције из недавне прошлости полако излазе на површину.

In the pulse of the night, a young DJ encounters a mysterious entity woven from light. The enigmatic presence leads him to his grandmother's rural home, where buried emotions from the recent past slowly surface.

Режија / Director: **Kőváry Dániel**

Трајање / Duration: **22'**



АСТРОНАУТ / ASTRONAUTA

Шпанија / Spain, 2025

Одли, 39-годишњи дрвосеча, ради у џунгли Гватемале. Код куће, његова једанаестогодишња ћерка Керол сања о томе да и сама закорачи у ту шуму. Одли размишља о томе, а затим одлази на Месец.

Audely, 39, works as a lumberjack in the Guatemalan jungle. At home, his daughter Carol, 11, dreams of entering that same forest. Audely thinks about it, then goes to the moon.

Режија / Director: **Giorgio Giampa**

Трајање / Duration: **16'**



БАРЛЕБАС / BARLEBAS

Холандија, Белгија / The Netherlands, Belgium 2024

Барлебас приказује последње дане живота тврдоглаве жене Хејлкен (28). Оптужена је за врачање управо у тренутку када је хтела да заувек напусти село. Али док Хејлкен никада не успева да оде, она својим слободним духом и снажним гласом инспирише младу девојку Грит (12).

Barlebas depicts the last days in the life of the headstrong woman Heylken (28). She is accused of witchcraft, just as she was about to leave the village for good. But while Heylken never gets to leave, she inspires young girl Griet (12) with her free spirit and powerful voice.

Режија / Director: **Malu Janssen**

Трајање / Duration: **20'**



МИРЕЛИТ / MIRELIT

Мађарска / Hungary 2026

Вечери нестају, у огледалу напуклог стакла душа бледи у тишини.

Evenings slip away, in a cracked glass's mirror the soul fades in silence.

Режија / Director: **Dániel Pálfi**

Трајање / Duration: **29'**



European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

PRATEĆI PROGRAM





140

European
Film
Festival
Palić
2026

Мрежа филмских фестивала МИОВ на 33. ФЕФ Палић представља пето издање ЛАБОРАТОРИЈЕ ЗА КУЛТУРНО, КРЕАТИВНО И ФЕСТИВАЛСКО НОВИНАРСТВО!

Од ове године, Лабораторија се реализује у сарадњи са платформом Синеурога, једним од водећих европских портала посвећених кинематографији. Петодневни програм пружа јединствену прилику младим новинарима да учествују на европском филмском фестивалу уз менторство искусних филмских критичара. Током трајања Лабораторије, учесници ће извештавати о фестивалским догађајима, интервјуисати ауторе и објављивати своје текстове на интернет страницама мреже МИОВ и фестивала. Захваљујући сарадњи са платформом Синеурога, млади новинари имаће прилику да пишу рецензије, извештаје и текстове о приказаним филмовима и фестивалском искуству, док ће најуспешнији рад, по избору уредничког тима, бити објављен на платформи Синеурога као посебно признање за ауторов таленат и посвећеност.

Упознајте ментора и учеснике!

The MIOB festival network is continuing its fifth edition of the LAB OF CULTURAL, CREATIVE AND FESTIVAL JOURNALISM at the 33. EFF Palić!

From this edition, the Lab will be held in collaboration with Cineuropa, one of the leading platforms for European cinema. The 5-day Lab is a unique opportunity for young journalists to participate in a European film festival mentored by experienced film critics. Participants will be able to report on the festival's activities, interview participating talents, and publish their articles on the MIOB and festivals' websites. Thanks to the collaboration with Cineuropa, young journalists will be invited to write reviews, articles, and reports about the films screened and the festival experience, with the most outstanding contribution – selected by the committee – to be kindly featured and published on Cineuropa as a special recognition of the author's talent and commitment.

Meet the mentor and the participants!



Mentor

Neil Young

photo João Dumans



Daniel Morawitz

photo Carlos Morawitz



Elif Türkan Erisik



Berina Musa

photo Jasmin Agović



Costanza Venezia



Filip Etmishovski



Luchezara Yordanova

photo Hristo Kasabov



142

European
Film
Festival
Palić
2026

ПАНЕЛ: ЗАСТУПЉЕНОСТ ЖЕНА У ЕВРОПСКОЈ КИНЕМАТОГРАФИЈИ

Лабораторија „Жене на филму“ (*Le Lab Femmes de cinéma*) је истраживачки центар и платформа за анализу која кроз посебне иницијативе ради на промовисању родне равноправности и веће заступљености жена у европској кинематографији. Представља важан простор за деловање, комуникацију и подизање свести о родној равноправности међу широм јавношћу, доносиоцима одлука и професионалцима из филмске индустрије. Чланови мреже фестивала МИОБ (*Moving Images – Open Borders*) допринели су овој студији, а ФЕФ Палић ће са поносом представити годишње европско истраживање Лабораторије о заступљености редитељки на панелу, у којем ће учествовати шефица Лабораторије Фабијен Силвестер и друге филмске професионалке.

PANEL: REPRESENTATION OF WOMEN IN EUROPEAN CINEMA

Le Lab Femmes de cinéma is a think tank that works to promote gender parity and representation in European cinema through specific initiatives. Le Lab serves as a key platform for action, communication, and raising awareness about gender equality among the general public, policymakers, and film industry professionals. MIOB network members made their contribution to the study and EFF Palić will proudly present Lab's annual Europe-wide study on the representation of female directors in the panel which will include head of the Lab Fabienne Silvestre and other female film professionals.



ФИПРЕСЦИ радионица за младе новинаре

Поводом стогодишњице оснивања организације ФИПРЕСЦИ, на филмским фестивалима широм света организују се бројни програми и догађаји посвећени обележавању овог значајног јубилеја. Данас ФИПРЕСЦИ окупља филмске критичаре из више од 80 земаља и представља један од најважнијих стубова филмске критике, подстичући креативност, разноврсност перспектива, и развој критичког дијалога о филму.

У оквиру 33. Фестивала европског филма Палић биће организована посебна Q&A сесија намењена младим филмским критичарима, уз учешће чланова ФИПРЕСЦИ жирија фестивала. Овај сусрет пружиће прилику за размену искустава и знања, повезујући нову генерацију критичара са богатим филмским и фестивалским искуством које чланови ФИПРЕСЦИ-ја доносе из различитих делова света.

FIPRESCI session with young journalists

To mark the centenary of FIPRESCI, numerous programs and events celebrating this significant anniversary are being organized at film festivals around the world. Today, FIPRESCI brings together film critics from more than 80 countries and stands as one of the key pillars of international film criticism, fostering creativity, diversity of perspectives, and the development of critical dialogue on cinema.

As part of the 33rd European Film Festival Palić, a special Q&A session for young film critics will be held with members of the festival's FIPRESCI jury. This gathering will provide an opportunity for the exchange of knowledge and experience, connecting a new generation of critics with the wealth of film and festival expertise that FIPRESCI members bring from different parts of the world.



Изложба „Слободан Цица Перовић“

Поводом стогодишњице рођења великог српског и југословенског глумца Слободана Цице Перовића [1926–1978], у оквиру 33. Европског филмског фестивала Палић биће приређена изложба посвећена овом изузетном уметнику, у организацији Југословенске кинотеке.

Кроз фотографије, архивску грађу и подсећање на најзначајније тренутке његове богате каријере, изложба осветљава живот и дело глумца који је оставио дубок траг у историји домаће кинематографије. Аутентична и тешко поновљива глумачка појава, Слободан Цица Перовић остао је упамћен по одсуству маниризма, непредвидљивости игре и изразитом хуманизму којим је обликовао своје ликове.

Његов богат опус обухватао је широк жанровски распон – од комедије до драме и остварења црног таласа – а бројне улоге које је остварио сведоче о јединственом таленту и уметничкој посвећености. Неки од најзначајнијих филмова из његове каријере су „Павиљон VI“, „Буђење пацова“, „Вране“, „Три“, „Мост“, као и комедије „Дилижанса снова“ и „Мушкарци“, за коју је 1963. године награђен Златном ареном у Пули.

“Slobodan Cica Perović” Exhibition

To mark the centenary of the birth of the great Serbian and Yugoslav actor Slobodan Cica Perović [1926–1978], an exhibition dedicated to this extraordinary artist will be presented as part of the 33rd European Film Festival Palić, organized by the Yugoslav Film Archive.

Through photographs, archival materials, and a retrospective of the most significant moments of his distinguished career, the exhibition sheds light on the life and work of an actor who left a profound mark on the history of Yugoslav cinema. An authentic and truly unique screen presence, Slobodan Cica Perović is remembered for his lack of mannerism, the unpredictability of his performances, and the distinctive humanity with which he shaped his characters.

His prolific body of work spanned a wide range of genres – from comedy and drama to the films of the Yugoslav Black Wave – and the many roles he portrayed bear witness to his exceptional talent and artistic dedication. Among the most significant films of his career are *Ward Six*, *The Rats Wake Up*, *Crows*, *Three*, and *The Bridge*, as well as the comedies *The Dreams Came by Coach* and *Men*, for which he won the Golden Arena at the Pula Film Festival in 1963.





European Film Festival **Palić** 18-22 July 2026

PROMOCIJA KNJIGA

BOOK PROMOTION



Saša Radojević

СРПСКИ ФИЛМ: ШЕЗДЕСЕТЕ / SERBIAN CINEMA: THE SIXTIES



Књига Саше Радојевића, «Српски филм: шездесете» (Филмски центар Србије 2025), тематизује филмове приказане од 1. јануара 1960. до 31. децембра 1969. године. Намера аутора је да захвати што је могуће ширу скалу филмова насталих у Србији у том периоду, без посебне потребе да их вреднује, већ да се препусти задовољству у проналажењу онога што је заиста видљиво у њима, као и скривених знакова из тадашње стварности који су, убачени у те филмове као регистровање или интерпретација, послати у временској капсули будућим генерацијама да се баве њиховим дешифровањем.

Saša Radojević's book *Serbian Cinema: The Sixties* (Film Center Serbia, 2025) focuses on films screened between January 1, 1960, and December 31, 1969. The author seeks to encompass the widest possible range of films produced in Serbia during that period. Rather than evaluating their artistic merits, he takes pleasure in discovering what is truly visible within them, as well as the hidden traces of the reality of the time. Embedded in these films as records or interpretations, these signs have been preserved like messages in a time capsule, awaiting future generations to decipher them.



147

European
Film
Festival
Palić
2026

МОНОГРАФИЈА: ГОРДАНА ЂУРЂЕВИЋ ДИМИЋ



Монографија „Вредело је“ којом се Српско народно позориште првакињи своје Дrame Гордани Ђурђевић Димић одужује за четвородеценијску верност и посвећеност, саткана је од 10 поглавља. На самом почетку је њена опсежна и искрена животна и глумачка исповест. У наставку су наведене све њене позоришне, телевизијске, филмске и радијске улоге, као и сва признања.

О несвакидашњем Горданином дару и беспошtedној посвећености глумачкој мисији, свих ових деценија, похвално у монографији говоре редитељи, театролози, колеге глумци: Вида Огњеновић, Харис Пашовић, Кокан Младеновић, Александар Божи́на, Мира Бањац, Зоран Максимовић и други.

На крају ове књиге, главна јунакиња осврнула се на сваку од четири своје професионалне декаде. Анализира́ла их је са себи својственом нијансом дубоке искренности, благе сете, самопрекора и допадљивог хумора. На крају је закључила: „Вредело је“.

Чини се да не постоји истинитији и речитији наслов за „поштenu књигу“ о Гордани Ђурђевић Димић.

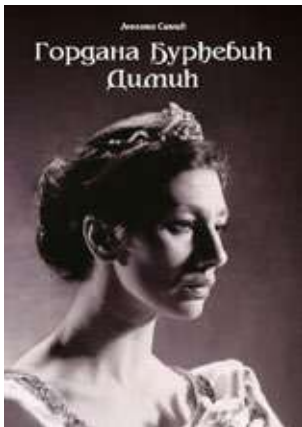
Њено име одавно је синоним за сценску истину и дубоку емоцију у најразноврснијој галерији карактера – од луцкасте Десанке у трагикомичној причи, испричаној на клупи у парку, Ђуке, брижне и пожртвоване мајке генијалног Николе Тесле, па до Марте у црнохуморном комаду Арсеник и старе чипке. Горданин глумачки опус својеврсни је буквар, путоказ будућим нараштајима глумаца.

Четири Горданине деценије на сцени матичног позоришта, преобликоване у бројке, речити су сведоци импозантне каријере: 58 улога на сценама СНП-а, 18 у театрима у Суботици, Зрењанину и Крушевцу. Одиграла је и 33 улоге у филмовима и ТВ серијама, двадесетак у радио-драмама.

Готово свака друга њена рола овенчана је барем једном наградом. До данас укупно 31 признање, укључујући и Добричин прстен, најзначајнију награду за животно дело коју је Удружење драмских уметника Србије доделило Гордани фебруара ове године.

Аутор монографије: Јованка Симић, новинар

THE MONOGRAPH: GORDANA ĐURĐEVIĆ DIMIĆ



The monograph *It Was Worth It*, through which the Serbian National Theatre pays tribute to Gordana Đurđević Dimić, a leading actress of its Drama ensemble, for four decades of loyalty and dedication, is composed of ten chapters. It opens with her extensive and candid account of her life and acting career, followed by a comprehensive list of her roles in theatre, television, film, and radio, as well as the many awards and recognitions she has received.

Directors, theatre scholars, and fellow actors – including Vida Ognjenović, Haris Pašović, Kokan Mladenović, Aleksandar Božina, Mira Banjac, Zoran Maksimović, and others – speak in the monograph about Gordana's extraordinary talent and her unwavering dedication to the art of acting over the decades.

In the closing chapter, the protagonist reflects on each of her four professional decades. She examines them with her characteristic blend of sincerity, gentle wistfulness, self-criticism, and disarming humor. Ultimately, she arrives at a simple conclusion: "It was worth it."

There could hardly be a more fitting title for this honest and deeply personal book about Gordana Đurđević Dimić.

Her name has long been synonymous with theatrical truth and profound emotion across a remarkable gallery of characters – from the eccentric Desanka in a tragicomic story set on a park bench, and Đuka, the devoted and self-sacrificing mother of the genius Nikola Tesla, to Martha in the dark comedy *Arsenic and Old Lace*. Gordana's body of work serves as a kind of handbook and source of inspiration for future generations of actors.

When expressed in numbers, Gordana's four decades on the stage of her home theatre testify to an impressive career: 58 roles at the Serbian National Theatre and a further 18 in theatres in Subotica, Zrenjanin, and Kruševac. She has also performed 33 roles in films and television series, as well as around twenty in radio dramas.

It seems that nearly every second role she has played has been recognized with at least one award. To date, she has received a total of 31 accolades, including the Dobrica's Ring Award, the most prestigious lifetime achievement award presented by the Association of Dramatic Artists of Serbia, which she received in February of this year.

Author of the monograph: Jovanka Simić, journalist

IMPRESUM

ОСНИВАЧ ФЕСТИВАЛА / Founder of the Festival
Grad Subotica

ОРГАНИЗАТОР И ИЗВРШНИ ПРОДУЦЕНТ / Organizer and Executive Producer
Otvoreni univerzitet Subotica

ИЗВРШНИ ПРОДУЦЕНТ / Executive Producer
Ilija Tatić

САВЕТ ФЕСТИВАЛА / Festival Council
Dušan Kovačević, predsednik
Radoslav Zelenović
Miroslav Mogorović
Gordana Đurđević Dimić
Silard Antal
Marija Šarkić
Maša Šarović
Miloš Radović

ДИРЕКТОР ФЕСТИВАЛА / Director of the Festival
Radoslav Zelenović

ПРОГРАМСКИ ДИРЕКТОР / Program Director
Miroslav Mogorović

СЕЛЕКТОРСКИ ТИМ / Programmers
Nikolaj Nikitin
Julia Sinkevych
Igor Toholj
Miroslav Mogorović

ЖИРИ ФЕСТИВАЛА / Festival Jury
Maja Herman Sekulić
Ioana Flora
Monica Goti

ФИПРЕСЦИ ЖИРИ / FIPRESCI Jury
Božidar Zečević
Jana Bébarová
Michael Phillips

ЖИРИ ПАРАЛЕЛА И СУДАРА / PARALLELS AND ENCOUNTERS Jury
Izabela Igel
Maksym Nakonechnyi
Marko Pantelić

ТЕХНИЧКИ ДИРЕКТОР / Technical Director
Goran Dragaš

КООРДИНАТОР ПРОГРАМА / Programme Coordinator
Ivona Kopilović

КООРДИНАТОР ДИРЕКЦИЈЕ / Head Office Coordinator
Renata Rudić

СЛУЖБА ЗА ГОСТЕ / Guest Service

КООРДИНАТОР СЛУЖБЕ ЗА ГОСТЕ / Guest Service Coordinator
Eva Zrnić

ВОЛОНТЕРИ / Volunteers
Ena Jovančić Vidaković, Dora Foro, Matija Marcikić, Jelena Štetić, Kalina Babin, Teodora Kečenović, Aleksandra Petković

КООРДИНАТОР ПРОЈЕКТА / Project Coordinator
Vladimir Perović

КООРДИНАТОР ЕДУКАТИВНИХ ПРОГРАМА / Educational Program Coordinator
Čila Nemet

ПР СЛУЖБА / Press
KomunikArt

ПРЕС КОНФЕРЕНЦИЈЕ / Press Conferences
Ana Vučković Denčić

МЕНАџЕР СЦЕНЕ / Stage Manager
Vitomir Simurdić

ВОДИТЕЉ ПРОГРАМА / Master of Ceremony

Nina Proročić Rukavina

ФОТОГРАФИЈЕ / Photo

Damir Vujković - FOTOESTETIKA

ИТ ПОДРШКА / IT Support

Vladimir Milodanović

ТЕХНИЧКА СЛУЖБА / Technical Support

Секретарица / Secretary

Edit Hegediš

САРАДНИЦИ / Staff

Ekrem Bajramović, Imre Gorotva, Mirjana Novković

СЛУЖБА ЗА ФИНАНСИЈЕ / Finance Department

Marica Vujadinović

ПРЕВОДИЛАЧКА СЛУЖБА / Translation Service

VIGI TRANSLATIONS

ТИТЛОВИ / Subtitling

Шеф службе / Head of the Service

VIGI TRANSLATIONS

СЛУЖБА ЗА ТРАНСФЕР ГОСТИЈУ / Guest Transfer Service

Шеф службе / Head of the Service

Goran Dragaš

ВИДЕО ПРОДУКЦИЈА / Video Production

UDRUŽENJE DIGITALNA REGIJA

КАТАЛОГ / Catalog

Издавач / Publisher

Otvoreni univerzitet Subotica

ЗА ИЗДАВАЧА / For the Publisher

Ilija Tatić

УРЕДНИК / Editor

Sonja Hampelić

ПРЕВОД / Translation

VIGI TRANSLATIONS

ДИЗАЈН И ПРИПРЕМА ЗА ШТАМПУ / Design and Prepress

Slobodan Mirić PREDUZETNIK WEBSITES WORKSHOP

ВИЗУЕЛНИ ИДЕНТИТЕТ / Visual Identity

Damir Lučić

ШТАМПА КАТАЛОГА / Printed by

Printex d.o.o.

ТИРАЖ / Circulation

30



**Crossing Europe
Film Festival Linz**
crossingeurope.at

**European Film
Festival Palić**
palicfilmfestival.com

**Festival del Cinema
Europeo**
festivaldelcinemaeuropeo.com

**Film Festival
Cottbus**
filmfestivalcottbus.de

**Les Arcs European
Film Festival**
lesarcs-filmfestival.com

**Scanorama Filmfestival –
European Film Forum**
scanorama.it

**Seville European
Film Festival**
Festivalcinesevilla.eu

Trieste Film Festival
triestefilmfestival.it



MOV ING IMAGES OPEN BORD ERS

**Film Festivals
dedicated to
European Cinema**

**CROSSING
EUROPE**



POKROVITELJI

PATRONS



Република Србија
МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ



AP VOJVODINA
**POKRAJINSKI SEKRETARIJAT ZA
KULTURU I JAVNO INFORMISANJE
I ODNOS SA VERSKIM ZAJEDNICAMA**



GRAD SUBOTICA
OSNIVAČ FESTIVALA
FOUNDER OF THE FESTIVAL



**OTVORENI UNIVERZITET
SUBOTICA**
ORGANIZATOR I IZVRŠNI PRODUCENT
ORGANISER AND EXECUTIVE PRODUCER

Co-founded by the
European Union



Creative
Europe
MEDIA

PRIJATELJI FESTIVALA

FRIENDS OF THE FESTIVAL

IZ PRIRODE ZA DRUŠTVO

KOJE JE UVEK
U KADRU



**GORKI
LIST**
jedini pravi...

33
EUROPEAN
FILM FESTIVAL
PALIĆ
July 2026

VODAVODA

IZ DUBINE. IZVOR SKLADA.

6
0
5

metara
u dubini
netaknuta
zaštićena
iz Banje Vrujci



ARTEŠKA PRIRODNA MINERALNA VODA

ZAMISLITE SVET GDE TEHNOLOGIJA FUNKCIONIŠE BESPREKORNO.

**Predstavljamo vam MOĆNI TANDEM:
Yunet optika + Move TV!**

- ✓ Stabilna internet konekcija
- ✓ Kvalitetan TV sadržaj
- ✓ Tehnička podrška bez čekanja

NET PAKETI do 1 Gbps

Bez ugovorne obaveze

Bez skrivenih troškova

Instalacija za svega nekoliko dana





**GORKI
LIST**

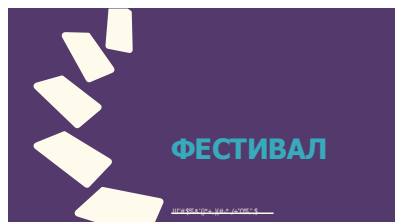
jedini pravi...



VODAVODA

**EUROPA
CINEMAS**
Creative Europe MEDIA







MEDIJSKI POKROVITELJI

MEDIA SPONSORS



Nedeljnik



ДНЕВНИК

MEDIJSKI PRIJATELJI FESTIVALA

MEDIA FRIENDS OF THE FESTIVAL



